

ב"ה

**אין ליכט
פון תורה**

ספר

משלי חכמה

**מאבי ממשלי משלים
המגיד מדובנא**

**שמות
אידיש**

890

**הוצאת אמונה
ברוקלין נוא יארק,
שנת תשס"א לפ"ק**

ספר המשל

משלי חכמה

לחבץ על ידיים באורי

חמישה חומשי תורה והפטרות

ולאלף דעת מוסר ומדות ויראת אלהים.

נלקטו מספר

אהל יעקב, וקול יעקב

לדב המאה, נאון הדרשנים, אבי ממשלי משלים בחכמה ומוסר, צדיק משל ברא

מהרד"ק יעקב מ"מ מדובנא זצ"ל.

אין ריזען ספר וייגען מלוקט זעהר וואונדערליכע פירושים און באגריים אויף תפשו
חומשי תורה און אויף אלע הפטרות, מיט זעהר קלוגע און וויסציגע משלים, וועלכע
עס לערנען אונז מדות טובות, מוסר און דרך ארץ. אלעס הערזים גענומען פון דיא
הייליגע ספרים אהל יעקב און קול יעקב פון דעם בעריהמטען דובנער מגיד
ובר צדיק לברכה, און איבער זעמזט אין יידישדייטש.

נלקט ונעתק בשפת יהודית-ראשכנזית במצות והוצאת המדפיסים.

נאכדרוק פערבאמען

וויילנא

ברפוס והוצאות האלמנה והאחים ראם

שנת תר"נ לפ"ק

ГАМЕШОЛИМЪ.

Притчи.

Съ Вилевскаго Изданія 1883 г. безъ измѣненій.

1880.

ספר שמות איידער עס שמיט נאך דר גלות
זאגט דר פסוק די נחמה הנאם משה זי ויין
גיקומן אונ גיט מורא ניהאמ פר די קליפת
מצרים ווארום את יעקב מיט יעקב וינען זיין
גיקומן על פן וינען וי גיווען ביי זיך במוח
דאס אזו וויא אים וועט מען נעמען דאס
גלייכין ויין אויך :

ויאמר יי ראה ראיתי את עני עמי אשר מצרים את
צחקם שפתי מפני נזשו כי ידעתי את מכאביו נאמ
בה זאגט איה האב גיווען די פיין פון פיין
פאלק וועלכע אין מצרים איז אונ די גישרייא
ויערע האב איה גיהערט פון וינע באצווינגר
דען איה ווייס וינע ווייטיגען . איז דאך קשה
צו וואס חזקת ער אפר די זעלביגע רייד
דריי מאל אלא די מעשה איז אז מען שלאגט
איינעם זייער שטארק זעהן אלע זיין אומגליק
אבער ווען איינער אנאקנישט טוט אקלאפ
אין איינע מאל אפילו עמוואס איז אמאל
זיין בזיון פיל ערגער פון זענעם ברענעדיגע
יסורים אויך דר זייטיגר וואס שמיט דר ביי
קען אמאל זיין בזיון מער פון אים אליין
למשל איין אלטער מאן וואס קען זיין יחוס
ביו וויא פיל דורות פריער וואס ער ווייס גאר
גוט . איצטער איז שוין אלע ווערמאד גייט
אונ דר אמתר פשט פון פסוק איז אזו הקב"ה
זאגט ראה ראיתי וי ערשטן האב איה גיווען
פראסט אז מען שלאגט זיין אויך צווייטנס
צחקם שפתי וי איה האב גיהערט דאס הייסט
איה פון שמיט פון לשון כי שפתי יספ דעם בזיון
ווען אזעלכע לייט יחסנים לידן גישות פון
די גידעריגע מצרים . ווידר כי ידעתי וי וייל
איה קען דעם יחוס זייערן ביו גרונט פיל איה
זייער ווייטאג מער פון זיין אליין . נאך אפשט
קען מען זאגן אויף דעם פסוק וי צחקם
שפתי מפני נזשו כי ידעתי את מכאביו דען עס איז
דא פון שיינענע נאטורעס איינער וואס קען
גאר גיט פון לידן יסורים אונ וויא גאר עס
מאכט זיך עפיש פאלד קרעכעט ער אזו
שרייט . איין אנדער איז אגרויט פארלייט
מידן ווען ער לידעט גרויסע יסורים דא



שמות בני ישראל הנאם מצרים את יעקב ויין דאס ויין
די נעמן פון די קינדן ישראל וואס ויין גיקומן
אין מצרים מיט יעקב די ווערמאד את יעקב (מיט
יעקב) איז איינגעליד איבריג. ווידר איז קשה
זאל זיין וויא די קרמונים שרייבן אז דר גלות
מצרים איז גייט גיווען אזו וויא דא גמרא
זאגט אין ברכות די דריי מתנות מובות היינו
תורה ארץ ישראל אונ עולם הקא האבן אידן
גימזט באקומן מיט יסורים אפר וואס האט
מען באדארפט יעקבן האבן דער צו בפרט
אז די חכמים זל שרייבן ווען גיט די סיבה
פון יוסף וואלט יעקב אין קייטן גיבראקט
גיווארן קיין מצרים היינט צו וואס האט מען
אים גיבראקט . דער תירוצ איז וייל תיבה
גאד זיין טויט איז ער אויף גיבראקט גיווארן
אין דאס לאנד פנען . דר מיט איז שוין גיווארן
אנוען צו די גאולה פאר ישראל דען מעשה
אבות ירשו בנים אונ ווען גיט ער וואלטין
זיין פאר זונגן גיווארן אין טובת מצרים
היללה דר מדרש בראשית רבה כרשת דעם
פסוק איה איה מצרים וואנא איה געלד געלד דאס
פייטש הקב"ה זאגט איה וועל מיט דיר אראפ
גידערין אין מצרים אונ איה וועל דיר אויף
גריינגן אויף אויף פריינגן . דער אויך אויף
גריינגן איז גייט דאס אלע צדיקים וועל
איה אויף גריינגען גליד מיט דיר וויא דער
פסוק זאגט אין ורמיה משה ישראל יקבענו ויין כי
פה יא את יעקב וי השית וואס ער האט פאר
שפרייט די ישראל וועט ער גיוויס צוריק פון
זאמלען וייל ער האט יעקבן אויס גלייזט
בלומד איז דאס גיווארן א יסין גאולה פאר
דעם כלל ישראל דרום דא תיבה אין אנפאנג

אֲחֻזָּעַט עַד דָּאס זאָגט דר פסוק וְאֵת צִנְחָם וְיִי
 מֵעַן אֵיךְ הָעַר וְיִי אֲשֶׁר יִעֲנֶדְךָ מִסְתַּמָּא אִיז
 שוין גינג פ' דעמ' וי' דען אֵיךְ וְיִי אֲשֶׁר
 דאס וְיִי לִידֵן וְיִימָאג פון די מַצְרַיִם שוין
 פון לאַג אָן אונ פון דעסט וועגן האָבן וְיִי
 אֲלֵךְ גִּישׁוּוֹיִנִן :

מ' אָבִי ג' אַלף תו' וְיִי אֲחֻזָּא אֵת פִּנְי וְיִשְׂרָאֵל מִצְרַיִם
 דר מִדְרַשׁ שְׂרִיבְט מִשְׁה רַבִּינוּ הָאֵם גִּישְׁעֵנְעַט
 רַב־שׁ'ע הָאָסְט מִבְּמִית גִּישׁוּעַן גִּעֲקֵבן וְאֵלֵךְ אֲלֵךְ
 נָם עַל דָּאס הִיִּסְט דו אֲלֵיךְ וועסט אַרום פִּירן
 פון גִּלּוֹת אֲצִמְטֵר הִיִּסְטוּ גָאָר מִיֵּד . נָאָר אֲלֵךְ
 קִשָּׁה הָאֵם דען הִקְבִּיחַ חֲלִילָה מִשְׁנֵה דִיבּוּר
 גִּישׁוּעַן . דָּאס וועט מִתְנַרֵץ ווערן מִיט אֲמִשְׁל
 אִינְגֵר מֵאָן הָאֵם גִּיהָלְטֵן בִּי שְׁמֵאָרְפֵן אִיז
 צו אִים גִּיקוּמֵן אֲבִיר וְיִיגֵר אֲנוֹטֵר פִּרְיִיגֵר אונ
 גִּיפִיגֵט אִים אִז עַד וְיִיגֵט אונ טֵעֵנְעַט דָּאס
 עַר מו' וְיִי בן יִחִיד אֲקִלִין קִינֵד אַוועק וואָרפֵן
 וְיִי אַפֵּר בְּלֵאנְעֵטֵר שְׁעִפְסֵעֵלע וְיִיגֵעַ מִרְעַרן
 הָאֵם דעם גוֹטן פִּרְיִיגֵר דורך גִּישׁוּמֵן אונ זאָגט
 אִים וְיִי רוֹהִיג אֵיךְ וועל אִים האָלְטֵן בִּי וְיִי
 וְיִי מִיין אִיגֵן קִינֵד אונ הָאֵם טאַקע מְקִים
 גִּישׁוּעַן פִּיגְקִילִיד אונ אֲלֵךְ דִּיגֵן בִּיז דר יתום
 אִיז אֵיךְ גִּישׁוּאָקֵסן אונ הָאֵם גִּישׁוּמֵן מִיט אִים
 אֲלִימְעֵשִׁין שִׁדּוּךְ גָאָר פִּאָרִין אֵיךְ חֲתוּנָה
 אִיז עַר מִיט אִים גִּיט גִּיפֵאָרן גָאָר עַר הָאֵם
 מִיט גִּישִׁיקֵט וְיִי רַעֲבֵטֵן אָן פִּירְעֵר . דֵּר פון
 אִיז דעם יתום וְיִיעֵר בִּימֵר גִּישׁוּאָקֵסן אֵיךְ דעם
 הָאָרְצִין אונ זאָגט צום גִּבּוּר דוּא אֲמַעֲתֵער
 טאַטעס גוֹטֵער פִּרְיִיגֵר בִּיז דִי לַעֲצֵמֵט מִישׁוּט
 הָאָסְטוּ גִּיהָלְטֵן דִּין וואָרט רִיקְמִיג אונ מִיר
 גִּיהָלְטֵן גִּלִּיד מִיט אֲלֵךְ קִינֵדֵער דִּיגֵעַ אונ
 לְסוֹף אֲצִמְטֵר ווִילְטֵטוּ מִשְׁנֵה וְיִי . עֲנִמְפֵּרְט
 דֵּר גִּבּוּר אִים אִיז ווען דו וואָלְטֵט טאַקִי גִּישׁוּעַן
 מִיין זון בִּין אֵיךְ אֲמוֹכְרַח מִיט דִיר צו פִּאָרן
 אָבֵער אִז דוּא בִּיקֵט אִיגֵעֲנִמְלִיד אַפֶּרְעֵמֵד
 קִינֵד גָאָר צו לִיב דִּין פִּאָטֵר הָאָלְט אֵיךְ דִיר
 וְיִי אֲקִינֵד דרום שִׁיק אֵיךְ אֵיךְ אִיגֵעֵם
 וואָס אֵיךְ בִּין אִין אִים אִיין גִּישׁוּרִיט אִין אֲלֵךְ
 מִיגֵעַ עֲפִקִים וְיִי אֵיךְ אֲלֵיךְ אָבֵר גִּיט אֵיךְ
 אֲלֵיךְ . דֵּר גִּשְׁלֵךְ אִיז ווען דִי יִשְׂרָאֵל וואָלְטֵן

בְּאַמֶּת פִּרוּם גִּישׁוּעַן דָּאן וואָלְטֵט הִשִּׁי אֲלֵיךְ
 וְיִי אִים גִּלִּיזֵט גִּיט דורך אֲשִׁלִּית אונ יַעֲנֵעַ
 גִּאֻלָּה וואָלְטֵט שוין גִּיהָמֵט גִּישׁוּעַן אֲנִאֻלָּה
 שְׁלֵמָה אֵיךְ אִיגֵיבֵי וְיִי דִי מִקְבִּילִים שְׂרִיבֵן
 דעם עֲגֵן בְּאַרִיכוּת . אָבֵר וְיִי בִּאָלֵד אִז וְיִי
 אֲלֵיךְ וְיִיגֵן גִּיט ווערט גִּישׁוּעַן מִיט ווִיל
 עַר הָאֵם מִבְּמִית גִּישׁוּעַן דִי אַבּוֹת אונ צו לִיב
 וְיִיעֵר זָכוֹת וְיִיגֵן דִי יִשְׂרָאֵל גִּירַעֲכֵנְט גִּישׁוּאָקֵס
 בִּיִּיא הִקְבִּיחַ וְיִי דִי אַבּוֹת אֲלֵיךְ דרום הָאֵם
 עַר אֵיךְ פון וְיִי גִישִׁיקֵט מִשְׁנֵה וְיִי אָן פִּירְ
 אִין אֲלֵךְ וְיִיגֵעַ עֲפִקִים וְיִי בְּכִיבֵל אֲלֵיךְ אִיז
 וְיִי דִי גִמְרָא זאָגט שְׂכִינָה מְדִבֶּרֶת מִתּוֹךְ גִּישׁוּעַן
 מִשְׁנֵה הָאָלֵךְ הָאֵם דִּיא שְׂכִינָה אֲלֵיךְ גִּירַעֲמֵט
 אֵיךְ שְׂמִיטֵיט אִין בְּמִדְבָּר לֹא בן עֲבָדֵי מִשְׁה בְּכָל בֵּית
 גִּאָסֵן הוּא אֵיךְ מִרְוִיִּיא אִים וְיִי וְיִיגֵן אֲלֵיךְ בְּכִיבֵל
 דִי בִּיד שְׂרִיבְט דר מִדְרַשׁ אִין שִׁיר הַשִּׁירִים
 בְּשַׁעֲת מִשְׁה אִיז גִּיקוּמֵן אִים לִיזֵן דִי יִשְׂרָאֵל
 אִין נִאָמֵן פון גָאָט בִּיחַ הָאָבֵן וְיִי גִיפִרְעֵנְט
 הִיגֵן וְיִי וואָס אִיז עַר אֲלֵיךְ בְּלוֹמֵר וואָרום אִיז
 עַר גִּיט מְקִיִּים דִי הִבְמִיחַ וְאֵלֵךְ אֲלֵךְ וְיִי אונ
 שְׁאָפֵט וְיִי גָאָר מִיט אֲשִׁלִּית הָאֵם וְיִי הִקְבִּיחַ
 אָפֵ גִישׁוּעַן אִם בִּיאִי לְחַיִּים בְּמַעֲשֵׂיכֵם אִין אֲפֵס גִּישׁוּעַן
 אֲלֵךְ מִרְעֵ אִין עַל הַדִּירִים אֲלֵךְ הָאָבּוֹת דָּאס מִיטִּישׁ ווען
 אֵיךְ זָאָל קוֹקֵן אֵיךְ אִיגֵעֵרע מַעֲשִׂים דִּארְפֵּט
 אִיר אֲצִמְטֵר גָאָר גִּיט אִים גִּלִּיזֵט ווערן מִיט
 גִּיט ווִיל אֵיךְ שְׁפִירִיג אונ אֵייל וְיִי צו דִיא
 גִּאֻלָּה צו לִיב דִי בְּעֵרָג דָּאס אִיז גִּיטִיגֵט צו
 לִיב דִי אַבּוֹת דִּרִיבֵר שִׁיק אֵיךְ אֵיךְ מִיט אֵיךְ
 דִיא חֲתוּנָה פון יִצִּיאַת מִצְרַיִם מִיין מִרְיָעֵן
 שְׁלִיחַ מִשְׁה רַבִּינוּ אונ גִּיט אֵיךְ אֲלֵיךְ :

וְהָאֵל לֹךְ תִּהְיֶה גִ' אֲלֵךְ שְׁלֹחֶיךָ בְּהִצְיָאָה אֵת חֲמֵס
 מִצְרַיִם מִצְרַיִם אֵת תְּהִלָּתִים עַל הַדִּיר הַזֶּה וְאֵבֵר תו' וְאֵבֵר
 בִּיא תו' הִיגֵנוּ מִשְׁה הָאֵם גִּיט גִּישׁוּאָלֵט גִּיין צו
 פִּרְעָה זאָגט הִקְבִּיחַ דִּיא הָאָסְטוּ אֲצִיבֵן אִז
 אֵיךְ שִׁיק דִיר דען אִז דו וועסט אַרום צִיָּקֵן
 דָּאס פִּאָלֵק פון מִצְרַיִם וועט אִיר דִּיגֵן גָאָט
 אֵיךְ דעם בִּאָרָג עֲנִמְפֵּרְט מִשְׁה אֵיךְ קוֹם צו
 יִשְׂרָאֵל . אִין דעם עֲגֵן אִיז צו פִּרְעַעֲנֵן בְּמִה
 שְׁאֻלוֹת . עַשְׂמִיטִים וואָס אִיז דִר צִיבִיךְ פִּרְט
 דָּאס אֲצִיבִיךְ אִיז פון פִּרְיֵער אֵיךְ שְׁעִמְעֵער

גיט פון שפעטער אויף פריער. צווייטנס וואס
 פאר אשייכות האט יציאת מצרים צו דינען
 גאט דאס הייסט צו קבלת התורה. דריטנס
 עס איז גייטיג צו פרשטיין דעם הארבן מדרש
 אויף דעם פסוק **והייתי להם לאב** דאס משה האט
 געזעגט איך וועל זיין דר מסור פון די תורה
 בעת דו וועסט זאגן **אני יי אלהי וי** דרום וויל
 איך איצטער גיט גיין. פערטינס דארף מען
 פארשטיין דעם פירוש המדרש אויף דעם
 פסוק פון שיר השירים **שחור אני ונאה** איך בין
 שווארץ אין מצרים און שייין בייא דעם בארג
 סיני דאס אלץ וועט ערעם ווערן מיט אקורצן
 משל. אשניידר האט גייט בייא אישכניק
 חתונה קליידר פאר אטאקטור אין די גאנצע
 צייט וואס ער האט דארטן גיארבעט ווען דר
 בעל הבית פלעגט זיך וועלן מיט אים שאפן
 עפיש איין ארבעט האט ער אים גאר גיט
 גיפאלט אטאקט האט גיפאלט צו דר ארבעט
 צייג בענדלאך קנעפלאך און נאך אזעלכע
 הוצאות זאגט דער ישכניק צו דעם שניידר
 איך וואלט דיר אפילו בעסן דו זאלסט פארן
 אין שטאט דאס אלץ קויפן נאר אבער איך
 ווייס אז דו ביסט איין עקשן און מוסט גיט
 וואס מען הייסט דיר ענטפערט דער שניידר
 ווען איך וואלט דיר גיהאט גיפאלט זיך צו
 פאר דרייען מיט דיין שטוב אן בעט וואלט
 דיין טאקטור בלייבן נאקעט צו דער חתונה
 אפר איצט איין צו קויפן הוצאות צו דיא
 בנדים וועל איך גודאי יוא פארן דען דאס
 איז שויד צו מיין מלאכה. דר כלל איז מיר
 אידן מוזן מאמין זיין וואס עס מאכט זיך
 מיט אונז איז מן הסתם אלץ למזכה ווארום
 איז דאס מילד ווען אנדערס חכם וואס ער
 איז אמפורסם איבער פמה גוטציע מאשיגן
 און קינצלערי וועלכע ער האט שוין ארויס
 געגעבן אין דר וועלט און איצט זעהן מיר
 אים מאכנדיג עפעס אזאך וואס עס ווייזט
 אונז אויס דאכט זיך אז זיין פלאן איז גאר
 נאכעש און גיט גוטציע וועלן מיר דען גיט
 גלייבן אז לסוף וועט זיך גודאי אויס לאזן

גוט נאר מיר האבן אין דריין קיין ודעה גיט
 דאס גלייכן השויה וואס האט בעשאפן מיט
 גרויס חכמה אזו ארעלט מיט פיל ברואים
 וויא מיר זאגן **פלא בחכמה יצא** און איז אטוב
 ומטיב וועט מאן חליצה עפוס גיט גוטעס גוים
 איז אלץ למזכה נאר עס קען גיט זיין גוט וואו
 עס איז גיט אפרער גיט גוט צום ביי שפיל
 אדאקטור גיט אחולה ביטערע רפואות און
 פאר ווערט אים גוטע מאכלים און משקאות
 כדי ער זאל לכוף פרישר און גיזיגט ווערן
 אזו איך פאסירט זיך מיט אלע אונזער צרות
 פברט דר גלות מצרים פון אים האבן מיר
 זוכה גיזען צו די הייליגע תורה און צו אלע
 אייביגע גליקן וויא דער ענגן איז שוין דא
 גישריבן פמה מאל איצטער וועלן מיר זיך
 קערן צו דאס וואס מיר האבן אן גיהויבן.
 משה רבינו האט גיט גיזאלט גיין וויל ער
 האט גירעביגט גלות מצרים מיט מתן התורה
 פר צוויי באזונדערע זאכן דאס איינס האט
 גאר גיט צו דאס אנדערע און ווען ער וועט
 זיין אשליח ארויס צו ציהן דיא ישראל פון
 מצרים וועט ער שוין מער גיט קען זיין דר
 מעקלער צו מתן תורה דען איין מלאך קען
 גיט טאן צווייא שליחות זאגט אים הקב"ה
 גיין ביידע איז איינס **והייתי להם לאב** און דאס
 וואס איך שיק דיר צו פירע איז אסימן אז
 עס איז אזו ווארום **והייתי להם לאב** און דאס
אני אלהים על תר הזה כלומר צוא ליב יציאת
 מצרים וועט איר זוכה זיין צו קבלת התורה
 אזו וויא דר מדרש מיינטשט שחור אני דר פון
 וואס איך בין פאר שווארצט גיזארין אין
 מצרים ונאה בין איך באשיינט גיזארן מיט
 די תורה ביי דעם בארג סיני און אן הוצאות
 קענען די חתונה קליידר גיט פארטיג ווערן
 אזו איך אויף לעתיד לבא זאגט דיא בנסת
 ישראל אין מיכה **אני משחתי אבותי לי כי נפלות קמתי**
 דאס מיינטשט מיין פיידר פרייא זיך גיט אויף
 מיינע צרות דען מיין אכאפ פאלן איז איין
 פעולה איך זאל אויף שטיין און הויד ווערן
 וביא לציון גואל במהרה בימינו אמן :

לך ואמרת את וְאֵת יִשְׂרָאֵל דַּר מִדְּרָשׁ שְׂכִיבִימְ
 אֵיבִיבִי הַאֲבִיבִין דִּיא יִשְׂרָאֵל אַקְוִים נֹור דְּוֹרָה
 וְיִשְׁעֵר וְקָנִים . אַכְאֵה פֿון מַלְכִּים אַז בֵּן חֲדָר
 מֶלֶךְ אָרֶם הָאָם נִישְׁקִימְ זֶאנִין אַחָאב מֶלֶךְ
 יִשְׂרָאֵל כִּל מַחֲסַד צִינָה יִשְׁטִי בְּדִם וְלִקְחִי דָאָם
 מִיִּשְׂרָאֵל וְנָאָם בִּי דִיר אִיז דָאָם מִיִּשְׁקֶסְטֵעַ (עַד)
 מִיִּנְט דִּיא תוֹרָה וְיִיִל זִיא אִיז דִּיא גֶרֶע־סְטֵעַ
 גִּילְקֶמְקִיט אַזֹּו וְיִיא עִם שְׁמִיט אִין תַּחֲלִים
 תַּחֲסִידִים מִוֹהַב וּפְסִי (ד) וְעֵלִין מִיִּנְעַ קֶנְעֻמְ פֿון
 דִּיר צוֹא נְעָמֶען . הָאָם עַד גִּעֲנֻסְפֶּע־רְט דָאָם
 גִּיהֶע־רְט נִיט צו מִיר נֹור צו דִּי וְקָנִים אִיז נִיט
 זִיךְ מִיט זִי מִיִּשְׁכַּב גִּינֹועֵן הָאָבִין וְיִיא אִים נִיט
 גִּיהִיִסן פֿאַלֶּגן . הָאָם אַחָאב מֶלֶכְהָ גִּתְאֶלְמֶן
 אֹונ אִיז אִים בִּי גִיקוֹמֶן . אִים צו עֶקְלֶע־רִין
 פֿון וְנֶאָנְעֵן נְעָמְט זִיךְ דַּעַר מִדְּרָשׁ אַז וִיִין מִיִּין
 אִיז דִּיקָא גִינֹועֵן אִויף דִּיא תוֹרָה וְעֵלִין מִיר
 מַקְדִּים וִיִין אַמְשָׁל . בִּיא אִיִין מֶלֶךְ וְיִינְעֵן
 גִּינֹועֵן צֹוויי דִינֶר . אִיִינֶר אַנְדִּירִסֶר גִּילְעִרִנְטֶר
 אַנְדִּירִנִיק אִויף אַלְעֶרֶלִי פֿרוֹקֻמְ בִּויִסֶר אֹונ
 דַּעַר אַנְדִּיעֶרֶר אַפֿראֶסְטֶר פֿוֹיֶער גִּינִיט אִין
 גִּרִינְסִין אֹונ גִּאָרְטִין גִּיוֹאֹוֶקֶס . אִין אָן פֿאַנג
 זִימֶער בַּעַת עִם אִיז נָאךְ קִיִין נֹאךְ נִיט בִּנְמִצָא
 הָאָם דַּעַר גִּיבֿראֶכְט דַּעַם קִיסֶר דִּיא עֶקְסֵעַ
 גִּרִינְסִין אֹונ עֶנְעֶר וְיִיִין מִרְוִיבִין אֹונ גִּמְטֵעַ
 פֿרוֹקֻמֶן . דַּעַם מֶלֶךְ אִיז דָאָם וְיִיעֶר גִּיפֶע־לִיג
 גִּיוֹאֹארֶן אֹונ בִּידִין גִּוט בִּאִשְׁוִינְקֶט . אַרְוִים
 גִּיעֶנְדִיג זֶאנְט דַּר פֿוֹיֶער צוֹם אַנְדִּירִנִיק קוֹם
 אִין אִיִין קאַנְדִיטֶערֶסְקֵעַ אַבִּיסִיל פֿר בֿרִיִיגֶן
 פֿר שְׁמִחָה . רוֹפֶט עַר זִיךְ אָפּ גִּיא דִיר מִיט
 בִּיִין גִּלִיבִין אָבֶר וְיִיא קוֹמְסֵט צו מִיר . עֲנֻסְפֶּע־רְט
 דַּר נְעֶמְטֶע־נִיעֶר דֹאכְט זִיךְ בִּיא דַּעַם קִיסֶר
 בִּין אִיךְ אִויךְ אַזֹּו גִיאַכְטֵט וְיִיא דוֹא . אֹונ
 מִינְעַ גִּרִינְסֶן אִיז אִים גִּיפֶע־לִיג גִּיוֹאֹארֶן צו גִּלִיךְ
 מִיט בִּינְעַ וְיִיִין מִרְוִיבִין . רוֹפֶט זִיךְ אָפּ דַּעַר
 אַנְדִּירִנִיק זַאל וִיִין גִּידוֹלֶד אַחוֹדֶשׁ אָדֶר צֹוויי
 וְעַל אִיךְ דִיר וְיִיזִין וְעַר עֶלְטֶער אִיז . לְמוֹהַ
 דִּיא צִיט אִיז גִּיקוֹמֶעֵן דַּעַר אַנְדִּירִנִיק צוֹם
 נְעֶמְטֶנֶר אֹונ זֶאנְט אַזֹּו אִיךְ מִרָאָ אִיצֵט פֿון
 מִינְעַ פֿרוֹקֻמְ אַמְתַּנָּה פֿאַר דַּעַם קִיסֶר . דִּרוֹם
 נַעַם אִויךְ פֿון בִּינְעַ גִּרִינְסִין דִּיא בַּעֶסְטֵעַ אֹונ

לְאִמִיר מִרָאָנִין בִּידֶע גִלִיךְ . וְיִיא וְיִיא הָאָבִין
 גִּיבֿראֶכְט צוֹם קִיסֶר הָאָם עַר דִּי פִירֹות צוֹא
 גִּינוֹמֶן מִיט גִרִים דֹאנְק אֹונ דַּעַם פֿוֹיֶער הָאָם
 עַר אִוִים גִּילֹאכְט אֹונ זֶאנְט דַּר דֹארֶפֶסט וְיִיבִין
 נִיט אִיצֵט וְעֵעֵן אִין אַלֶע נֶאָסֶן וְיִיאַלְעֶרְט זִיךְ
 שׁוֹיִן רַעֲמָאָה אֹונְעֶרֶקֶס אִיז דִּי צִיט מִיר דַּר
 פֿון צו בֿרִיִיגֶן . אָבֶר סַעֲפֶמְאֶלן מֶאָנְדֶּלן אֹונ
 אַלֶע מִינִי מִיִיעֶרֶע פִירֹות וְכִדוֹמָה וִיִינֶן גִּינוֹועֵן
 חֲשׁוֹב אֹונ בֿלִיבִין חֲשׁוֹב . דִּי מַעֲשֶׂה אִיז אַזֹּו
 עִם אִיז דִּנְעַ דָאָם אַלֶע תַּעֲנֻגִי עוֹלָם הָוָה אֹונ
 מִיִיעֶרֶע חֲפָצִים בִּאִשְׁוִיט דִּי חֲשׁוֹבוֹת אִיִידֶר
 מַעַן בִּאקוֹמְט וִיִי . אֹונ בַּעַת וִיִי וִיִינֶן נָאךְ אִיִינְעַ
 זַעֲלֻמְנִיטִיט . אָבֶר נָאךְ דִּי פִתְּוָה אָדֶר אַז עִם
 אִיז שׁוֹיִן דֹא גִינוֹג הָאָם עִם שׁוֹיִן קִיִין שׁוֹם
 וְעַרְדֶּע נִיט . שְׁלֹמֹה מֶלֶךְ זֶאנְט אִין מִשְׁלִי
 נֶפֶשׁ שְׁכַחַת מִבּוֹם נֹפֶת אַזֹּוּמֶער צו מֶרְעַט דִּי וִיסַע
 שְׁפִיִי . וְיִידֶר שְׁמִיט אִין מַלְכִּים אִין בַּסֶּה לֹא בַחֲשֵׁב
 בִּיִי שְׁלֹמֹה לְאִוִיָּה אִין שְׁלֹמֹהס צִיטֶן דָאָם וִיִינְעַ
 שְׁרִפֶן הָאָבִין גִּינוֹג רִיבְמָהוֹם אָן גִּישְׁלַעֲפֶט פֿון
 אֹופִיר (אַפֿעֶרִיקָא) הָאָם זִילְפֶּער קִיִין שׁוֹם
 וְעַרְדֶּע נִיט גִיהָאָם אֹונ עִם הָאָם זִיךְ אַרְוִים
 גִּיוֹאֹלְעֶרְט אִין יְרוּשָׁלַיִם וְיִיא שְׁמִינֶר . וְיִיִל
 דָאָם אִיז אִיִיגִנְטִילִךְ אַפּוֹסְטֵעַ נֹאךְ . אָבֶר תוֹרָה
 אֹונ חֲכָמָה אִיז פֿאַר קַעֲרֶט וְנָאָם מַעַר מַעַן קַעַן
 וְיִילֶט זִיךְ אַלֶץ מַעַר . אֹונ אַפֿראֶסְטֶר וִינְג וְיִיִל
 עַר הָאָם דִּרִיִין קִיִין גַּעֲפִיל נִיט הָאָם עַר פִּינְט
 דִּי תוֹרָה אֹונ הָאָם פִּינְט אִויךְ דִּי אַלֶע אַפִּילו
 וְנָאָם בִּאִשְׁעֶפְטִיגֶן זִיךְ דֹאמִיט . דִּי גִבְרָא דִּרִיקֶט
 זִיךְ אִוִים אִין סוֹכָה אַפִּילו פֿון אָבֶשֶׁר דֶּם נְעָמְט
 אִין זִיךְ אַרִיִין וְעֵעֵן זִיא אִיז נָאךְ לִידִיג נִיט פּוֹל .
 אֹונ דִּיא פִּלִי פֿון חֲקִדוֹשׁ בֿרוּךְ הוּא נְעָמְט
 אִין זִיךְ אַרִיִין אַכְרַבָּה נָאָר וְעֵעֵן זִיא אִיז
 פּוֹל אֹונ נִיט וְעֵעֵן זִיא אִיז נָאךְ לִידִיג וְיִיא דַּר
 פֿסוֹק זֶאנְט וְהִיא אִם שְׁמִיט אֹויב דו הָאָסְט שׁוֹיִן
 זִיךְ אִיִין גִּיהָאֶרְכְּט מִיט תוֹרָה תִּשְׁמַע וְעַסְמֹו
 וְיִימֶר וְעֵלִין הָעֶרֶין וְעֵעֵן נִיט נִיט . דֹאמִיט פֿר
 שְׁמִיט זִיךְ דִּי בּוֹנָה פֿון אֹונְדֶר מִדְּרָשׁ . וְיִיִד
 עִם שְׁמִיט לִי פִתְּוָה צִינָה דָאָם מִיִּשְׁטֵט וְיִיא
 וְעֵלִין צו נְעָמֶן דַּעַם חֲפִץ וְנָאָם בִּיא דִיר אִיז
 גִּילִיבִט . אִיז דָאָךְ קֶשֶׁה דִּי נֹאךְ וְנָאָם מַעַן אִיז

שׁוּיִן גִּיּוּוֹאֲנִים צִי הָאֶבֶן אִיז דָּאס בִּיִּיא דַּעס
 בַּעַל הַבַּיִת נָאָר נִיט אַזױ בַּאֲלִיבֵט וּוִיא בִּיִּיא
 דַּעס פֿרִישִׁין קֶענטשִין וואָס דער זַערה־ט דָּאס
 אַיִצֶמֶר דַּעס ערשטן מָאָל דאַרף דאָך שְׁמִיִּין
 זַענען דָּאס הײַסט וועלכע בײַ זײ אײַן די אױגן
 וועט בַּאֲלִיבֵט זײַן . אַלֹא בּוֹדֵאִי אִיז דָּאס
 גִּיּוּיִנִט דִּיא תּוֹרָה וואָס זײַא אִיז גִּילִיבֵט אונ
 וואָס מער מען האַלט איר ווערט זײַא אַיִמער
 מער גִּילִיבֵט דען תּוֹרָה וְחֻמָּה פֿלִיבִין אַלע
 מָאָל בִּיִּיא זײַער חֲשִׁיבוֹת :

לְמַח תִּרְעוּתָהּ וְגוֹ' וַיִּסָּא בְּאֵתִי אֵל פְּרַעַה לְדַבֵּר בְּשִׁמְךָ
 וְגוֹ' מֹשֶׁה וְאַנְטָה צִוא חֻקֵּיָהּ וְוֹארוֹם הָאָסְמוֹ
 עָרְגָה גִּימְאָכֶט דען זִינֵט אִיךְ הָאָב דֵּר מֶאָנֶט
 פֿרַעַה דִּין נָאָמֶן הָאָט עַר אָן גִּיהוּיבִין דָּאס
 פֿאַלֶּק עָרְגָה צו טָאָן . דִּי צוויי ווערטער לְדַבֵּר
 בְּשִׁמְךָ צו רִיבִין אִין דִּין נָאָמֶן . אִיז אִין פֿלוג
 אַיִבְרִיג . כִּדִּי דָּאס רַעכֶט צו מֶאָכֶן אונ אָב
 מֶלֶכֶד זְכוֹת זײַן אױף מֹשֶׁה רַבִּינוּ וּוִיא אַזױ
 עַר רַעט אַזױ הָאָרט קענין חֲשִׁית וועלן מִיר
 דער צִיילן אַסיפור הַמַּעֲשֶׂה . צווייט גִּיהוּיבִין
 הָאָבֶן צווישן אַנאָנד גִּיקְרִינֵט אַמָּאָל הָאָט זיך
 מוֹדֵמֶן גִּיווען אִיין גִּבּוֹר הָאָט גִּיטָאָן אַפֿאַמֶש
 דַּעס אַנדער־נֵט אַמֶּשֶׁרֶת רופֿט זיך אַפֿ דער
 מֶשֶׁרֶת הָאָלט זיך דָּאס נִיט פֿר גִּרִינֶן וְוֹאָרוֹם
 זאַלֶּקט וויסן זײַן יַעֲנֶר אונ יַעֲנֶר אִיז מִיין בַּעַל
 הַבַּיִת . וּוִיא עַר הָאָט דֵּר הערט זײַן שוֹנָאָם
 נָאָמֶן הָאָט עַר אִים ווייטער גִּישְׁלָאָגֶן . אַז דֵּר
 מֶשֶׁרֶת אִיז אַנעק אַהִים אונ דֵּר צִיילֶט זָאָנֶט
 דֵּר בַּעַל הַבַּיִת ווער אִיז דֵּר שוֹלֵדִיג ווען דו
 בִּיסֶט אַנאָר אונ הָאָסט נִיט גִּיוֹאֲנֵט אָן וועלן
 דוא גִּיהערסט . הָאָט דער יוֹנֶג אָן גִּיהוּיבִין
 שְׁמִיכְלֶען אונ זָאָנֶט אִיז תְּלוּאִי וואַלט אִיךְ
 הָאָבִין שְׁכָל אונ גִּאר גִּישוּוֹיגִין אַדְרָכָה וּוִיא
 אִיךְ הָאָב אִים דער מֶאָנֶט אַיִיער נָאָמֶן הָאָט
 עַר מִיר אױף אַיִיער לַחֲבָעִים נָאָךְ מֶער
 גִּישְׁלָאָגֶן . וּוִיא דֵּר גִּבּוֹר הָאָט דָּאס דֵּר הערט
 אִיז עַר גִּיוֹוֹאֲרִין זײַער אִין פֿעס אונ הָאָט פֿר
 פֿירט מִיט יַעֲנֶעם אַנאָנֶען פֿראַצעס אונ זיך
 גִּימִיחֶט בִּז עַר הָאָט אִים גִּיפֿירט אַז יַעֲנֶער
 הָאָט גִּיהָאָט אַפֿיטערן פֿעס . נִמְצָא נִיט דער

וַיִּאמֶר יי אֵל מֹשֶׁה עֲקֹחַ תְּרָאָה אֲשֶׁר אַעֲשֶׂה לְפִרְעָה
 וְגוֹ' דֵּר מֶדְרָשׁ שְׁרִיבֶט חֻקֵּיָהּ הָאָט אַזױ גִּיוֹאֲנֵט
 צו מֹשֶׁה אַיִצֶמ וועסטו זעהן וואָס אִיךְ וועל
 טָאָן צו פֿרעֶדֶן אָבֶר דו וועסט נִיט זעהן וואָס
 אִיךְ וועל טָאָן צו דִּי אִיין אונ דִּיִּיסיג מֶלְכִים
 אונ גִּבְעֶן . זָאָנֶט דֵּר מֶדְרָשׁ ווייטער פֿון דָּאָן
 לַעֲרַנְסֶטוּ אַפֿ דָּאס פֿר זײַן זָאָנֶן לִפְנֵי תִרְעוּתָהּ וְגוֹ'
 הָאָט עַר אַיִצוֹנֶד גִּיבֵּן אױף זיך דעם שְׁמִיכְרָאָה
 עַר זַאל נִיט אַרײַן קוֹמֶן אִין אֶרֶץ יִשְׂרָאֵל . אִיז
 דאָךְ קֶשֶׁה עַם דאַרף דאָך שְׁמִיִּין נָאָט בִּז
 הָאָט אִים גִּישְׁמֶרֶאָפֶט נִיט עַר הָאָט גִּינֶטקֶען
 זײַן שְׁמֶרָאָה . נָאָךְ מֶער אִיז קֶשֶׁה דֵּר מֶדְרָשׁ
 שְׁרִיבֶט אִין דִּבְרִים מֹשֶׁה אִיז גִּישְׁמֶרָאָרֶן אױף

דעם זייט ירדן פרי אלע אידן וואס זיינען
 גישטארבן אין דער מדבר ואלן צוא ליב זיין
 זכות מיט אים גלייך אויף שטיין תחית
 המתים. למשל איינער האט פאר לארן קופר
 געלט אין אפינצטערין ארט. האט ער זיך
 בעטראכט ווען איך וועל בעטן אליקט אויף
 אזו אקלייניקייט אויף צו זוכן וועט מען מיר
 גיט געבן האט ער דארטין אריין גינארפן
 ארענדיל אונ האט גיזאגט דאס ער דארף
 ארענדיל אויף זוכן האט מען אים גיגעבן
 אליקט האט ער שוין אנכ פאר די ליכט אים
 גיווכט די קליין געלט אויך. דער פון ווייזט
 דאך אים דאס נאר גיט איבער אשום חמא
 איי ער גיט אריין אין ארץ כנען. די קשיות
 וועט פאר ענטפערט ווערן מיט אמשל צווייא
 אורחים זיינן ניקמן אין אשטאט איינער איינער
 פאן דר אנדערר איין אלטער מאן. האבן זייא
 זיך ביידע צו קריגט אונ דר אלטער האט זייער
 גישלאגן דעם יונגן האט ער אים אן גיקלאגט
 וואס האט גימענט דער אלטער דאס ער איז
 יענעםס אפעטער אונ ער איז אים דאמיט
 מדרק צו גופן דען ער איז גיבליבן איתום
 אונ ער האט אים אויף גיהאדעוועט אונ דר
 יונגער לייקיגט אונ זאגט ער איז אים נאר
 אוילד פרעמד אונ ער האט אים מיט אים
 רעכט גישלאגן האט דר שופט גיקנסעט דעם
 אלטן אין פינף אונ צוואנציג רובל פאר דעם
 יונגן צו באקליידן דאמיט מיט אממה נפשה
 גיטטו אפרעמד קוקט דיר צו באשטראפן
 ווארום שלאנקטו אים אונ אויב דוא בוקט
 טאקע אפעטער אונ מיינקט זיין מוכה מוא
 אים שוין דיא מוכה אויך אונ באקלייד אים
 דען ער גיט געביך אזו גימין. דר נמשל איז
 משה רבינו ע"ה מיט די קינדער ישראל דיא
 מעשה איז אזו דיא חכמה פון השי"ת האט
 איין גיזעקן דאס אצדיק דר בעקט אידעשר
 גומער פרייגט מוז דא בלייבן ליגן מיט דעם
 דור המדבר פון זייער מוכה וועגן וויא דעם
 פריערדיגן משל פון מדרש אונ וויא מיר זעקן
 ביא דעם עגל אויך ביא דעם חמא פון דיא

כנעלים וויא ווייט משה האט זיך מוכר נפש
 גינען פאר זייא מיט זינע תפלות ווייזט אין
 פלוג אים דאס נור ער איז דער מאן וועלכר
 איז ראוי דר צו נאר ווייל ער האט זיך גיבעטן
 ביא הקב"ה אענדה נא ווארה אה הארץ חסודה ויר
 דאס הייסט ער וויל אריין אין ארץ ישראל
 אונ גיט קוקן אויף זייער מוכה ווייזט דאך
 נאר אים פאר קערט. אבער די מעשה איז
 ער איז זי גינען איין אמתר גומר פרייגט פון
 הארצו ותרואה ווייל זייערע צרות האט אים
 פר קוועטש דאס הארץ האט ער הארט גרעט
 אנטקעגן הקב"ה אונ גיזאגט לפה הרעשה ויר
 ביז דר מדת הדין האט אים באלד גיוואלט
 דער פאר באשטראפן נאר ווייל הקב"ה האט
 איין גיזעקן אז נאר דר צער פון ישראל רעט
 אין אים האט דער מדת הדין אים גיט
 גישטראפט אעטער אונ נאט ביה האט צו
 אים גיזאגט ענה תראה ויר אזו שמויט דא אין
 מדרש דאס איז גימיגט פון דעם זעקט מען
 ארום דאס דו בוקט פארט דער איינציגער
 גומר פרייגט על פן מונטו בלייבן ליגן דא אונ
 גיט זעקן די מלחמה פון די מלכים אין לאנד
 כנען זייערש דיין מלמד יהושע דאס איז די
 פונד פון לשון המדרש דאס משה האט זיך
 אליין דאמיט גינמן דעם עזוש ער זאל גיט
 אריין אין ארץ ישראל מיט אממה נפשה
 גיטטו זי גיט קיין אמתר גומר פרייגט קומט
 דיר איין עזוש דו זאלסט גיט אריין פר וואס
 דו האסט צוא הארט גירעט אונ גיזאגט לפה
 הרעשה ויר אונ אויב דו האסט דאס נור גירעט
 מחמת גרום ליבשאפט צו אידן מונטו שוין
 מאן דיא מוכה אויך אונ שטארקן אין דער
 מדבר. פרי צו ליב דיר זאלן זייא זוכה זיין
 אויף שטיין תחית המתים דאס בלייבן
 שרייבט דר מדרש אויף דעם פסוק אין פרק
 נאחחנן אענדה נא ווי השי"ת האט גיזאגט צוא
 משה דו ווילסט תאלטן די שמויק פר ביידע
 ברעגים ווילסטו בלייבן ביי אענדה נא מוז דאך
 במל ווערן פסח נא. בלומר מוא ווארום האסטו
 אזו פיל גיבעטן ביא דעם עגל ומרגלים איך

דער נאר נוא ברודר . וואס זאגסטו צו דעם
 בין איך דען ניש גירעכט אז דיא וועלט איז
 משוגע . דער קלוגר שטוינט אונז ענטפערט אים
 אווארט ניש . וויא קומען אויף די אנדערע נאם
 דר זעהט ער אין אהויז ליגט אלערדייא ענימ
 סחורה און איינר שנינים דאס אויף שטיקלאך .
 דא צו פוצילט ער אשטיק סאמעט . באלד
 אשטיק זיידנים . איז דר נאר גיווארן זייער אין
 בעס אונז ניש אנשיידיא ברודר לאמיר גיין פון
 דאנען דען ווער האט דאס אהארץ צו זעהן און
 אין עובר אויף בל תשחית . זאגט צו אים דער
 קלוגער בנתת אונז קאלט בלייב ערעכט לאמיר
 אריין גיין דא אין די דער בייאייגע שטוב אויף
 אקליין וויילע אונז באטראכטן וואס דארטן איז .
 מיט אמאל ער זעהעט עס ויצין פיל שניידערס
 וועלכע עס גייען צו זאמן די אלע פוצלאך צייג
 אונז דר פון ווערט אים גישטעכט בנדי מלכות
 נאר אפראכט . איצטר זאגט דר קלוגר לאמיר
 גיין צוריק האט ער אים גיוויזן דאס אויף אין
 דיא צווייטע פון דיא ערשטע שטוב שטיינען
 שטאלארעס וואס קלייען אונז שלאגן צוא נויף
 די אלע שטיקלאך גיהילץ אונז מיט אמאל ווערט
 דר פון די טייערסטע מעבל אין היכל מלך אריין
 צו שטעלן . דא האט דר נאר שוין אראפ גילאזן
 דעם נאז אונז דר קלוגר האט שוין גיהאט אפתחון
 פה אים איינר צייגן אז די וועלט איז ניש דום
 וויא ער מיינט . אונז דער פעלער ליגט נור אין
 ויין נארישען שכל . צום בייא שפיל דא האט
 ער ניש פאר שטאנן עס קען ניש פאר פארטייגט
 ווערן די גוטע בנדים אונז מעביל ווען מען צוא
 שניידעט ניש פריער אויף שטיקלאך . וויא דר
 אלטער שפרייך ווארט זאגט . אנארין טאר מען
 ניש נויזן קיין האלבע ארבעט . דער נמשל איז
 מיר נארישע מענטשן מיר זיינען בלינד אין די
 הנדגה פון השי"ת מיט די וועלט אונז אפט וואס
 אינז דוכט זיך אז עס איז ארעה וואקסט דר פון
 ארויס די גרעסטע מוהב . דרום זאגן די חכמים
 אין ברכות אמענטש איז מחויב צו דאנקן השי"ת
 מיט שמחה אויף ארעה וויא אויף אמובה דאס
 גלייכן דער אונגליק פון מכירת יוסף איז גיווען
 דער עיקר סיבה פון אלע אידישע גליקן בוי
 סוף כל הדורות . דען ווען ניש די יסורים פון
 גלות מצרים וואס דער פון איז ארויס ניקומען
 וואלטן די ישראל נאר ניש ראווי גיווען דר צו
 דיא

זאל זיין מוחל זיין אונז אויב דו ווילסט דאקא
 פלח נא מוזטו מבטל זיין אנהער נא אונז בלייבן
 דא אין דער מדבר . וויא משה רבינו האט
 דאס דער הערט האט ער זיך אפ גירופין .
 רבשע . משה אויך הונדערט זיין גלייכן מענן
 בעסער שטארבן נאר קיין נאגיל פון אה"ר
 זאל ניש שאמין :

הפמרת שמות

הבאים ישרש עקב יצין ופח ישראל ויו אים
 דעם פסוק צו ערקלערן וועלן מיר מקדים זיין
 דעם מדרש אין וישב רבי שמואל בר נחמן וואס
 און גיהויבן דרשן אויף דעם פסוק ויחד מאת
 אחי דאס הייסט הקב"ה זאגט עס שטייט אין
 ירמיה כי אנכי ידעתי את תפלות אשר אנכי חושב עליהם
 בית ישראל ויו דאס מיינט איך ווייסט דיא נומעס
 וואס איך טראכט אויף איך אירין . די שבתים
 האבן עוסק גיווען אין מכירת יוסף . ראוין יוסף
 אונזעקב זיינען גיווען פאר עסקת מיט זעק אין
 הענינים און יודעה ווען אשיריה אבר הקב"ה
 איז נאר גיווען באשעפטיגט וויא דער פון צוא
 באשאפן דאס ליכט פון דעם מלך המשיח וועלכר
 ער דארף גיבארן ווערן פון פריץ בן יהודה . דעם
 טיפין גיבאנקען פון מדרש דאס זיך לייכט פאר
 שטיין מיט אמשל . אפאטער האט גיהאט צוויי
 זין אייגענע אקלונן דער אנדערער אנאר . אז דער
 נאר איז שוין צווייט גיווארן צו אשיריה האט
 קינר מיט אים ניש גיוואלט טאן איבער זיינע
 גארעשקייט . אונז נאך מער אונגליק דאס ער
 האט זיך גיהאלטן פראחט אונז די גאנצע וועלט
 פון משוגעים . וואס האט זיך דער פאמיר מיישוב
 גיווען ער האט גיהייסן דר קלוגר זון זאל מיט
 אים צו זאמן ריין די וועלט אפער אז ער וועט
 גינגן אן זעהן וואס עס מוט זיך אין הויות עולם
 דר צו וועט אים דר ברודר געבן צו פר שמיין
 אונז אויף מערקואם מאכן אין אלץ . וועט ער
 אביסל גינמער ווערן אונז לכל הפחות זיך דר
 וויסן אז ער איז אנאר אונז די לייטן זיינן ניש
 אונז דום וויא ער מיינט . אמאל זיינן וויא ביינע
 ניקמן אין איין ארט אונז גינען אשטוב פול
 מיט דיא טייערסטע גיהילץ נאסן מאהאן אונז
 מענן האלץ . אונז אשטובש שטייט אונז האקט
 אונז זענט וויא אויף שטיקלאך . דאס זיך אפ

דיא נמלא שרייבט אין ברכות דיא אלע דרייא
 סתבות טובות וועלכע זיין גיגעבן גינארן צו
 ישראל. דאס הייסט תורה. ארץ ישראל. און
 עולם הבא. זיין גור גיגעבן גינארן דורך
 יסורים. אין דעם ענין דרשן דער מדרש דעם
 פסוק גי אלהי דדתי וגו' סתבות שלום ולא לרעה דאס
 מיינט נאר איד ווייס אז מיינע סתבות פון
 מקדש יוסף זיין צו גומן ביז צום קלף המשיח
 אפר יעקב אבינו מיט די שבטים האבן גירעכנט
 פאר די גרעסטע רעה וויא דר מדרש רעכנט
 אויס. דרום זאגט דר נביא הנביא ישרש יעקב דאס
 הייסט אלע סבות וואס זייען גיקומן אויף יעקב
 זייען גיווען וויא ווארצלען זיין ופרח ישראל בדי
 דער פון זאלן שפראצן און בליען אלע הצלחות
 פון ישראל.

פרשת וארא

וידבר אלהים אל משה באמר אלהי אני ווארא אל
 אברהם אל יצחק ואל יעקב פאל שדי ושמי וי לא נודתי להם
 דאס איז מיינט נאט ב"ה זאגט צו משה איד
 בין און צו די אבות האב איד זיך באוויזן
 מיט דעם נאמן אל שבי און מיט מיין נאמען וי
 בין איד צו זיי ניט באוואוסט גינארן. מיט
 אקורצן ביי שפיל נעמט ווערן פאר שטענדיק
 דעם פשט פון דעם בעוואוסטן הארן פסוק
 אויך די סתבות הפרשה צו למה הבעית פון
 סוף די פרעגדיגע סדרה. אדאקטער האט
 בארעכנט אז פיל מעדיצינען דארף יענעם
 קראנקן אויס צו נעמן אין מיטן האט ער דר
 זעהן זינע קרעפטן זיין דר צו שוואך און דר
 קראנק מוז באלד אויף הערן נעמן דאך אפר
 וויא זייט מילד האט ער אים פאר דעם אויף
 הערן זיין גיגעבן ווייל ער ווייס קלאר וויא
 גייט די רפואה איז פאר אים. דר כלל איז
 די כוונת הבריהא איז ניט גיווען דר מענטש
 זאל פרעגן האבן נאר אדרבה ער זאל אויף
 דער וועלט ליידן וויא אין אויב שמיים פי אדם
 למשל יד קצר ימים ואפער רגו דאס הייסט מען
 ווערט גיפארן אויף צרות ווארום די השגחה
 ווייס וויא אז דער פון וואקסט ארויס דער
 עיקר אייביגער גליק און די פאלשע טובות
 עולם הזה וועלכע מיר האבן דא אמאל גיט

וואס צו גידינגקען אָפּר אז מען צאלט אױס
 דעם מלוה אין וואָר דאָס מען שוין גידינגקען
 פיל מען האט אָן גיגעפֿין און וויא פיל מען
 איז שולדיג דער מדרש דרשונת אין איכה
 השׁפּיעני בפרושים ער האט מיר זאגט גימאכט מיט
 מרוד דאס גייט אױף פסח הווייזט ער האט
 מיר אָן גימרונגקען מיט ביטערקייט דאס איז
 גימיינט תשעה באב בלומר ווייל הקב"ה האט
 גימיינט עסן אונס פסח מרוד צום אָן גידינגקען
 האט מען גיקענט פאר שמיין דאס עס וועט
 נאך זיין צרות. צו די הקדמה איז מיט איין
 קורצין משל וועט שוין אלעס רעכט ווערן.
 צווייט גלייכע קראנקע איינעם האט דער
 דאקטער געקראכט און גלייך גיזאגט מיט
 דעם רעצעפט וועסטו גיזונט ווערן און צום
 אנדערין קראנקין האט ער אזוי גיזאגט דער
 וויילע וועל איך דיר געבן אמיל צו זיין קאפּ
 שמערצן מאכן דיר איין אפּעטיט צום עסן
 און שלאפּן און צו זיין עיקר פֿעלד שווער
 איך דיר ווען דו וועסט נור פֿארן זומער אין
 די פֿעדד וועסטו גוים גיזונט ווערן ווארום דר
 דאקטער האט מוזא דער קראנקר זאל גיט
 ווערן ביי זיך גיפאלן דאס ער לייגט אָפּ זיין
 הייבט קוראציע אױף שפּעטער איז ער גיגייט
 אים צו פר זיכערן מיט אשכּוּעה. דר נמשל
 איז ריכטיג הקב"ה דער רופּא נאָמן האט
 גיזאגט דאס די אַמטע קוראציע פר ישראל
 וועט איצט קענען זיין לימות הקשית נאך
 דעם אז מיר וועלן זיך גוט ארום וואלענען
 אין פר שיידיגענע ערטער דרום כדי מיר זאלן
 גיט זיין גיפאלן האט ער גישווארן אױף דעם
 שפּעטיגן טייל מיטל צום עיקר קראנקייט
 און צו דיא זייטיגע פֿעלערין האט ער אונז
 דר וויילע גיגעבן די פיר לשונות גאולה למשל
 והוצאתי אתכם ממצות מצרים דאס הייסט איר
 וועט גיט זיין מער ביי אזוי אקשה וויא דער
 פרעה ווייטער והוצאתי אתכם ממצרים איז גימיינט
 עבודת פֿחד וויא אין מצרים וועט איר אין
 איין אנדער גלות אױף זיך שוין מער גיט
 האבן און אזוי ווייטער בלומר פיל גירעט ווייל

דאס

אל שבי בלומר איך האב זיך מיט זיין גיפירט
 דורך אױס מיט דין. און מיט דעם נאָמען
 תיינו מיט רחמים נאר גיט היינו ער מיינט דו
 דארפסט וויסן הלואי וואלמן זיי קענען ווייטער
 ליידיג גלות נאר ווייל זייא האבן קיין כחות
 גיט לכל הפחות זאלן זיי צום סוף איין געבן
 ארעכטע פארציאן רפואות:

לכן אמר לפני ישראל אני יי והוצאתי אתכם וני
 והוצאתי וני והוצאתי וני והוצאתי וני דר מדרש שרייבט
 לכו איז אלשון שבועה הקב"ה האט גישווארן
 ער וועט זיי אױס לייזן. פירערלייך לשונות
 גאולה שטייט דא והוצאתי וני דרום האבן די
 חכמים מתקן גיזען צו די מדרים פיר כוסות
 אזוי וויא דער פסוק זאגט כוס לשונות אשא ויבשם וי
 אקרא עם איז גימיג צו פר שמיין צו וואס איז
 די שבועה און ווארום האט ער ארויס גיזאגט
 די גאולת מצרים אין פיר פר שיידיגע ווערטער.
 אױך וואס איז דיא בריה פון כוס לשונות וני
 אהער. נאר די מעשה איז אזוי די זאך וואס
 זיא איז שוין פארטיג אין גאנצין האט נור
 איין נאָמען און אין מיטן ארבעט האט זיא
 פיל געבן למשל אנניע מאשיגע איידער זיא
 איז צוא זאמען גישטעלט רופט מען דאס
 צילענדער און דינע רעליד. שרייפליך. און
 נאכהער רופט מען איר נאר מאשיגע. דיא
 זעלביגע יציאת מצרים איז מער גיט גיזען אז
 איין אנפאנג גאולה אז דער מדרש שטייט
 אהיה אשר אהיה ווייל איך בין מיט אייך גיזען
 אין דעם גלות קענט איר זיין בטוח איך וועל
 מיט אייך זיין אין אנדערע גלותין ביי דיא
 גאולה שלמה און דאס הייסט נאך אין מיטן
 ארבעט דרום רופט ער דאס אָן מיט פיל
 געבן והוצאתי וני דאָגעבן ביי די לעצטע גאולה
 וואס וועט זיין איה שטייט קורן וכו' לציון
 גואל און איבער דעם מעם האבן אונזערע
 חכמים זל גידייטן מרינגן פסח פיר כוסות
 פון אַזערן וועגן מיר זאלן גיט פר געסן תפלה
 צו מאן אױף אישועה ווארום מיר זיינען נאך
 גרויסע בעלי חובות און צום בייא שפיל ווען
 מען צאלט אָפּ אַחוב אין גאנצין איז גיט דא

דאס איז אנאולה נאך גיט אין גאנצן האט
ער זיין גימוזט מרייטמן מיט זייטגע זאכן
דאמיט פירט אויס דער מדרש גאנץ נעכט
פון ישועות אשא ווייל איך מריינע פסח פיר פסח
אנמקען די פיר ערליי נעמן ישועות ויזאחי
גוי דר פון פאר שטייט זיך יבשם וי אשא דאס
איך מוז נאך בעמן ביי גאט ב"ה אויף אנאולה
שלמה עם זאל זיין נכא לציון נוכל אמן :

בא דבר אל פרעה גוי דר מדרש דריקט זיך
דא אויס המשל אויפן מן שפיא לית הנא אלא מן קצאי
דער שפירד ווארט זאגט פון דעם דארין איז
קצין הנאה גיט סיידן מען האקט אים אויס.
למשל אפער סוחר מיט אפערקל פיר האבן
זיך ביידע מתוכת גינען דער ערליכר סוחר
זאגט וואס נוצטו אין לאנד דוא מוקט נאר
שאדן אין דער מלוכה. ענטפערט ער איך
מקאט איין אין קרוין מער פר דיר. דען סוף
גנב לתלה און ווען מען האפט מיר דאן גיב
איך אונעק בהנה וכהנה. דער צו ווער איך
אשרעק בילד דאס די מלוכה פאר שפארט
וויפל שומרים אויפן גרענעץ דען מען האט
שוין מורא אריין צו גנבן סחורה. די מעשה
איז הקב"ה ווערט דר חויבן פון ארשע וויא
פון אצדיק. וויא שלמה המלך זאגט אין
משלי כל פעל וי לעגנו וגם רשע לום רעה גאט האט
אלס דינג פשאפן פון זיין לויבונג וועגן אויך
דעם רשע צום שלעכטן מאן. דען דורך זיין
משפט ווערט מען פון גאט ב"ה זיין גבורה און
אלע שרעקן זיך שוין. דא אויך פרעה האט
גיט גינאלט מיט גומן און האט גירעט מיט
עזות מ"י אשר אשפט בקילו ווער איז דאס גאט
איך זאל אים הערין. דרום זאגט איצונד
השירה צוא משה בא דבר אל פרעה גוי והקדמי את
והחמי גוי וידעו מצרים כי אני יי וגו' חייבו הייב שוין
אן מיט ביידן גיב אים מכות ער זאל וויסן
ווער איך בין און וואס איך קען. דען פון
צדיק ווערט הקב"ה גרויס ווען עס גייט אים
גוט און פון דעם רשע בעת דיא גרעקטע
מפלה זיינע. אזו וויא פון פרוכט בויער האט
מען הנאה ווען זיין זינען גראמין און פון

וויאמר יי אל משה השכם בבקר והתנבצ לפני פרעה
דאס מיינט גאט האט גינאלט צוא משה
שטייט אויף גאנץ פריא און שטעל זיך פר
פרעה. דער מדרש זאגט דאס איז וואס עס
שטייט אין משלי חיות איש מהיר בשלחתי דוא
האקט גינעקען איין מאן וואס ער איז
גישוויגט אין זיין ארבעט דאס איז גימיונט
משה דאס ער האט גיט גיטאן דיא מלאכה
פון משכן דרום לפני מלכים יתבצ וועט ער זיך
שטעלן פאר דעם מלך מלכי המלכים הקב"ה
אז די תורה שרייבט אין שמות ויהי שם עם יי
ארבעים יום וגו' אבר כל יתנבצ לפני חשנים ער וועט
זיך גיט שטעלן פאר די פר פינצטערטע דאס
גייט אויף פרעה דען הקב"ה האט אים מיט
זיין לאנד פאר פינצטערט אזו וויא דר פסוק
זאגט ויהי חשד אפנה דער מדרש מיינט צוא
בעוויין די גוט הערציקייט פון משה רבינו
אפילו אנמקען פרעה הרשע האט זיך אים
אויך גיט גינאלט גיין אים בייז מאן דרום
האט הקב"ה דא אים באדארפט אן זאגן ער
זאל גיין וואס גיכר אין דר פריא. און דער
פשוט פון מדרש איז אזו חיים איש גוי דר מאן
משה איז אין אלע מצות גינען ויער גינאלט
און פאר פרעה האט ער זיך גיט גינאלט
שטעלן ווייל הקב"ה האט פר פינצטערט אים
מיט זיין לאנד וויא מיר גיפנען אין מדרש
פסח פרעה די נביאים האבן רחמנות גינאלט

כח אמר יי אלהים דא ביידע שמות בעמיט אויף
ביידערליי בעפרייאנגן הן בגוף הן בנפש ויש
על אדמם זיי וועלן ויצין אויף זייער לאנד אין
צווייטערליי אופנים איינס וישבו עליה לבסח וי
וועלן זיין רוחו בגשמיזאז וויא עס שמיט
ווייטער ובענ בתים וזי וועלן בויען הייזער אונ
פלאנצן ויין גערמנר. צווייטנס וישבו לבסח וי
וועלן ויצין רוחו בגשמיזאז שמיט וזי וועלן
אזי יי אלהים היינז דורך דעם וואס איך וועל
שטראפן זייערע פינד וועלן ויערע נשמות
גיהינגט ווערן דען פון דא אותות ומופתים
וועלן וייר פרום ווערן אונ וועלן דערקענען אז
וויא בשעת יציאת מצרים דאס נור איך בין
זייער הער נאם :

פרשת בא

בא אל פרעה כי אני הקדתי את לבו וזי נאם
כח זאגט צו משה גיט צו פרעה דען איך
האב שווער גימאכט זיין הארץ דאס הייסט
ער וועט דיר גיט הארפן. אזי דאך אקשיא
וועט דען איינר זאגן צו זיין משרת הער צו
גי זאג נעמען אזי אונ אזי ווארום איך האב
אים שוין גיהייסן ער זאל דיר גיט פאלגן
בונדא וועט דער משרת גיט וועלן גיין אין
אזי אשליחות. ווערט דאס דעכט מיט אמשל
איינר האט גיטאן אמעשה רע האט אים קהל
ניקנסעט אין עמליכע רובל אויף עלמוד תורה
זאגט דר מענטש איך וועל אליין אריין מראגן
כזי אפרומט נור מוט מיר די מוכה אונ גיט
זייט דאס מפרסם האבן זיך אפ גירופן דא
פרנס חדשים מיר מיינן גיט דייע געלט נור
דער עיקר איז גאנץ שטאט זאלן זעהן דיין
פסק וועט שוין קיינר די מעשה רע מער גיט
טאן על פן איז פערס אזי וועלן גיט וועלן
געבן אונ דר קהלש משרת וועט גיווים מיט
דיר מאכן גרויס לארעם דר ווייל וועט מיט
דיר פול ווערן די גאנצע שטאט. דא אויך
דר הויפט כונה פון השית איז גיווען דא
ישראל זאלן דורך די גרויסע צרות אונ פיל
וואונדער פרום אונ קלוג ווערן דרום זאגט ער
בא אל וזי כי אני הקדתי וזי למען שיתי וזי ויבדקם כי
אני ער מיינט גיט צוא אים עס זאל דיר גיט

הא (משנ"ב)

אויף די אומות העולם וויא אויף די קינד
ישראל דען ורמיה זאגט לי למאב פתלים ויה
מין הארץ ברומט אונ קלאגט אויף מואבם
צרות וויא פלייטין :

הפטר וארא

כח אמר יי אלהים בקבצי את בית ישראל וזי וישבו
על אדמם וזי וישבו עליה לבסח וזי וישבו לבסח וזי
דאס מיינט נאם דר הער זאגט בעת מין איין
זאמלן איין פון גלות וועל איך גיהינגט ווערן
אונ וייר וועלן ויצין אויף זייער לאנד. דר פסוק
תורת איבער דאס וייר וועלן ויצין אויף זייער
לאנד דרייט מאל די זעלביגע זאך. עס וועט
אבר רעכט ווערן ווען מיר וועלן מקרים זיין
די גיהינגט רייד פון די קרמונים. ווארום האט
פרעה ניקמט אזי פיל מכות וואס אין פלוג
האט ער קיין שויד גיט גיהאט וויא עס שמיט
כי אני הקדתי את לבו איך הקבצה וועלכט האב
שווער גימאכט זיין הארץ ער זאל גיט וועלן
די ישראל ארויס לאזן. אלא דר טעם איז דאס
אזי וויא גלות איז גיט גוט פר דעם גוף אזי אויך
איז גיט גוט פאר די נשמה אזי וויא דער פסוק
זאגט ויהי ואתה הפצרים נענונו די מצרים האבן
אונ גימאכט פאר שלעכטעט אין נפש דרום
שמיט גיט לי אונ אויך גיפיינגט אין גוף דרייב
אויס די יציאת מצרים בפשט האט גימאכט זיין
אותות ומופתים כדי צוא ווייזן אידן גופא דא
גדלות השית דער פון וועלן זיי פרום ווערן אונ
זייער נפש וועט גיליימט ווערן אונ דרום האט
פרעה גימאכט לייזן דא אלע מכות. למשל וויא
אקינד איז אמאל שטארק קראנק גימאכט האבן
דאקטורים גהייסן געבן זיין אס ביטער רפואות
אונ אז דאס קינד וועט זיין וועט דאס ווירקן
ער זאל גיזונד ווערן האט די אס אן גיזונד צו
שרייען וואס פראמטיב בין איך צו מרינגן די
ביטערס האבן די דאקטורים געגעטפערט ווייל די
גאנצע קראנקייט איז דאס קינד גימאכט פון
דייע פראמטיב מילך דרום מוטו לייזן צו
ליב זיין רפואה וויא עס שמיט אין נחמיה משה
אותות ומופתים פפרעט וכל עבדיו וזי כי הירד עליהם
דא האט אים גיגעבן אותות ומופתים דעם
פרעה מיט אלע זיינע קנעכט ווייל וייר האבן
גימאכט די ישראל ווירגן דרום שמיט גיט דר
איבער וועלן מיר זיך קערן צו אונדער הפטרה

פר דריסין ויזא אין אן פאנג אויב ער וועט
 דיר נישט פאלגן ווארום איך האב בפנין שווער
 גימאכט זיין הארץ כדי צו מאן מיינע מופתים
 צווישן אים וועט איר דער קעגן אז איך בין
 נאט פלומר דאדורך וועט איר פרום ווערן אין
 מצרים און ראוי זיין צו קבלת התורה :
 למען שמי וכו' וידעתם כי אני ה' דאס מיינט
 איך וועל פרעהן שטראפן כדי אידן זאלן זיך
 דער וויסן ווער איך בין . די קדמונים פלעגן
 אקשויא איז דען איינער צווא מאבין איינעם
 וואונדן ווייל דאס וועט זיין פר דעם צווייטן
 איין רפואה אפער עס ווערט רעכט מיט
 אמשל . דעם זעלבדיגן משל וואס מיר האבן
 גיזאגט אין דיא פאריגע הפטחה אקונד איז
 קראנק גיווארן האבין דאקטורים גיהייסן
 איין געבין דיא אס וויינע אזעלכע ביטערע
 פראקקעס וועט דאס קינד גיוונט ווערן האט
 זיא אן גיהייבן שרייען וואס פר אסחויב בין
 איך צו ליידן זאגן זיי מיר וועלן דיר ערקלערן
 זיין נאנצע קראנקהייט איז נור דורך דיין
 פרייצניע ווייל דוא האסט גינעסין שעדליכע
 שפייזן דרום מוזטו אויך ליידן די ביטערנים .
 דיא מעשה איז אזוי די ערשטע אינעשע אס
 פון אמנה און געמילכקייט איז גיווען דיא
 לאנד מצרים און מאק צום ערשטן מאל וויא
 משה איז גיקומן שטייט אין שמות ונאפו הם
 וי' דאס פאלק האבן שוין גינלויבט אין נאט
 אפר אז משה איז דר נאך גאנגן בעטן פרעהן
 און פרעה האט נאך אדכבה גיהייסן שווער
 מיט זייא ארבעטן זיינען זייא צוריק זייער
 שטונד גיווארן אין וראת שמים און האבין
 גיזאגט צו משה וזהו . דא ו' גלים וישום און
 ווייל דאס איז גיווען דורך זיין פרייצניע דרום
 האט מען אים איין גינעבן ביטערע מכות דורך
 דעם וועלן די ישראל זעהען נאטס וואונדער
 און ווידר גיוונט ווערן אין אמנה :
 דבר נא דאנתי הים וישאלו וכו' גלי הים וכל ידב וכו'
 די גמרא זאגט אין פרובות דער ווארט יא איז
 אלשוין בקשה . דען הקב"ה האט גיזאגט צו
 משה איך פעט דיר זאג דיא ישראל אז איך

פעט זיי ווי זאלן ליינען זיפונע און גאלדענע
 פלים פון זייערע שכנים די מצרים כדי דער
 צדיק אברהם זאל גיט זאגן ארבייטן און
 פייגלן זייא האב איך יא מקנים גיווען און
 דאס וואס איך האב אים צווא גיזאגט זייא
 וועלן ארויס מיטפיל עשירות האב איך גיט
 מקנים גיווען . פרעגט מען אקשויא און ווען
 אפילו אברהם וועט דאס גיט זאגן דארף דען
 הקב"ה גיט מקנים זיין זיין ווארט . די קשנא
 ווערט פר ענטפערט מיט אמשל . צוויי מלכים
 האבן אצייט יארן צווישן זיך מלחמה גהאלטן
 און פון ביידן איז גיפאלן חיל אן אשיעור .
 ביז זיי האבן גיזעהן דאס עס איז קיין מכלית
 גיט . האבן זיי זיך מיינעבן גיווען מען זאל אויס
 קלייבן פון ביידע צדדים צווייא גבורים און
 אויף אפלאץ אויס גראבן אטופע גרוב און
 ווער עס וועט וועמען אריין ווארפן זאל זיין
 קיניג אפ געמן דעם צווייטן מלוקה . האט
 מען אזוי גיטאן . איז צווא גילאפן איין גבור
 און האט גיחאפט דעם אנדערן אויפן פלייצע
 און האט אים גימארגן צום גרוב און יענר
 ויצט זיך רוחני ביז ער האט אים גיפראכט
 צום גרוב דארטין האט ער זיך פלוצלונג
 אראפ גיחאפט און האט גינעבן אשטויס
 דעם שטענער זיינעם אין גרוב אריין . און
 מען האט תיכף דעם מלך זיינעם איפער געפן
 יענעם מלכם מלוקה . נאך דעם האט גיזאגט
 דר גיוואונדער קיניג צו זיין גבור איך וועל
 דיר גיט לייקענן אז דו ביסט אקלוגר העלד
 אין דר וועלט און האסט מיר גילקליד גמאכט
 אפר דאך האסטו גיט גיט גיטאן דען דיא
 נאנצע צייט וואס דוא האסט זיך גילאזט
 מראגן איז מיר די הארץ איין גיפאלן איך
 האב גמיינט דאס איך מיט מיין גאנצע פאלק
 זיינן שוין נאך אהאר פאר פאלן . די ספרים
 שרייבן אייניגמליך האבן אידן פאדארפט
 לכל הפחות ארויס שביעי של פסח ווען זיי
 זיינען אריפער דעם ים . נאר הקב"ה האט
 אכטונג גינעבן אויב זיי וועלן עטוואס מער
 פר זאפן אין מצרים וועלן זיי פר ווינקן ווערן
 איז

אין טומאת מצרים האט ער זיך אונטער
 גי'ילט. אויך איז דווע וואס דער מדרש
 שרייבט אז די רעכטע האב אונטער האבן
 זי גירויקט פון די מצרים ביי דעם ים סוף.
 און די רייכטהום וואס זייא האבן צו זאמען
 גלייגן אין מצרים איז נאר נישט נאכטעמט גווען
 אונטערקען יענע. דרום איז גווען גינגט מיט
 די עשירות וואס זיי האבן באקומן ביין ים.
 פערט דאמאלס איז דאך גווען דער עיקר
 צייט פון זייער גאלה נאר צו ליב אברהם
 וואס ער וועט מיינן דאסווען זיי גלייגן ארויס
 דעם פערצעטן טאג אין גיסן דאמאלס איז
 די צייט. אונטערקען איז זיי גלייגן ארויס אזוי
 ארעם וועט זיך אים דר וויילע שרעקען דאס
 הארץ אונטערקען זאגן אז הקב"ה האט חלילה
 נישט מקיים גווען זיין הקב"ה וואס
 ברכוש גדול דרום האט ער גיבאטן פארן ארויס
 גיין זאלן זיי צו זאמען לייגן זיך און נאך
 כדי פאר אברהם דר וויילע יוצא צו זיין.
 נאך אמאל אויף דעם מאמר גבי שלא יאמר אותו
 צדיק ונבדום ועני אותם קום בהם ואתי כן יצאו ברכוש
 גדול לא קום בהם דר צדיק אברהם זאל נישט זאגן
 ארבייטן און פייניגן האט נאט מקיים גווען
 ביי זיי און ארויס צו גיין מיט פיל עשירות
 האט ער נישט מקיים גווען ביי זיי דר תירוצ
 אויף דאס וואס די מפרשים פרעגן עס איז
 דאך איבערגי די צוויי מאל בהם (בייא זייא)
 איז מיט אמאל. איינער האט זיך גילערניט
 פאר אשארנוער האט מען אים אן גואנט דאס
 אויף אשמוקה איז דער שטייג פריער דער
 לאנגט מען צום טיש פיש און חרין נאך דעם
 פלייש אונטערקען. מיט דר צייט האט אים
 איינער גינגן פאר אשארנוער. האט ער אויף
 איין טיש דער לאנגט פיש און אויף דעם
 אנדערן האט ער אונטעק גישמעלט די חרין.
 אויף דעם טיש פלייש און אויף דעם אנדערן
 זענעפט. איז גווארן אגילעכער בייא דעם
 טיש און זיי זאגן צו אים איז דאס איינער
 יענע מחותנים זאלן עסן אלע גוטע מאכלים
 אונטער זאלן מער נישט ליידין אז די ביטונעס.

דר נמשל איז אזוי לויט די גזירה האבן אידן
 באדארפט זיין אין גלות מצרים פיר הונדערט
 יאר. און לסוף זאל מקיים ווערן די הבטחה
 ברכוש גדול (זייא זאלן ארויס מיט פיל גוט)
 וויא אין פסוק שמיט גלישריבן נאר איינער
 די טומאת מצרים האט ער זיי ארויס גינגן
 פאר די צייט. און די איבעריגע יארן גלות
 איז גיליבן אחזק אויף די שפעטיגע דורות.
 אס פן דעם דור פון מצרים האט נאר נישט
 גיקומט זייא זאלן ארויס מיט עשירות נאר
 אפר עס איז דאך קיין יושר נישט אז זיי זאלן
 אויף עסן נאר די חרין דאס הייסט נאר די
 עבודת פה. און דעם דור וועלכר ביי אים
 וועט ארויס קומן דר סוף פון די פיר הונדערט
 יאר זאל אן קומן נאר די גוט דרום האט
 הקב"ה זיי אויך גילקלך גימאכט. האטשע
 על פי דין קומט זיי נישט איצט איז שוין ווערנט
 די צוויי מאל בהם. און אזוי איז דר פשט פון
 די גמרא שלא יאמר אותו צדיק ונבדום ועני אותם קום
 בהם כדי דר צדיק אברהם זאל נישט זאגן עס
 איז קיין יושר נישט. דינען און פייניגן האט
 ער ביי זייא מקיים גווען היינט ביי דעם דור
 פון מצרים און ואתי כן יצאו ברכוש גדול לא קום בהם
 האט ער נישט מקיים גווען ביי זיי נאר בייא
 דעם שפעטיגן דור. דרום האט הקב"ה דעם
 דור אויך געבן עשירות לפנים משורת הדין.
 החדש מה לים אין מדרש שמיט. רבי
 מאיר זאגט הקב"ה זאגט אזוי. בבבול פאר
 מיר איז אויך די גאלה וויא עס שמיט אין
 שמואל אשר פדית לך מצרים גוי ואלהיו דר האקט
 ארויס גלייזט דאס פאלק און זיין גאט. דרום
 וועט זיין די שמוחה אגאנצע פרי דעם אריימאן
 אויך. דעם האבן מדרש פאר שמיט זיך
 מיט אמאל. אמלמד אין גביעשע היינער
 האט גלייטן גרויס דחקות ובהמא ליצן אמאל
 זאגט צו אים די נייב דיר איז גוט אויפן
 הארצן ווייל שטענדיג גיפונסט זיך אין די
 פרייליכקייט גוועלינשאפטן נאר איך מיט די
 קינדער זיצן אין די עלינדע שטיבעלע און
 פינגערן. ענטפערט ער הלואי וואלט איך

מִשְׁרֵת זַעֲחַט דַּעַם אֲנֹדְרֵין מִשְׁרֵת מוֹעֲדֵינִי
דַּאֲכַט זִיד אֲוִילֵלְדֶּה זַאֲךְ צִוּם בִּיאָא שְׁפִיל עַד
בְּרַעַכְט אֲנוֹאָנֶט אֲדֵר שׁוֹיֶפֶן אֹנֶז דַּאס גְּלִיכֵן
אֹנֶז עַר פֿרַעַנְט אִים בְּרוּדֵר זַאָג מִיר וואָרום
הָאָט גִּהִיטִין אֲנִיגֵר פֿעַל חֲבִית דִּיר דַּאס מָאָן
פֿר שְׁמִיט זִיד פֿון זִיין שְׁאָלָה אֲזַעַר גְּלִיכְט
דַּאס עִם אִיז דַּא גִּיטִים אֲקָלִיגֵר אֲוִיבֵער הָאָר
דְּרוּף וואָס יַעֲנֵר הִיטִט אֲפִילוֹ אֲוִילֵדִין עֲנִין
דַּאֲכַט זִיד מוֹז מַעַן אִים אֲוִיךָ פֿאַלֵּגֶן נָאָר עַד
ווייל נור דֵּר גִּיין דַּעַם מַעַס אֹנֶז זִיין בִּוּנָה אֲפֵר
אֲזַעַר זַאָנֶט נור מִיט דַּעַם לִשׁוֹן וואָס מוֹסְמֵו
אֲזַעַר אֲדוּמְהִיט הִינֵז דַּעַם נֶאֱמָעֶן אֲנִיגֵדֵר פֿעַל
חֲבִית דֵּער מֶאָנֶט עַר נָאָר גִּיט דֵּר פֿון זַעֲחַט
מַעַן אֲרוּם זִיין מִיין אֲזַעַר שְׁמֵטֶלֶט זִיד נָאָר
גִּיט פֿאַר אֲוִיב עִם אִיז דַּא אֲיִין אֲוִיבֵר הָאָר
וואָס מַעַן מוֹז הִיטִין זִיין בֶּאֱפֵל בִּוּדֵרִי אִיז
דֵּר אֲיִין עֲזוֹת פֿנים עַר הֶעֱרַט דִּי וועלֶט גִּיט.
דַּא אֲוִיךָ דֵּער חֲכָם זַעֲחַט אֲזַעַר עַקְט מַצָּה
אֹנֶז מְרוֹר אַזַעַלְבֶּע חוּקִים וואָס דֵּער שְׁכָל
בֶּאֱנִיפֶט גִּיט פֿרַעַנְט עַר מַח הַעֲזוֹת וְהַחֲקִים
וְהַמְשָׁפִים אֲשֶׁר צוֹת יִי אֲלֵהֶנּוּ אֲתָנֶם דַּאס הִיטִט וואָס
בַּעֲמִיט דִּי מַצּוֹת וואָס אֲנִיגֵר גָּאָט הָאָט אֲוִיךָ
גִּיטִיטֵן נֶמְצָא גְּלִיכְט עַר דַּאךְ יוֹא אֲזַעַר עִם אִיז
דַּא אָנֶאָט מִעַר גִּיט עַר ווייל פֿאַר שְׁמִיטֵן מִיט
דַּעַם שְׁכָל זִיין בֶּאֱפֵל. דֵּר רִשָּׁע אֲפֵר זַאָנֶט
מַח הַעֲזוֹת הוּאָט לָקֵם וואָס מוֹט אִיר דִּי עֲבֹדָה
אֹנֶז דַּעַם נֶאֱמָן גָּאָט בִּיה דֵּער מֶאָנֶט עַר גִּיט
בִּוּדֵרִי אִיז עַר אֲפֵר בַּעֲקֵר :

הפסרת בא

חֲדָרֵךְ אֲשֶׁר דֵּבֵר יִי וְהוּא מִיָּדוֹ בְּמַצִּים וְהוּא מִיָּדוֹ
ווען גִּבּוֹמֵדֶרֶאצֵר מֶלֶךְ בִּבֵּל הָאָט בַּעֲדֶרֶפֶט קוֹמֵן
שְׁלֹאֵן דַּאס לֵאמֹר מַצִּים הָאָט חֲבִיתֵי אֲזַעַר גִּיטִים
צוֹ וְיִמְיָהוּ הַנְּבִיא זַאָנֶט אֵן אִין מַצִּים גִּיטִים זִיד
אֵן דֵּעַן דֵּר שְׁנוֹעֵדֵר הָאָט פֿר דֵּאִיבֵן אֲרוּם דִּיר
קִיִּיר פֿון דִּיעַנֶע גִּבּוֹרִים זִינֵן גִּיט בֶּאֱשָׁמֶן אִין
מִלְחָמָה ווייל גָּאָט הָאָט אִים פֿר שְׁמִיטֵן. מַעַן
דֵּאָרף פֿר שְׁמִיטֵן ווען חֲבִיתֵי הָאָט יוֹא גִּיטִים
דַּאס מַצִּים וואָל אֲנִיגֵר גִּיין וויא עִם שְׁמִיטֵן יִי
יִי דִּיעַן מוֹט וואָס אִיז דִּי פֿעֻלָּה וואָס עַר הָאָט
גִּיטִיטֵן אֲפֵרֶעֶר וויא מוֹדֵעַ זִיין אֹנֶז נָאָךְ בִּמָּה
דְּמוּסִים

מִעַר גִּיט לִיִּדֵּן בִּי זִיד אִין שְׁמוֹב. מִיר אֲפֵר
מִבִּיבֶט נָאָךְ הַשִּׁיר אֲרוּם זַעֲחַט וויא אֲלֵע
גִּלְשֵׁט אֹנֶז לִיִּדֵּינִי גִיטֵר לֵעֲבֹן מִיט אֲלֵע פֿר
גִּעִיגֵן אֹנֶז אִיךְ מִיט מִיין גִּיטִיטֵל מוֹז לִיִּדֵּן
הוֹיגֵר אֹנֶז קֶעֱלֵט וואָרום דַּעַם הוֹנְעֵרִיגֵן אֹנֶז
דַּעַם מוֹדִיעֵרִיגֵן מֶאָכֵט אֵן יַעֲנֵעֶם מַעֲדֵנִי
מְלָכִים אֹנֶז שְׁמַחֹת אֲדִרְבָּה נָאָךְ מִעַר הוֹנְגֵר
אֹנֶז עֲצָבוֹת. דְּרוּם הָאָט דִּי תוֹרָה אֹנֶז בִּמָּה
גִּבִּי אִים אֵן גִּיטִיטֵן מַעַן וואָל זַעֲחַט גִּעֲבֵן יוֹם
טוֹב אֲלִמְנוֹת אֹנֶז אֲבִיגִים כְּדִי דִּי שְׁמַחָה פֿון
יֹם טוֹב וואָל גִּיט זִיין אֲסִפָּה צוֹא מִעַר
אומִיטִיקִיט פֿאַר זִי. דֵּר עֲנִין אִיז דַּא וויא
דֵּער מוֹדֵשׁ שְׁבִיבֶט אִין בִּמָּה עֲרֶטֶר. אִירֵן
זִינֵן גִּיט רֵאזִי גִיטֵעַן צו גִּיטִיטֵן מַצִּים אֹנֶז
חֲבִיתֵי הָאָט דַּאס גִּיטִיטֵן כְּדִי צו הִיטִין זִיין
אֲיִיגֵנֶעם כְּבֹד. דַּאס מִיטִיטֵן רִבִּי מֵאִיר חֲבִיתֵי
זַאָנֶט וואָלֶט אִיר אֲרוּם צו לִיב אֲיִיעַר זְכוֹת
וואָלֶט יַעֲדֵעֵר פֿון אֲוִיךָ גִּיטִיטֵן פֿון דִּי שְׁמַחָה
וויא עַר אִיז וועַרֶט. אֹנֶז דֵּער אֲרִימֵער דַּאס
הִיטִט וואָס הָאָט קִיין זְכוֹת אֹנֶז מַעֲשִׂים
מוֹבִים גִּיט וואָלֶט גִּיטִיטֵן נָאָךְ מִעַר אֲוִיבֵערִיגֵן
גִיטֵעַן. אֲפֵר אֲוִיבֵערִיגֵן אֲזַעַר וועַרֶט אֲוִיבֵערִיגֵן
גִּלְשִׁיט. דַּאס אִיז גִּיטִיטֵן כְּדִי צו פֿאַר הִיטִין
עִם וואָל גִּיט זִיין אֲחִילֹל הַשֵּׁם פֿר מִיר לִיז אִיךְ
אֲוִיךָ אִים בְּתוֹרַת נְדָבָה וְחֶסֶד. דְּרוּם וועַרֶט
זִיין דִּי שְׁמַחָה פֿון יִצִּיאַת מַצִּים פֿר פּוֹל פִּיר
אֲלֵעֶמֶן אֲפִילוֹ פֿר דַּעַם אֲרַעֲמָאן אִין מַצּוֹת
וּמַעֲשִׂים טוֹבִים אֲוִיךָ. דִּי זַעֲלִבִּיגֵעַ אִין מַשִּׁיחַ
צִיטִין ווען אֲוִיךָ טַעֲלִין אֲפִילוֹ חֲלִילָה גִיט
וועַרֶט זִיין זַאָנֶט חֲבִיתֵי לִשְׁנֵי לִשְׁנֵי אֲשֶׁרֶשׁ בִּי אִיךְ
יִי דַּאס מִיטִיטֵן כְּדִי צו פֿר הִיטִין מִיין חִילוֹל
הַשֵּׁם וועַרֶט אִיךְ דַּאס מָאָן אֹנֶז אֲוִיךָ אֲרוּם
צִיטֵעַן פֿון גִּלוֹת בְּמַהֲרָה בִּימֵינוּ אָמֵן :

וְהָיָה בִּי יִאֲמְרוּ אֲלֵכֶם בְּנֵיכֶם מַח הַעֲזוֹת הוּאָט לָקֵם
וְהַחֲקִים וְהַמְשָׁפִים וְהוּא מִיָּדוֹ בְּמַצִּים וְהוּא מִיָּדוֹ
אִיז דִּי שְׁאָלָה פֿון דַּעַם רִשָּׁע ווייל עַר זַאָנֶט
לָקֵם צו אֲוִיךָ ווייזֶט אִים עַר נַעֲמָט זִיד אֲרוּם
פֿון כָּלֵל אֲוִיךָ אֹנֶז ווייל קִיין מַצּוֹת גִּיט מָאָן
דֵּר עוֹלָם פֿרַעַנְט אֲקִשְׁיָא דֵּר חֲכָם זַאָנֶט דַּאךְ
אֲוִיךָ אֲתָנֶם (אֲוִיךָ). דֵּר תִּירוֹן אִיז ווען אֲוִיךָ

דקדוקים איז דארין צו פרעגן . עס וועט אבער
 פרעגערט ווערן מיט אמשל . אשר האט גראט
 צוויי פאקאנטע ער האט זיי גלייבט און גיזארגט
 פאר זייער גוטס איינער פון זייא איז אים גיווען
 גיהארכאוס דער צווייטער איז אבער גיווען איין
 עקשן און האט שטענדיג גימאן פאר קערט . אמאל
 האבן די צייטן גיוואלט מאן אגישעפט און ווייל
 דר קלוגר און דער גוטער שר האט גוט פארשטאן
 אז דר עסק לוינט גיט פאר ביי דן האט ער צו זיין
 גישקט זאגן דאס וויא זאלן זיך היטן דער פון .
 נאטורליך דער ערשטער האט גיפאלגט זיין עצה
 איז איז ניצול גיווארן פון שארן דער עקשן האט
 אבר גימאן דוקא פאר קערט און איז אונגליקליך
 גיווארן פון דעם שלעכטן גישעפט און איז מען
 האט גיפרעגט דעם שר וואס איז די פעולה דאס
 דוא האסט מתנה גיווען דעם עקשן ווייסטו דען
 גיט דאס ער הארקט דיר גיט און מוט איכר וויא
 אים וויילט זיך האט ער גיענטפערט דיא פעולה
 וועט אבר זיין אויף שפעטער דאס ער און אנדערע
 זיין גלייכן וועלן שוין גוט פארשטיין ווער איך בין
 און וויא מיינעם איזאארט צו שעמען . דא אויף
 האט הקב"ה פריער מודיע גיווען דעם מענטשן
 און זאגט אים וויין עניש בד"ר בעל עבירה זאל
 תשובה מאן אויף בד"ר דער רשע וואס וועט גיט
 פאלגן זאל קלאר וויסן אז די פורעניות איז גיט
 גלאט אז מיט אצופאל אויף אים גיקומן גיערט
 מיט השגחה פון הקב"ה און אבערווייז איז דאס
 ער האט פריער מודיע גיווען אז עס וועט אזו און
 אזו זיין דאמיט איז רעכט דיא קשא פון דיא
 מפרשים דא אין דיא סדרה ווען הקב"ה האט
 שווער גימאכט דיא הארץ פון פרעה אזא וויא
 עס שטייט כי אני הקדתי את לבו מוא ווארום האט
 ער גישקט אים מתנה זיין ער זאל בעסר ווערן
 גאר דיא פעולה איז גיווען אים פרעה זאל וויסן
 אזא דאס איז אים גיקומן פון הש"ת גיט במקרה
 איז דרום האבן אלע דר קענט די גרלות הבזא
 ית"ש אזו וויא דר פסוק זאגט יפשו חספד וחי אחרים
 אשר שמתי בם וינחם בי אני יי דאס מיינט בד"ר דו
 זאלסט דר ציילן די גפלות וועלכע איך אליין
 האב גימאן אין מצרים דאמיט וועט איר פאר
 שטיין ווער איך בין . די זעלבע דא אין הפסרה
 אז הש"ת האט גיוואלט דאס מצרים זאל חרוב
 ווערן דורך גיבוכדנצר האט ער אפריער גימייסן
 זיי מודיע זיין אים זיי זאלן נאכהער גיט זאגן אז

די פורעניות זיין גיקומן גאר בדרך הטבע און
 אויב זיי וואלטן עפים איריעה גיהאט דער פון
 וואלטן זיין זיך גוט מכין גיווען צום קריג און
 ניצול גיווארן פון גיבוכדנצרס האנט וויא דער
 פסוק זאגט התצי וקמו לו אדרבה גרייט זיך אן
 מיט גינג זאפאס און דאך וועסטו גאר גישט
 מאכין ווייל עס איז אזו גיגור גיווארן פון הקב"ה
 גווייטער שטייט דארטין קראו שם פרעה וחי זאג
 יי צבאות שמו וחי כלי גולה וחי דאס מיינט אמיל
 האבן גיזאגט אז פרעה האט פארזאמלט די גוטע
 צייט און האט גיט גוט גיפירט און דרום האבן
 זיי פארשולט די מלחמה זאגט הקב"ה איך דער
 גרעסטער העלד פון דיא מלחמה זאג דיר איז גיט
 דאס איז דיא מבת גור עס איז אגויה פון מיר
 דרום גרייט זיך בעסער אן גלות פלים :

פרשת בשלח

ויהי בשלח פרעה את המס וגוי דר מדרש
 שרייבט אמשל אבן מלך איז אנועק גיפארין
 אין אמדינה און ער איז איין גישטאן בייא
 איין עשיר אין חויו צו ליב דעם זון פלעגט
 דער מלך אפט שרייבן בריף צום עשיר וויא
 דער מלך האט אפ גינאמן פון אים דעם זון
 האט ער אן גיחזיבין צוא קלאגין און זאגט
 איצונד וועט דר מלך צו מיר קיין גיריס מער
 גיט שרייבן . אזו האט פרעה אויך גיזאגט פל
 זמן די ישראל זיין בייא מיר גיווען בין איך
 חשוב גיווען ביי הקב"ה ער פלעגט מיר שיקן
 בריף אונאיצונד אז זיי זיין ארויש איז יי מי
 לשון טרויער דרום שטייט ויהי בשלח פרעה דער
 מדרש איז אפלייגה מען ווייס דאך וואסערע
 ליבע גיריסן האט האט צו אים גישיקט וויידר
 אמפה אבר אמפה מוא וואס קלאגט ער נאך
 זיין אזו שטארק . דאס ווערט רעכט מיט
 אמשל אנגרים אזו איז גיווען חספס יעדער
 מאל פלעגט דער פאטר שיקן עסן פאר אים
 עטליכע פארציאגן וויא פיל מענטשן
 אמאל פרעגט אים דער דינר איך ווייס דאך
 דאס אין דר היים עקט ער גיט אויף אצענט
 חלק דר פון ווארום שיקט איר אים אזו פיל
 זאגט דר פאטר אין דר היים האט ער גיזעקן

פון מיין האנט אבער איצט אין גיפיינקענים
 לערר ביסן מוז דורך גיין דורך וויפל מענטשן
 און דאס שטענדיקע און דאס בעסטע געמען
 זיין אראפ אפריער פאר זיך אלץ מוז איך
 שיקן גינגען עס זאל פאר אים האצבע עפעס
 בלייבן. דר נמשל איז אין ארץ ישראל האבן
 מיר גיהאט אגרויסע השפעה פון זיין האנט
 בבבול. אפר אין גלות קומט אונז אן דורך
 די שרי אומות של מעלה וואס עס בלייבט
 פון אלעמין אזוי וויא דר פסוק זאגט ונחם שמה
 גלבי פתח וגם ותיירשם רבו דאס מיינט איך פריי
 זיך ווען דיא אומות האבן צווא פיל פלומער
 דאמאלס האב איך אייך עמוואס. אזוי אייך
 בעת די ישראל זייען גיווען אין מצרים איז
 פרעה מיט די לאנד גליקליך גיווען אזוי וויא
 דער פסוק שרייבט אין בראשית פנו יי פארז
 מצרים איז גיווען וויא אפן ערד ווייל
 חקב'ה האט זי גיגעבן גרויס השפעה דאס
 עס זאל קענן בלייבן פאר ישראל אייך עמוואס.
 אפר נאך דעם האט זי אייך גיגעבן דיא
 השפעה אין מצרים אייך איז ידוע דאס די
 גזירה איז גיווען אייך פיר הונדערט יאר צווא
 זיין אין גלות מצרים נאר מחמת מען האט
 מיט זיין גיארבעט עבדות פיר האט זיך דר
 זמן געענדיקט מיט הונדערט גיגעבן יאר פריער
 און דרום האבן די מצרים גיזאגט מה זאת עשית
 בי שלחנו את ישראל מעברנו דאס מיינט וואס האבן
 מיר גיזאגט אז מיר האבן גימוזט ארויס שיקן
 דיא ישראל אייך די סיבה וואס מיר האבן
 מיט זי צו שווער גיארבעט און צו ליב דעם
 האבן מיר אן גיווארן דיא גרויסע השפעה.
 דאס איז דיא פונדע פון לשון המדרש פרעה
 זאגט צו ליב די ישראל בין איך גיווען חשוב
 ביא חקב'ה און ער פלעגט מיר שיקן פריי
 דאס הייסט דר עיקר השפעה איז צו מיר אן
 גיקומען אפריער צווא ליב זיין און איינמער
 איז יי מי אצרה :

דען די טבע איז אז וואס רענגט פון אייבן
 אזוי וויא דער פסוק זאגט והי פקסיר לכם לחם מן
 השמים איך וועל פאר אייך מאכן רענגען ברויט
 דאס איז מן פון הימל און וואסער איז אייך
 גיגאנגן פון אונטן וויא עס שטייט על גבי ווי
 גיין אייך ברויט. דר פירוש פון ולקחם איז
 אזוי אקידע בעת ער איז נאך יונג האלט אים
 דר פאטער אים מיט אלע הצטרפות און וויא
 ער קומט שוין אין יארן גיט ער אים אגיווען
 קאפיטאל און לערנט אים האנדל פרי ער
 זאל זיך אליין פאר דיגען חיות. די הנהגה פון
 חקב'ה מיט ישראל איז אייך אזוי אין ארץ
 ישראל אז מיר האבן גיחאט אבות המקדש
 מיט קרפנות און מיט דיא הייליגע עבדות
 האבן מיר ארויס גיצויגן פון אויבן מול פירכה
 און השפעה האט נאט ב'ה אויבן גישפייזט
 מיטן דרך המבע היינו עס האט גירענגט אין
 דר צייט און פערלד זיין גיווען גראמט אפר
 איידר זי זיין אריין אין ארץ ישראל זייען
 זי נאך גיווען בבחינת יונגע קינדער וואס
 טויגן גיט אליין צו פאר דיין דרום האט ער
 זי גיחאלטן אייך זיין מיט דאס הייסט זיין
 האבן גילעבט על פי גס פון מן וכדומה נאר
 דר פלל איז פל זמן מען קען זיך דורך מאטערן
 על פי טבע מוט השית קיין נסים גיט על פן
 אויב זיין וואלטן ארויס פון מצרים אין דער
 צייט וואלטן זי סיבה אריין אין ארץ ישראל
 און גישפייזט ווערן וויא דר סדר עולם פירט
 זיך נאר ווייל זי זיין ארויס פאר דר צייט וויא
 מיר האבן פריער דר מאנט דרום האבן זיין
 נאך גיט גיקענט אריין אין ארץ ישראל און
 גימוזט דר ווייל פאר זאמן אין דר מדבר און
 ציען חיות פון היילע נסים אייך דער טבע.
 דאס זאגט דער ולקחם ויהי בשלח פירט פלומער
 ווייל פרעה האט זיין גימוזט פאר דר צייט
 ארויס לאזן דרום ולא נחם אלהים דרך ארץ האט
 חקב'ה זיין גיט גיפירט מיט נאטור וויא די
 וועלט פירט זיך ברויט זאל וואקסן פון דער
 ערד גייערט פון הימל :

ויסב אלהים את העם דרך המדבר דאס מיינט

נאט

ולא נחם אלהים דרך ארץ פלשטים דער ולקחם

מיינטשט ולא נחם ווי ער האט זיין גיט גיפירט
 מיט אדרך ארץ דאס הייסט מיט דער טבע

נאמ האט נ'פירט די פאלק ארום דורך דעם
מדבר. דר מדרש שרייבט דר פר האבן די
הכמים ג'אנט אז אפילו דר גרעסטער עני מוז
האבן פסח צום סדר אהסיבה. דעם סמיכות
פון ווי צו די הסיבה פון פסח. וועט רעכט
ווערן מיט דעם משל. אמשרת האט אפ
ג'טראטן פון אנביר אונ אן ג'קומן צו איינעם
אמיטעלן בעל הבית אונ אז דר פאריגער הער
זינער האט אים אויס גירעט האט ער אים אזו
גענומען אטאל האט איר מיר ג'שיקט צו
אים וואס אפגענום האב איך ג'פונן דר משרת
זיצט גלייך מיט אלעמען אין מיש אונ עסט
אונ וויא דר משרת איז אנוועק פון מיש מיר דר
לאנגען דעם חפץ האבין אלע אויף ג'הערט
עסן אונ ג'ווארט ביז ער איז ג'קומען צוריק
דיא איידילקייט איז מיר ג'פעליג ג'ווארן אונ
פר האפ ביי אים אין הויז וועט מיר זייער גוט
זיין. דיא מעשה איז וויא די היליגע ספרים
שרייבן איינגעליד האבן זיי פאדארפט מ'יבן
פון מצרים אריין אן ארץ ישראל אונ צו ליב
די וואס זינגן נאך ג'ט ראוי ג'ווען דר צו האט
הקב"ה וויא ג'האלטין אין דער מדבר ביז
אלעמענס נשמות זינגן מתוקן ג'ווארן אפילו
דיא ג'דערינסטע מדרגות דאס גלייכן לימות
המשנים שמיים אין מ'יבן דיא איהם מ'אז מ'אז
אראנו נפלאות דאס הייסט זענע גאולה וועט זיין
אויף דעם אויפן פון יציאת מצרים וועלן אויף
די צדיקים מוזן ווארטן ביז די צייט ווען אלע
פראסטע אידן אפילו וועלן ג'ינעגט אונ
ג'לייטערט ווערן צו די גאולה אונ דרום האבן
די הכמים אן ג'אנט אפילו דעם עני שפעננים
מוז אויך מאכן אהסיבה ווייל די הסיבה ווייזט
אויף דיא גאולה וואס וועט זיין לעתיד לבוא
וויא מיר זאגן אין דער הגדה השנה עבדי לשנה
הפאה בני חורין פלומו אפילו דער פראסטער איר
וועט אויך זוכה זיין צו די נחמה אונ כל זמן
אין איר וועט נאך ג'ט ראוי זיין וועלן אלע
מוזין אויף אים ווארטן. דאס איז דיא כוונה
אין אונזר מדרש וויב אלעס ווי ווייל גאט ב'ה
האט זיי ארום ג'רינגלט אין דר מדבר אונ די

צדיקים האבן ג'ווארט אויף די ג'מינע לייט
דרום האבן די הכמים זל ג'הייסן אז איין עני
זאל אויך האבן צום סדר הסיבה פלומו דאס
באנויזט אז לעתיד לבוא וועט מען ווארטן
אפילו דר וואס איז ארעם אין מעשים טובים
אונ אימליכער וועט זוכה זיין צו דיא גאולה
שלמה במהרה ב'מינו אמן :
נאנו הנני מחזק וגו' ואברהם פפרעה וכל חיל וחי
וודע מ'אז ב'אני ב'הגדה פפרעה אונ אויך וועל
ג'עהערט ווערן דורך פרעה אונ דורך זייער חיל
דאן וועלן די מצרים וויסן דאס איך בין גאט
אז איך וועל ג'עהערט ווערן דורך פרעה. אלע
פרעגן אויף דעם בוסל לשון איין כאל ואברהם
פפרעה אונ ויידר בהגדה פפרעה מיר וועלן דאס
פר שמיין ב'דך דמיון דר שמייער איז אסתר
לבד וואס ער באצאלט דעם בעל אכסניא פר
אלץ דינג לאזט ער אים אויך אמתנה פון
זעלבדיגן מין סחורה וואס ער האט דא פאר
קויפט. דא אויך השית האט פ'רעהן באצאלט
פר זייער חסאים נאר ווייל ביי אים האט ער
גוט ג'לייזט דאס הייסט ער איז ג'ווארן
אמפורקס אין דער וועלט דורך פרעה דרום
האט ער אים אויך ג'געבן אמתנה פון דעם
זעלבדיגן מין סחורה היינו זייא האבן אויך
באקומן אידיעה אין געמליכקייט דאס זאגט
הקב"ה ואברהם פפרעה ווי דורך פרעהן וועל אויך
ג'עהערט ווערן אין דער וועלט וודע מ'אז
פלומו ווייל אויך וועל דורך אים גרויס ווערן
דרום וועל אויך אים געבן אמתנה דאס דיא
מצרים וועלן אויך דר קעגנמיינע געמליכקייט
אז ישר וחי משיח הוא דאס דאזיגע גאונג
דר מדרש שרייבט אלע שירות פון עולם הזה
איז ג'שרידיג פלשון נקבה אפר לעתיד לבוא
שמיים אין תהלים שיר ל' שיר תש דעם גייעס
ג'זאנג מיט אלשון זכר. דר מעס דר פון על
פי שכל איז אזו ווען עס ווערט ג'פארן אקיד
איז די שמחה פר דעם מאן וויא פאר די ווייב
דער חילוק איז זיא האט ג'ינג ג'לייזט יסורים
פון מ'אנין אונ האבן אונ ער קוקט צו
אפרטיגע שמחה אויך הנם זיא ווייס אפרער

דאס זיא וועט האבן צער און ווייניג דאך
האט זיא חתונה. דיא זעלבע איצטער אלע
גסים און שמחות וועלכע מיט אונז מאכט זיך
קוקט דורך פיל צרות און גזירות וואס מיר
ליידן אפריער און דיא צרות מוזן מיר מקבל
זיין בשמחה און גלייבן אז דאס איז למעשה
דר פאר לימות המשיח וועט שוין זיין הויילע
שמחה און נחמה און פון פורעניז וועלן מיר
גאר נישט וויסן אז וויא ישעיה הנביא זאגט
ששון ושמחה ישגו נפש וגו' ונחמה דאס מיינט דער
מדרש איצט ווען מיר זאגן שירה אויף אנס
האבן מיר דאך גרויס פריער גינג צרות גלייבן
אז וויא איין אשה לידעם פיל יסורים ביז
זיא איז מוליד דרום שטייט בלשון נקבה משיח
מאח אפר לעתיד לבוא וועט זיין הויילע שמחה
אן יסורים פריער בבחינת זכר אז וויא דער
זכר האט די שמחה פון דאס קינד האבן גאר
אן יסורים דרום שטייט בלשון זכר שיר תרש:
אשירה לי כי נאה נאה איך זינג צו נאט דאס
ער איז גרויס און גרויס גיוראין. דר מדרש
און די מפרשים קלערן אויף דעם בופל לשון
פון נאה נאה אויך איז גייט צו פר שטיין דאס
רוב פון די שירה בעצמיה זיך אלץ וויא גרויס
השירות איז דר פון גיוראין און אין פלוג האט
דאכט זיך מער באדארפט גינעט ווערן פון
די ישראל וויא גליקליך זיי זינגן דר פון גיוראין.
גאר דאס איז רעכט מיט אמשל נאך אהנאים
איז דער שדכן זייער פרייליך גיוראין און ער
האט אן גיוראין צו זינגן און מאנצן זאגן די
מתותנים וואס איז מיט דיר די שמחה מער
פר אונז ענטפערט ער איך וועל איך זאגן איר
ווייכט נאך נישט גיוראין אויב דר שידוך וועט
בלייבן שידוך און אויב ויא אפילו דר מאנט
זיך פיל צרות און קאפ דרייעגים איר וועט
נאך האבן ביז איר וועט אויס פירן די חתונה
אפר איך האב מיינע שדכנות שוין מוזנשים
אין קעסע על בן איז איצט דיאנצע שמחה
מיינע. דר נמשל איז די ישראל האבן קלאר
גיוראין דאס די גאולה איז נאך קיין סוף נישט
פון די צרות און זיי וועלן זיך נאך גינג ארום

וואלעדיין אין אנדערע גלותן גאר דר פרסום
פון השירה דאס איז גלייבן פון דאמאלסט אן
אויף אייביג וויא עס שטייט סוף שירה ויפליד
לעלם דר ביא ווי פלוגר פון די מצרים מפלה
וועט שוין באוואוסט ווערן דיא מלוכה פון
הקב"ה און זיין פאן כמיינט אויף אייביג.
און דאס זאגן די ישראל שירה לי מיר זינגען
דר עיקר פון גאטס פר דינסט די גאט דען וואס
ער איז איצט דער פון גרויס גיוראין גאר וועט
ער שוין בלייבן גרויס און וויא מיט אונז זאל
זיך מאכן אפר ער זינגע פאר דינסט בבבול
האט ער שוין מוזנשים:

מי כמלה באלים זי דר ילקוט שרייבט מי כמלה
ווער איז דיין גלייבן צווישן די וואס אנדערע
האלטן זיי פר געט און באקט איז אין וויא
קיין פמחות נישט וויא עס שטייט פה להם ולא
יבדחו ווי זיי האבן אמזיל און קעגן נישט ריידן
אפער הקב"ה האט ארויס גינעט שטור וזכר
מיט איין דבור. בכרי צוא פאר שטיין דעם
ילקוט מוז מען פריער רעכט מאכן מיט אמשל
וויא אז וועט שטייט מי כמלה באלים זי ווייזט אויס אז
זיי זינגן עפים ויא אמין געט און אין אמתין
האבן וויא דאך קיין שום פמחות און קיין
ווערט נישט אויך ווארום שטייט פה להם עינים
להם זיי האבן אמזיל און אויגן זאל נור שטיין
זיי קאגן נישט ריידן און נישט זעהן. צוויי ליגנר
זינגן ארום גיפארן אין צוויי פר שידוך קאנטן
פאר שטעלט אין דעם גאמען פון אייגעם
אנעוויסן גאן מפורסם איינר פון ויא האט
נאך גימאכט נאמור דעם גאנס חנועות און
אלע זינגע צדקות און דעם אנדערן איז גינעט
לייכט צו דר קעגן אז ער איז אגרויסר נישט
און פון דעסט וועגן האט מען זיי ביידן גלייך
אומעטום צו גינעט בבבול גדול און גינעט
נוטע נדבות אז דר גאן האט זיך דר וואוסט
פון די מעשה האט ער אז ויא גינעט פון דעם
ערשטן ליגנר בין איך צו פרידן דען פון זיין
גליק צו ליב מיר פאר שטייט איך וואס פאר
אחשוב איך בין אויף דער וועלט אפער פון
דעם צווייטן ליגנר האב איך עגמט נפש און

האב פר איבל אויף די לייטן וואס זיי מיינען
אויף אזו אקענטליך מוידעניכן דאס איז בין
דאס. דער נמשל איז אייגנמליך דאס וואס
די היידן שטענען און עהרן די געצן ווייל זיי
האבן אטענות אין זיי און מיינן דאס זיי ווייזן
אקטענעט דאס איז אפבור גדול פר השירה
און מען פר שטייט וויא חשוב אריקטער נאט
איז נאר די עולה איז וואס זייא מיינען אויף
אנעלכע ניקטס ווירדיגע געצן דאס זיי האבן
אין זיך געמליקייט ווען זיי זעהן דאס זייא
האבן אטויל און אויגן דאס הייט זיי האבן
גלידער וואס דאס איז נישט נומאלט ביי נאט.
דאס מיינט דר ילקוט מי כספה גוי ווער איז ביי
גלייכן צווישן די וואס אנדרע האלטן זיי פר
נעטר פלומו ווייל אנדרע אקטן די פאלשע
געצין פר שטייט זיך וויא גרויס דו מוזט זיין
אפך די עולה איז ווארום פטראקטן נישט יענע
פעלקר אז אין זיי איז קיין ממשות נישט ווייל
פה להם זיי האבן אמיל היינו אברים פון אבעל
גוף וואס ביי נאט איז דאס נישט שייך. ווידר
אחסון ולא ידברו זייא קענען נישט ריידן אפער
הקב"ה לא די וואס ער האט קיין מויל און קיין
אברים נשמות נישט האט ער נאך אויף אמאל
ארויס גירעט צווייא זאכן:

נאמך משה אל יהושע בחר לנו אנשים וצא הלחם
במלך דער מדרש שרייבט משה האט אזוא
נאנט צו יהושע ביי זיידע יוסף האט נאנט
אלהים איינרא איך האב מורא פר נאט און
ביי דעם עמלק שטייט גישריבן אין פרשת
תצא ולא ירא אלהים ער האט קיין מורא נישט
נהאט פר נאט דרום פאסט ער זאל נשטראפט
ווערן דורך ביי האנט. דא איז אקשיא און
די איפריגע שבתים זיינן דען תליה נישט גיווען
קיין יראי אלהים וויא יוסף אס בן האט דאך
גיקענט זיין עמלקס מפלה דורך אביא וועמן
פון זיי. עס וועט מתורץ ווערן מיט אמשל.
עס זיינן גיווען צוויי ברידר איינר אקצין דער
אנדער איין ארימאן און ווען דר קצין האט
פאר זיך גילאזט מאכן אפך פלעגט ער דעם
ברודר אויך מאכן אזו אפך דאך פלעגט ער

הפמרת בשלח

ותאשר דבורה וגוי שמעו פלכים וגוי אנכי לה אנכי
אשרה וגוי. אנכי אדער אני איז דר שייטש איך
גור דעם חילוק פר שטייט מען בדרך דמיון.
ווען מען פרעגט איין פרעמדן מענטשין ווער
ביסטו אזוא ענטפערט ער אני היינו איך בין
איונער

אֵינֶנּוּ אֶרְאֹבֶן פֶּן וְאֶרְשָׁא . אֶבְעֵר וְעֵן
 אֶבְאוּאֹסְמֵר גִּאֹן פֶּר רִיזִם אֵין מֶרְחָקִים וְוֹא
 מֶעַן קֶעַן אִים נִיט פֶּעֶרְעֵנְלִיךְ אֹנֵר דֶּאֶרְמֵן פֶּרְעֵנִיט
 מֶעַן אִים וְעֵר בִּיסְטוּ פֶאסֶט פֶּר אִים צו עֵנְטֶפֶרן
 אֵנְי בִּלְוֹמֶר אִיךְ בִּין דֶּאס יֵעֵר בְּעוּאֹסְמֵר גִּאֹן
 עוֹלָם דֶּא אִיז אִוִּיךְ אִוִּי אֶבְרָהָם אֶבִּינוּ וְוֹאס נֹר
 עֵר אִיז דֶּער גִּאֹנְג אֵין וִיין דֹּר מְצִיאת הַבְּרָא
 יִתְבָּרַךְ דִּיקֶט וִיךְ אִוִּים דֶּר מֶרְשׁ הַקְּבִי' הָאֵט
 צו אִים גִּיּוֹאֶט אֵין הוּא בִּלְ הַבִּירָה אִיךְ בִּין דֶּר בַּעַל
 הַבֵּית פֶּן פֶּאלֶעֶץ דֶּאס הֵייסֶט אִיצוֹנֶר בִּין אִיךְ
 עֶרֶשֶׁט אֵין דֶּר וְעוֹלֶט בְּעוּאֹסְמֵר גִּיּוֹאֶרן אֶבְרָ
 אֵין וִיין בָּבֹד אִיז שׁוֹיִן גִּתְפֶּרֶס גִּיּוֹאֶרן שְׁמִיט
 אֵנְי מִן לֶךְ בִּלְוֹמֶר אִיךְ בִּין דֶּאס דֶּער מְפֹרֶס *
 דֶּאס גִּלְיִיכֵן דִּי מְצִירִים וְוִייל וִיזא הָאָבֵן גִּאֹר נִיט
 גִּיּוּאֹסְט פֶּן דֶּעס גִּרִּיסֵן נֶאָמֵן יִיזֶה דֶּרוּם שְׁמִיט
 אֵין דִּיא סִדְרָה וְיִדֵּעַ מְצִירִים כִּי אֵין וִיין דֶּעס וִיין
 זֶאגֶט דְּבֹרָה הַנְּבִיאָה שְׁמִיט מְלָכִים וְוִי אִיר אֶלֶע
 מְלָכִים אֹנֵר דֶּרְבָּסִים וְעֵן אִיר וִיט מִנְצָח אֵיעֶרֶע
 פִּיגֶד וְאֶלֶט אִיר וִויסֵן וִיין אֵין דֶּאס אִיז נֶאָר גִּאֹס
 הִלְפֶּה דֶּען אֵנְי לִי בִּלְוֹמֶר תִּמְשֹׁעַ אִיךְ בִּין דֶּאךְ
 אֶנְרוּסֶע מְפֹרֶסֶט דֶּאךְ וְוִיט אִיךְ גִּיּוֹסִים אֵין דִּי
 מֶלְחָמָה מִיט סִסְרָא הָאָב אִיךְ נֶאָר אֵין גִּיּוֹמֶעַן
 דִּוְקֶה גִּאֹסִים יִשְׁנֵעַ אֵנְי אִשְׁרֵיהֶן וְוִי דֶּרוּם זֶאג אִיךְ
 שְׁבָחִים צו דֶּעס גִּאֹט פֶּן יִשְׂרָאֵל :

וְאֹדְרִיבֻן בְּצֶאת הַשֶּׁשֶׁשׁ בְּבִרְתּוֹ דֶּאס מִיטֶשׁ דִּי
 לִיב הָאָבֶר פֶּן הַקְּבִי' וִינֵן יִגְלִיכֵן אֹדִי וִיין אֵין
 וִיין שְׁמֶרְקִיט . דֶּר רִבִּינוּ עֲזִירָה פִּינוּ שְׁרִיבֶט
 אֶמֶסֶם וְוֹאֶרִים דִּי רֶעֻקֶט צִדִּיקִים וִינֵן יִגְלִיכֵן
 צוֹא דִיא וִיין מִיט אֵיעֶנֶע הַקְּדָמָה פֶּן דֶּעס רִבִּינוּ
 שְׁלֵמָה בֶּן אֲדֶרֶת אִוִּיךְ דֶּעס מֶאָמֶר פֶּן דִּי גִמְרָא
 וְוֹאס זִיא זֶאגֶט אֵין בְּבֹא בְּתָרָא מְרִגְלִית מִיבִיחַ הִתֵּה
 תְּלִיחַ בְּצִוָּרֵי שֶׁל אֶבְרָהָם אֵנְי בִּוּיָא אֶבְרָהָם אֶבִּינוּ
 אִוִּיפֶן הָאָלֹא אִיז גִּיהֶאֱנֶען אֶמִיטֶרֶר פֶּעֶרֶל אֹנֵר
 וְעֵן אֶקְרָאֶנְקֶר הָאֵט אִוִּיךְ דֶּעס אֶקֶק גִּימָאן אִוִּי
 אִיז עֵר בֶּאֶלֶד גִּוּוֹנִיט גִּוּוֹאֶרן אֹנֵר נֶאָךְ וִיין מוֹיִם
 הָאֵט הַקְּבִי' דֶּאס אִוִּיךְ גִּיהֶאֱנֵן אִוִּיךְ דֶּעס גִּלְגֵּל
 פֶּן דִּי וִין . דֶּער פֶּעֶרֶל אִיז גִּימִוִיט דִּי גִרִּיסֶע
 חֲכָמָה אֹנֵר פִּילֹסֹפִיָא פֶּן אֶבְרָהָם אֶבִּינוּ וְוֹאס
 עֵר פִּלְעֶנֶט תְּמִיד אֶרוּם פֶּאָרן דֶּרֶשֶׁן אֹנֵר מְפֹרֶס
 וִיין גֶּעִמְלִיכְקִיט אֵין דֶּער וְעוֹלֶט אֹנֵר אֶפִּילוּ וְוִיז
 וְוִיט אֵיעֶנֶר הָאֵט וִיךְ גִּימֶעֶט וִיין אֶפִּוֶר אֹנֵר
 אֵין אֶפִּיקֹרֶס תְּלִיחַ וְוֹאס דֶּאס הֵייסֶט אֶחֱוִילָה
 גְּדוֹל אִוִּיךְ דֶּער נֶשְׁמָה . נֶאָר אֵין עֵר הָאֵט דֶּער
 הַעֶרֶם וִיין אֶמֶתֶעַת חֲקִירָה וְוֹאס וְעֶרֶשׁ אֶרוּם גִּרֶעַט

פרשת יתרו

וַיִּשְׁמַע יִתְרוֹ וְגו' אֵת כָּל אֲשֶׁר עָשָׂה אֱלֹהִים לְמֹשֶׁה
 וּלְיִשְׂרָאֵל וְגו' וַיִּסְפֹּר מֹשֶׁה לְחֹתָנָו וְגו' אֵדוּת יִשְׂרָאֵל וְגו'
 יִתְרוֹ הָאֵט יִהְיֶערֶט פֶּן אֶלֶע גִּמִּים וְוֹאס גִּאֹט
 בִּיחַ הָאֵט גִּימָאן צוֹא מִשָּׁה אֹנֵר יִשְׂרָאֵל אֹנֵר
 מִשָּׁה הָאֵט אִים דֶּר צִיילֶט אֶלְסִדִּיגֶנֶט וְוֹאס גִּאֹט
 בִּיחַ הָאֵט גִּימָאן צו לִיב דִּי יִשְׂרָאֵל נֶאָר דִּיא
 מֶאָמֶרֶנֶעס וְעוֹלֶכֶע וִי הָאֵט אֵין וְעֵנֶע גִּמְרָאפֶן
 אֹנֵר הַקְּבִי' הָאֵט וִי מְצִיל גִּוּוֹעַן . דֶּער עוֹלָם
 פֶּרְעֶנֶט וְוֹאס הָאֵט מִשָּׁה בֶּאֶדֶרֶפֶט אִים דֶּר
 צִייל וְעֵן עֵר הָאֵט שׁוֹיִן אֶפִּוֶרֶר פֶּן אֶלֶעס
 גִּיהֶערֶט

גיהערט. ווידר ווארום ביי משהס ספור איז
 צו גילייגט דיא ווערמער על אודות ישראל את כל
 התלואה וי' (וועגן די ישראל). ווערט דאס פאר
 ענטפערט מיט אמשל. איינר איז גיקומען צו
 זיינעם אמונתן אין געסט אריין האט ער
 גיזעהן בייא אים אין שטוב פיל זילבר גאלד
 אונ צירונג. ער האט זיך שטארק אויף דאס
 רייכטום גיוואונדערט אונ אין הארצן האט
 ער זיך גאר נישט גילויבט אז עס זאל נישט זיין
 צו זאמען גילענע וויא דיא מאדע איז. אין
 אציט ארום איז ער ווידר גיקומן צו פארן
 ער קוקט זיך ארום דאס דיא פריערדיגע
 עשירות איז נישט אונ זיין מחותן זיגט געפאך
 זייער פראקט פונעם ער אים די מעשה
 ענטפערט יענר וויא זאל איך הויבן אקאפ פאר
 בושה אז מיינע אלע תכשימים האבן בעלי
 חובות אוועק גינגן. רופט ער זיך אפ ווען ער
 וואלסט גיהאט גיוואוסט וואס בייא מיר אין
 הארצין איז פריער גיווען היינט אז דאס איז
 לבתחלה אלץ גיווען פונעם וואלסטו זיך
 דארפן שעמען אפ איינער ברודער ווייסטו
 דאך וואזל אז דר שטייג איז הויגמיינע צייטן
 פיל צו פראעהרן אונ לסוף בלייבט מען אבעל
 חוב אונ דאס איז שוין קיין שום ברויך נישט אונ
 מיר איז פיל פרייליכר אויפן הארצן ווען איך
 ווייס איינער קלאר אז איך האב לסל תפוחות
 אמאל גיהאט ארייך בחותן. אונעם איז אלץ
 גיווען דינע אייניגע ותרעהה אז פאר דינע
 חובות האט מען פון דיר צו גינגן. די ספרים
 שרייבן אזעלכע טובות וואס מען האט צו
 ליב דעם אייניגעם זכות געמט הקב"ה אוועק
 ווען מען שולדיגט זיך איין אין האטאם. אפער
 צו ליב איין אנדערנס זכות בלייבט שוין די
 גוטעס ווען אפילו דר מענטש איז זינדיג. וויא
 די גמרא זאגט אין ברכות אז ארשע גייט גוט
 מסתמא איז ער אפן צדיק ווייל אין אנפאנג
 האט הקב"ה אים גור געגען צו ליב דעם פאטער
 אונ דר פאטער איז דאך אצדיק וויא גיווען.
 דא איז אויך אז. יתרו האט גירעכנט אז די
 אלע גפלאות ומזכות האט הקב"ה גאר גיטאן

צוא ליב משה רבינו ע"ה דען ער איז גיווען
 שקול כנגד כל ישראל. אפער באמת איז דיא
 מעשה נישט אז. דער מדרש שרייבט הקב"ה
 האט גיזאגט צוא משה זאלסט וויסן זיין דיין
 פבור אונ דיין עליה איז גור איפער מיינע
 קינד. אונ דער פלל איז וויכטיג פראפערט
 אפילו וויא גרויס ער מען זיך זיין. אונ אלע
 נסים האט הקב"ה גיטאן פון די ישראל וועגן.
 אקלארער פאנווייז איז ווייל וויא זיין האבן
 גיוינדיגט האט הקב"ה זיי גישטראפט דורך
 דעם רשע עמלק. די רייד מיינט די פסוקים.
 וישמע ויתרו וי' את כל התלואה אשר עשה אלהים למשה
 ולישראל חיינו ויתרו האט גימיינט אז השית
 האט מציל גיווען אידן פון מצרים גאר ברכות
 משה נוסף משה וי' על אודות ישראל האט אים
 משה ערקלערט. גיין אלעס איז גור גישעה
 פון די קינד ישראל וועגן דען את כל התלואה וי'
 פלוסר ווארום וויא זי האבן פראקט מיט
 די וואסער זיינען זיין פאלד אראפ פון זייער
 גדולה אונ השית האט אויף זי אן גישיקט
 די מלחמה פון עמלק. דאס הייסט דר מלך
 האט צו גינגן זייערע תכשימים פראמשפון.
 דר פון איז אראנה דאס פון אנפאנג איז דאס
 גיווען זייערע אייניגע:

ומשה זלה אל האלים משה איז אויף גנאנג
 צו גאט געקן די תורה. דר מדרש שרייבט די
 מלאכים האבן גיזאלט משהן מוץ זיין זיין
 האבן גיטענט וויא קוקט אפענש אשפל
 וואס ער איז גיבארן פון אאשה צווישן אונ
 אין הימיל תחת הוד של השמים גיב דיין שיינע
 תורה פערסער אויף דעם הימיל וואס האט
 הקב"ה גיטאן ער האט גימאכט משה רבינו
 זאל אויס וויין ווי דאס גישטאלט פון אברהם
 אבינו אונ האט אזא גיזאגט צוא זיין שטיין
 איר האט גאר קיין בושה נישט פראדעס וואס
 איר האט צו אים אראפ גינדערט פון הימיל
 אונ ביי אים אין שטוב גיגעסן. די מפרשים
 היידן גנוג אויף דעם אונפרשטענדליכן מאמר
 אונ מיר וועלן אים ערלייכטן מיט אמשל.
 אמינסטער וועלכער ער איז גיווען אגרויסער
 חשוב

חשוב ב"י דעם מלך און אלע עצות אונס מדרות
פלעגט ער זיך נור פאר מרוען מיט אים איז
ער אמאל גיקומן צום מלך אין צימער בעת
ער איז גיווען מיט זיין מייערן בן יחיד אונ
גירעט האט דער פאטער גיהייסן דעם פרינץ
אפ מרעטן און ער האט זיך פארשלאפן מיט
דעם מיניקטער און גירעט אין עניני מלוכה
ארויס גיעגדיג האט זיך דער דאזיגער שר
באריקט דר מיט פאר אלע שרי מלוכה דאס
ער איז חשוב ב"י דעם מלך אין די אויגן
מער פאר דעם בן מלך. די רייד איז אן גיקומן
צום פרינץ האט ער גיהאט דר פון שטארקע
שכבת חלב ביז ער איז גיפערליך קראנק
גיווארן האבן דקטורים דר קענט זיין רפואה
מען זאל פאר אים שפילן לוסטיגע מעאטער
שטיק פרי אים ארויס צו בריינגען פון זיין
זאג אונ פרייליך צו מאכן אים ער איז אפער
פון קיין זאך גיט נתפעל גיווארן ווייל אין זיין
לעבין האט ער אזעלכע מיני מעאטער שוין
גינג אן גיוועהן אונ וואס אמאנ ווייטער ווערט
ער אלץ ערגער האבן די חכמים גיגעבן איין
עצה דאס מען זאל פאר אים מאכן אזוי אסין
פרייליכן שפיל וואס ער האט דאס אין זיין
לעבין גיט גיוועהן היינט יעדער מיניקטער זאל
זיך פאר שטעלן אין אפאונדערן טאג אונ
מאכן זיך נארעשין אונ שפאסן פאר אים אין
די אויגן אונ ווייל ער וועט זעהען אזוי איין
זעלטיגהייט דאס אזעלכע גרויסע חשובים
זאלן זיך מאכן אזוי נארעש וועט ער גיוויס
היימליך אונ לוסטיג ווערין אונ ער וועט
גיהיילט ווערין פון זיין קראנקהייט. די עצה
איז פאלד גישעקן אונ אימלעכס טאג האט
איין אנדער שר גישפילט זיין פאר שטעלעגים
ביז עס איז ארויס גיקומן דר גורל פון יענעם
גרויסן מיניקטער גיט וויליגדיג האט ער זיך
אן גמאן אין אפערעשין פעל אונ איז אריין
אונ האט גמאנצט אונ גישפונגן אונמקעגן
דעם בן מלך דא האט ער שוין פאר שטאנן
דעם חילוק פון אים ביז דעם פרינץ דען עס
איז רעכט ב"י דעם קיניג ער זאל ליידן דעם

גרעסטן ביזן מאמער וועט דר פון ארויס
קומן עפס ארפואה פאר זיין קינד. דר נמשל
איז מלאכי השבת מיט די קינדן ישראל זיי
האבן גימענט זיי זיינען די רעכטע חשובים
דרייבן קומט זיין די תורה האט הקב"ה זיי
ערקלערט עס איז גיט וויא זיין מיינען דען
אז אברהם אבינו איז קראנק גיווען אונ האט
זיך מצער גיווען ווארום עס קומען צו אים
קיין אורחים גיט איז רעכט גיווען ב"י הקב"ה
אז מלאכים פון הימל זאלן זיך פארשטעלן פאר
מענטשן אונ קומן ב"י אים אין שטוב עסן
וואס דאס איז דר גרעסטער ביזן פאר אזעלכע
לייט וואס זיינען הוילע שכל אונ רוחניות
דאס איז אראפ אז די קינדן ישראל שטייען
אין אהעבערע מדרגה פון מלאכים. אין דעם
זין דריקט זיך אויס דא דער מדרש דאס
הקב"ה האט אויס גימאלט משהם גישטאלט
וויא אברהם אונ האט גיזאגט איר מוזט
האבן פוישע פאר אים גלומר פון אברהם קענט
איר פאר שטיין אז מענטשן זיינן פיל חשובער
פאר אייך דרום קומט זיי די הייליגע תורה :
ומשה זלה אל הולידים נאך אפישט אין דעם
עגן מיט אהקדמה פון מסכת שבת השי"ת
האט גיהייסן משהן ענטפערן דיא מלאכים
אקלארע חשובה אז די תורה איז גיט ראוי
פאר זיי האט ער אזוי אן גיהייבן זאגן אין דער
תורה איז גישריבן אלקי יי אלקי אשר הצאתיך
פארך מצרים וכו' לא תרצה לא תנא לא תנוב איך פון
דיין נאט וואס האט דיר ארויס גיגומען פון
מצרים דוא זאלסט גיט טאן רציחה גיט
טרייבן זנות אונ גיט גינגן נוא זייט איר דען
גיווען אין מצרים איז ביי אייך דען דאקנאה
שנאה יצר הרע אונ דאס גלייכן. נאר אלץ
קשה אויף די מלאכים וואס האט זיך זיין
גיוואלט די תורה האבן זיי דען פון אנפאנג
גיט פאר שטאנען אז זי איז נור שייך פאר
מענטשן בעלי נשמות אונ גיט פאר זיי וואס
זיינען הוילע רוחניים. דער תירוץ איז מיט
דעם משל. אנדריס רב פון אנדריסע שטאמ
האט זיך מיינט גיווען אויף דר עלטר ער וויל
בעסער

אֲבִינָתָה וְנָאֵם דָּעַר פֶּאֶמֶר נִיט אִיר אֹיִם נָאֵר
 פֶּאֶר וְנִעְמָעַן עִם מֵאֲכֵט זִיךְ . נִיין אִיר זֵאלֵט
 וְוִיסן דָּאס מֵלֶאכִי הַשְׁכֶּרֶת זִינֵן אֹיִם גִּינְאָנֵן
 נָאֵךְ אִיר אֹנִי וְיִי הֵאָב אִיךְ נִיט גִּינְעָבֵן נָאֵר
 אִיךְ דְּרוֹם זֵאלֵט אִיר וְוִיסן וְוִי אִיר צו הַאֲלֵטִין:
 [וְעָתָה אֵם שְׂמוֹעַ מִשְׁמַעוֹ גִּינְוִי וְהִיָּתָם לִי כִנְיָהּ סָלָה
 הַעֲמִים בִּי לִי כִל הָאֲרֶץ הַשִּׁיטָה זֵאָנֵט אֹיִב אִיר וְנִעַם
 אִיֶּצֶמֶר הָאֶרְבֹּן אֹנִי הִיטִין מִיין תּוֹרָה וְנִעַם
 אִיר בִּי מִיר נִיין גִּילִיבְמֶר מֶעַר פּוֹן אֲלַע פֶּעֶלְקֶךְ
 דָּעַן צו מִיר גִּיהֶעֱרֵט דִּי נֵאָנְעֶע וְנִעֵלֵט . דִּיא
 מִפְּרָשִׁים שְׁטֵעֵלִין זִיךְ אֹיִף דָּעס אֹיִם דְּרוֹק
 פּוֹן נִפְתָּה (אִיֶּצֶמֶר) אִיךְ בִּי כִל הָאֲרֶץ דָּעַן צו
 מִיר גִּיהֶעֱרֵט דִּיא נֵאָנְעֶע וְנִעֵלֵט אִיז בְּמַעַם
 אִיֶּבְעֶרֶיג דָּעַן אִז עַר אִיז דָּאךְ דֵּר בּוֹרָא יִת'
 בְּוִירָאִי אִיז אֲלֵין זִינֶע . עִם וְנִעַם אֶבֶר רֶעֶכֶט
 וְנִעֵרן מִיט אֲמִשָּׁל . אָנֵאָזֵן אִיז גִּיקוֹמֵן דְּרוֹקֵן
 אֲסַפֵּר אִיז אִיין וְנָאֵם פֶּאֶר אֶכְסֵנִיא עַר הָאֵם
 גִּינְאֵלֵט אֲרִיין פֶּאָרֵן הָאֵם מֶעַן אִים אֲלֵין גִּינְאָנֵט
 אֶפְרִיעֶר עִם אִיז קִיין אֶרֶם דָּא גִיטָא וְוִיא דִּי
 מֵאֲדַע פּוֹן דִּי בְּעָלִי אֶכְסֵנִיּוֹת דָּאס וְוִי זִינֵעַן
 נִיט צו פֶּרִידִין פּוֹן אֲנֶעֱלֶכֶע אֶרִימֶע אֹוְרָחִים
 בִּיז עִם הָאֵם זִיךְ גִּיפּוֹנֵן אֲבַעֵל הַכִּית אֲנֶרֶב
 לֵב אֹנִי הָאֵם אִים אָן גִּינְטוֹן בְּכָבוֹד גִּדּוֹל אֹנִי
 גִּיהֵאֲלֵטִין אִים בִּי זִיךְ דִּי נֵאָנְעֶע צִיטִים פּוֹן דִּי
 הַדְּפָסָה לְמוֹף אִז דִּי וְנִעֵלֵט הָאֵם דָּעַר זַעֲהֵן
 דָּעס סָפֵר הָאֵם מֶעַן צו הַאֲפֵט אֹנִי דֵּר גִּינְאָן
 הָאֵם קוֹנָה שֶׁם גִּינְעֵרן אֹנִי אִיז דֵּר פּוֹן גִּינְאֶרֶין
 אִיין עוֹשֵׁר גִּדּוֹל אֲמֵאל אִיז עַר נִיִּיטֶר גִּקוֹמֵן
 אִיז דִּי זַעֲלִיבִנֶע שְׂמֵאֵם וְוִיא גִּינְוִי מֶעַן הָאֵם
 אִים דֵּר זַעֲהֵן אֹיִף דָּעס וְוִיאֲנֵאל הָאֵם מֶעַן
 אִים פּוֹן פִּיל הָאֲמֵעֵלִין אִיךְ פּוֹן בְּמָה בְּעָלִי
 בְּתִים אָן גִּיהֵוִיבֵן בְּעָטֵן עַר זֵאל צו וְיִי אֲרִיין
 פֶּאָרֵן הָאֵם עַר גִּינְאָנֵט בְּעָת אִיךְ הֵאָב גִּינְוֵאלֵב
 הָאֵם אִיר נִיט גִּינְוֵאלֵט אִיֶּצֶט וְוִיל אִיךְ נִיט
 אִיךְ מִיז אִיין שְׁטִיין בִּיִיא דָּעס זַעֲלִיבִנֶע בְּעָל
 הַכִּית וְנִעֲלֶכֶךְ עַר הָאֵם מִיר צו גִּינְטוֹן צו זִיךְ
 אִיין דִּיא צִיטִים וְנָאֵם אִיךְ בִּיין נָאךְ גִּינְעֵרן אִיין
 אֶרְעֶמֶר גִּי פֶּרְעֶמֶר אֹנִי עֲלִיגֵד קִינְיָעֶר הָאֵם
 מִיר נִיט גִּיקֶעֱנֵט אֹנִי נִיט גִּינְוֵאלֵט קֶעֶנֶן . דֵּר
 גִּמְשָׁל אִיז הַקְבֵּה הָאֵם זִיךְ אֶרֶם גִּיטָאֲנִי
 מִיט

בְּעֶסֶר אָן קוֹמֵעַן אִיין אֶרְעִיִּיאִיקֶע קִלִּיין
 שְׁטֵעֵמִיל בְּדִי עַר זֵאל זִיךְ קֶעֶנֶן זִינֵן אֹנִי
 לְעֶרְנֵן רוֹהִיג . עַר הָאֵם גִּמְאָכֵט וְנִעֵנֵן דָּעס אִיין
 אֲסִיפָה אֹנִי בְּעָלִי בְּתִים הָאָבֵן מִסְבִּים גִּינְוִעֵן
 עַר הָאֵם גִּישְׁרִיבֵן צוֹא יַעֲנֶע שְׁמַעֵמֶל אֶבְרִיף
 אֹנִי דִי שְׁמַעֵמֶל הָאֵם תִּיבְרָמֶר אֲרִיִּים גִּישְׁקִיט
 פּוֹרֵן מִיט הוֹצֵאוֹת מִיט אֲמֵאל גִּינְאָן שְׂמֵאֵם
 זִינֵן אָן גִּיפֵאלֵן אֹנִי הָאָבֵן צו הָאָכֵט דִּי רֶעֶדֶר
 אֹנִי צו שְׁגִיטֵן דִּי שְׂפֵאֵן גִּינְצִיג דָּאס מֶעַן לֵאזֵט
 אִים נִיט אֲרִיִּים פֶּאָרֵן . הָאֵם דֵּר רַב גִּישְׁקִיט
 רוֹפֵן דִּיא גִּרְעֶסְטֶע בְּעָלִי בְּתִים אֹנִי הָאֵם אָן
 גִּיהֵוִיבֵן צו מֶעַנֵן מִיט זִי וְנָאֵם וְוִילֵט אִיר אִיךְ
 הֵאָב דָּאךְ אִיין אֲנֵפֵאָנֵט נִיט גִיטָאן אָן אִיֶּעֶר
 רְשׁוֹת אֹנִי דָּאס אִיז גִּינְוִי שְׁעָה גִּינְוֵארֵן מִיט
 אִיֶּעֶר הַסְבָּחָה . עֲנִמְפֶּרֶן וְיִי אִיר זֵאלֵט וְוִיסן
 דְּבִי מִיר זִינֵעַן גִּינְוִי אִיֶּעֶר מוֹכָה אֹנִי
 אִיֶּעֶר כְּבוֹד בְּרִיֶּצוֹ וְוִינֵן פֵּר דִּי שְׁלוֹחִים וְוִיא
 פִּיֶּעֶר אִיר זִיט בִּיִיא אֹנִי אֹם דִּי שְׁמַעֵמֶל
 לִיט זֵאלֵן בְּהַמְשָׁךְ הוֹמֵן נִיט זֵאָנֵן מִיר הָאָבֵן
 אִיךְ גִּילֵאָן אָפּ פֶּאָרֵן פּוֹן דָּאָעַן וְוִיל מִיר
 זִינֵן גִּינְעֵרן אֹם צוֹא פֶּרִידִין פּוֹן אִיךְ . דִּיא
 מַעֲשֵׂה אִיז דָּא אִיךְ אִיז דִּיא מֵלֶאכִי הַשְׁכֶּרֶת
 הָאָבִין נִיט פֶּאֶר שְׂמֵאֵן אִז דִּי תוֹרָה אִיז נִיט
 פֵּר וְיִי נָאֵר וְוִיל וְיִי וְוִיסן דִּי חֲשִׁיבוֹת וּמַעֲלֹת
 הַתּוֹרָה מִיט אֲסַךְ מֶעַר מְכִינּוֹת פֵּר אֹנִי הָאֵם
 וְיִי פֵּר דְּרָאסֵן פִּילִיבְט מִיר מֶעַנְמִשֵּׁן שְׁפֵלִים
 וְנִעֵלִין מִיט דֵּר צִיטִים זֵאָנֵן אֹיִב דִּיא תּוֹרָה אִיז
 יוֹא אִיז אֲנִיֶּיבִנֶע אִינְמֶעֱרַעס מוֹא וְוִארֹם
 הָאָבִין דִּי אִוִּיבְרִשְׁטֶע מֵלֶאכִים גִּילֵאָן אֲרִיִּים
 נִעְמָעַן אִיר פּוֹן הִיטֵל אֹנִי אִיר אֲנִיעַק גַּעֲבִין
 אֹיִף דִּי גִידְעִרִנֶע וְנִעֵלֵט דְּרוֹם וְוִיא דֵּר שְׁלִיחַ
 מִשָּׁה רַבִּינֵי עִיִּה אִיז דָּארֵמֵן גִּיקוֹמֵן אִיר אָפּ
 נִעְמָעַן הָאָבֵן זִיךְ אֲלַע מֵלֶאכִים גִּינְטוֹמֶעַן מִיט
 אִים שְׁמִרְיִיטִין אֹנִי גִישְׁרִינֶען הִנֵּה הִיךְ עַל הַשָּׁמַיִם
 גִּיב דִּיִּין שִׁינֶע תּוֹרָה אֹיִף דָּעס הִיטֵל דוֹרֶךְ
 דָּעס מוֹטֵל וְנִעֵלֵן שׁוֹיִן מֶעַנְמִשֵּׁן זִיֶּעֶר שְׁעִמְצֵן
 דִּי תּוֹרָה אֹיִף אִיֶּיבִיג . אִיין דִּי בּוֹנָה שְׁבִיִּיבֵט
 אִיךְ דֵּר מִדְּרָשׁ רַבָּה אִיין דְּבָרִים הַקְבֵּה זֵאָנֵט
 צו יִשְׂרָאֵל אִיר זֵאלֵט נִיט מִינֵן אִז דִּי תּוֹרָה
 אִיז בִּי מִיר גִּינְעֵרן גִּלִּיךְ אִיז וְוִיא אֲמֵאָכֶמֶר

נאר וואס וויא דר פת קול האט גיזאגט אין תענית די גאנצע וועלט ווערן גשפייזט בזכות מיין וון חנינא בן דוסא און ער אליין פאנגונגט זיך פון פרייטיג ביז פרייטיג מיט אמאפ פאקסארן. די רייד האט אן גיזאגט הקב"ה צו מתן תורה ותיקם לי סגלת סגל העמים כי לי כל הארץ איר זאלט זיין דר אוצר און די משפיעים פון אלע פעלקער איר זאלט טאן אלעמען גומעס און ממלא זיין אימליכיקס פאדערפניעס ווייל צוא מיר גיהערט די לאנד און איר דער פיל דעם רצון פון אלע מייע ברואים דרום זאלט איר אויך גיין אין מייע וועגן און זיך אויך זעהן צו מיהן פון אלעמען גומעס צו טאן ויהיה מי שיהיה און ממלא זיין אימליכיקס פאדערפניעס אפער ויקם תחיו לי סגלת סגל העמים וגי קדוש איר אליין זאלט זיין נור מייע דיגער עוברי השם און זיין אפ גישייט פון אלע תאוות און ענגי עולם הזה קדוש הייסט דער וואס איז אפ גישייט פון אלע תאוות אלה הדרים אשר תבחר אל בני ישראל דאס זאלקמו זאגן דיא הויכע מדרגה פון אידן דאס הייסט די צדיקים וועלכע ווערן גרופן מיט דעם נאמן ישראל זכור את יום השבת לקדשו ששת ימים תעבוד ונשבת כל מלאכתך ויום השביעי שבת וגו' גידיינק צו הייליגן דעם שבת זעקס טעג זאלקמו ארבעטן און טאן אלע דייע ארבעט און דעם זיכעטן טאג זאלקמו האלטן שבת פון נאמט וועגן. שיקט זיך גיט איז דען אמצוה צו ארבעטן דיא גאנצע וואד אז וויא די תורה שרייבט ששת ימים תעבוד זעקס טעג זאלקמו ארבעטן. נאר די מעשה איז אז דיא תורה לערינט אויג דאמיט דאס נור דר אסתר בעל בטהון ער קען האלטן שבת וויא דר דין איז. און דעם וואס פעלט בטהון היט ער שבת אויך גיט וויא גיהעריג איז. דען אבעל בטהון גלייבט אז פרנסה האט ער נור פון דיא האנט פון השירה און אז השירה זאל וועלן קען ער אים צוא שיקן נאר גיט טוענדיג אויך נאר ער ארבעט ווייל אז איז דר פר זאג פון הקב"ה. וויא עס שטייט אין פרשה ראה לשם גידך :

מיט זיין ספר (די תורה הקדושה) צוא אלע פר ציימיגע אומות און קיינר האט גיט אן גינמען נאר אידן וויא עס איז גישריבן דר פון אין נמרא ומדרשים פאריכות אפער לימות המשיח אז די וועלט וועט דער קענען דיא חשיבות פון הקב"ה מיט די תורה אז וויא עס שטייט אין מסכת עבודת כוכבים וויא וועלן שוין בעטן דיא תורה און וועלן גיט אויס פירן. דרום האט גיזאגט הקב"ה בשעת מתן תורה צו די ישראל נעמה אם שמוע וגו' אויב איצטר וויא קיינער וויל מיר גיט קענען וועט איר מיר מיט מיין ספר אריין זעסן צו זיך אין אכסניא דר פר ותיקם לי סגלת סגל העמים כי לי כל הארץ וועט איר ביי מיר זיין אימליכער אוצר אפילו אין די צייט וואס צו מיר וועט גיהערן דיא גאנצע וועלט דאס איז גימינט לעתיד לבוא אז אלע וועלן דער קענען דעם בורא יחיד ומיוחד וועט אויך זיין די אכסניא זיינע נור בייא דאס פאלק ישראל :

נעמה אם שמוע וגו' ויקם תחיו לי סגלת סגל העמים וגו' קדוש אלה וגו' תבחר אל בני ישראל כדי די פסוקים גרונגט צו ערקלערן וועלן מיר פריער בריינגן אמשל. איינר האט איין גיארדינט פר אזון אמחיה פון אלערליי משקאות ומעדני מלך מכל המינים שבעולם און האט אים אזו אן גיזאגט דו דארפסט וויסן די אלע נאכן איז נאר פאר ווללים וסוכאים אויך איין ארימאן אדר אנומין פריינד זאלקמו אויך דער פון אמאל מנהג זיין דען מען מוז זיך זעהן צו איידלן און זיין אמענטש מיט מענטשן אפער דו אליין לעב מיט אהכלית נאר וואס מען מוז דאס זאלקמו גיברוכין אפער גיט מער דאמאלס וועסטו קעגן ציען פון דעם האגדל חיותאפער אויב דו וועסט וועלן חלילה נאך טאן די אלע פרעסר און ווייפר דאן וועסטו גיך פר צערן זיין קאפיטאל און בלייבן ביי נאר גישט. דר נמשל איז דר צדיק איז מיט זיין זכות משפיע אהשפעה אויף דר וועלט און דורך זיינע מעשים טובים האט די וועלט כל טוב אפער ער נופא איז זיך מסתפק מיט

די משא אויף אים דער מענטש דארף מער
ניט טאן כדי צו פאר דיין זיין פרנסה דורך
אדרבה הטבע וויא עס שטייט בכל אשר תעשה
נאט וועט דיר בענטשן אין וואס דו וועסט
טאן. דאס הייסט אמענטש מוז טאן אום
נאר עס זאל זיין איין ארט וואו נאמט ברכה
זאל חל זיין ער זאל ניט דארפן לעבן דורך
נסים אפר ער מוז וויסן דאס זיינע פלייצעס
העלפן אים דר צו נאר ניט. דאס נאר נאמט
ווייל אליין מראנט זיין נאנצע משה פון פרנסה
אזו וויא ער מראנט אים אליין. דרום זאגט
די תורה ששת ימים תעבוד ווען דו וועסט אין די
זעקס וואכעדיגע טעג טאן דיין ארבעט נאר
פון מצוה וועגן דאס הייסט נאר ווייל הקב"ה
האט גיהייסן זוכן צו פר דינען בדרך הטבע
(אזו וויא עס שטייט בכל אשר תעשה) אפר באמת
ביסטו אנדויסער בעל במחון דאמאלס וועסטו
ריכטיג מקנים זיין ויום השביעי תשבות וועסטו
דעם זיבעטן טאג נאנץ רוהיג רוהן (אזו וויא
עס איז פריער ערקלערט) און דיר וועט ניט
קומערן וועגן פרנסה אין דעם טאג דען
דוא ווייסט דאס הקב"ה קען געבן ניט
ארבעטיגדיג אויף:

הפטרת יתרו

קדוש ותי מלא כל הארץ כבודו. דיא מפרשים
פרעגן עס דארף שטיין בכוז מלא כל הארץ דער
תירוצ איז דער מדרש זאגט אפער נדס ווערט
אפריער דר מאנט זיין נאמען וואס דאס ווייזט
אויף זיין עצם מהות און נאכהער זיין מוטל
און שבת למשל מען זאגט ראובן איז איין חכם
שמעון איז איין גרויסער שרייבר אפר ביי הקב"ה
פריער איז גישריבן זיין מוטל בהשית ברא דאס
ער האט באשאפן אזו אנעלט און דער נאך
שטייט זיין נאמן אלהים דר טעם איז ווייל דעם
עצם מהות אלהות איז אנגעגליך משיג צוא
זיין און די ביסל השגה אין דעם בוכא ותבדק
איז נור מצד זיינע פעולות וועלכע מיר זעהען
אין דר וועלט אזו וויא דר נביא ישעיה זאגט
שא מרום עיניכם וראו מי ברא אלהי מיר די הקדמה
מאכט נעכט דער גרויסער גאון מדרל מפראג
אונזער פסוק אזו מלא כל הארץ כבודו דיא נאנצע

בריא

והי בכל אשר תעשה נאט וועט דיר בענטשן אין
דאס וואס דו וועסט טאן. ביא אזו אמאן
איז דר ארבעט אנאנצע עבודה און אמשה.
און ער דר לעבט קוים דעם טאג שבת וואס
הקב"ה האט גיהייסן רוען. אפר דעם וואס
פעלט במחון און ער מיינט אז ער מוט אויף
נאר מיט זיין חכמה און זיין ב"ח און ווען ער
מוט ניט וועט ער ניט האבן קיין פרנסה ביא
אנעלעבן איז דער טאג שבת אראר און ער
מראמט אליין וועגן עסק און ער פאר נעסט
נאר ווען הקב"ה קען אים געבן לעבן גיוויס
ניט נאר ער אליין פרנסה צום לעבן אויך.
אויף אים ווירד גיזאנט דר פסוק אין תהלים
ישלד על יי תבדק וואו ילגלד דאש מיינט ווארף
ארויף אויף נאט דיין לאסט און ער וועט
דיר מראנן און שפייזן. דער פסוק ווערט
ערקלערט מיט אמשל. איין סוחר האט
באנעגנט אין וועג איין ארימאן מיט אפעקל
האט ער אים ארויף גינאמן אויף זיין פור.
פארענדיג דער זעהט ער דאס דער ארימאן
האלט נאך דעם פעקל אויף זיינע פלייצעס
פרענט ער אים ווארום באקפט איר נאך
האלטן אויף זיך אמשה אומזיסט בעסער
ליינט עס אונזעק אין וואגן. ענטפערט ער ניט
גינאן וואס איר פיהרט מיר זאלט איר נאך
פיהרן מיין פעקל אויך. האט דר סוחר אן
גיהויבן צו לאכן און האט גיזאנט. שומה און
אזנט פיהר איך דען ניט אייך מיט דעם פעקל
צוא זאמען ליגט דען ניט די משא אויך פון
איער פעקל אויף מיין וואגן. אזו איז דער
מענטש וואס זיין נאנצער לעבן און גיוונד
ליגט אויף השית און ער מיינט דעם פעקל
פון פרנסה צו שלעפן נאר אויף זיינע פלייצעס
און ער פאר שטייט ניט דאס די משא פון
פעקל ליגט אויך נאר אויף השית און ער
מיט זיינע פלייצעס העלפט אים נאר ניט
גרינגר צו מאכן די משא. דרום זאגט דער
פסוק ישלד על יי תבדק ווארף ארויף אויף נאט
דיין משא פון פרנסה ווארום בארפסטו נאך
קראנט די זאגן אויף זיך עס ליגט זא וויא זא

די ישראל אויף פורעניות אזו וויא עס שטייט
ווייטער שפעט שפעט נח' עד אשר אם שאו ערים וגו' ווייל
איה מיין ראמיט נח' זייער מובה :

פרשת משפטים

ואלה המשפטים אשר תשים לפניך דער מדרש
שרייבט דאס האט דמייב דאס איז גימניט וואס
דער מלך ע"ה האט גיזאנט אין תהלים וזו
מלך משפט אהב אהב פונט מישרים דער מלך מלכי
המלכים ליבט משפט דרום האט ער איבער
גיגעבן די תורה צו ישראל און ביא זיי איין
גיארדנט יושר דען צו ליב דעם ווערט ביי זיי
מחלוקת דאן קומן זיי צום משפט און מאכן
שלום. דא איז אהארבע קשניא ווען די תורה
איז אגב צו מחלוקת אס בן וואלט דאך אסך
גלייכר גיווען דאס אין תחלת זאל זיא בעסר
חלילה ניש גיגעבן ווערן צו ישראל דאן וועט
קיין מחלוקת ניש זיין און מען וועט פר שפארן
דעם שלום. דער תירוץ איז ווען מען זאל
בעטראכטן דעם גאטור פון זייטן זעהט מען
וואס דר מענטש איז מער איידעל האט ער
אלץ מער געפיל אין דעם צווייטן. און דאס
קלענקסטע אונזערסט וואס ער מוט אנטקעגן
אמענטשן זעהט אים אויס פיר דעם גרעסטן
חטא. און דאס איז די פונט פון דעם מדרש.
ווייל דא תורה איז גיבט אויף הוילע יושר
דרום איז דאס מינדעסטע עולה גווען גרעכנט
פיי ישראל פר דעם גרעסטן חטא. און פאלר
גינארן דר פון אפראצעס און אמשפט און
דר פון איז ארויס גינארקטן שלום. פלומר פון
די תורה האבן זיא זיך גילערנט דעם ריינעם
יושר אום ניש צו בערירן דעם צווייטן אויף
אדאר. נאך אפשט ואלה המשפטים דער מדרש
זאגט עס שטייט אין תהלים עשיתי משפט ודמ
בל תינני לשפתי דאס הייסט דא ישראל זאגן
רבשע מיר ווילן מאן צדקה ומשפט נאר מיר
האבן מורא מען זאל אונז ניש פארזיין. דרום
נעם זיך דו אן און לאז אונז ניש פארזיין.
איז קשה וויא איז ווערט מען גידיקט דורך
עלליקייט. אויך איז קשה ווארום שטייט

בראיה וואס איז פול די וועלט נח' זיא אליין
איז ספרם דעם כבוד פון הש"ת :
ואשמע את קול ה' אומר את מי אשלח וי' יצא לנו
ואמר הני שלחני ישעיה דר ציילט איהאב נהערט
נאמ ב"ה זאגט וועמן זאל איה שיקן און ווער
וועט גיין פאר אונז האב איה זיך אס גירופן
איה ב"ה אן גידיקט שיק מיר. עס איז גיטיג
צו בעטראכטן ווארום אין אפאנג רעט הקב"ה
פר זיך את מי אשלח (בלשון יחיד) וועמן זאל איה
שיקן און תיכף נאר אנדערש וי' יצא לנו און ווער
זאל גיין פאר אונז (בלשון רבים) אויך ווארום
ענטפערט ער הני שלחני און ניש הני אלא נאר די
מעשה איז אזו למשל אנטייגער מענטש האט
קיין דינר אהקער בעל הבית האלט אמשרת
איין שר אבר האט שוין כמה דינר וואס פאר
איין ארבעט איז אדער. דר מלך מלכי המלכים
הקב"ה ער האט בוראי גינען משרתים צו יעדער
זאך וויא עס פאכט וויא די חכמים זאגן מלאין
זכות על יד וזאי חובה על ידי חוב אנושע וואך קומט
דורך אנומן מענטשן און ארעה דורך אשלעכטן
מענטשן דער אריי הקדשויל שרייבט השי
האט פר לאנגט שלוחים צו צווייטליי שליחות
סיי פון נחמה סיי פון פורעניות. און דר חלוק
איז דאס נחמה און טובות מוט אפ הקב"ה אליין
אבר פורעניות בעראמעט ער זיך אפריער מיט
זיין פמליא של מעלה. ווידער אמובה וויל
הקב"ה אז דר נביא זאל זאגן אין זיין נאמן אז
ער שיקט אים און דר נביא איז ווין שליח אבר
ניש בייא פורעניות און רעות. אז דר מדרש
קחלת שרייבט. קחלת עמוס און ידמיה. ווייל
זייערע נבואה באשטייט על פירוב אים הארמע
רייד און פורעניות דרום ווערן גירופן זייערע
ספרים אין אן הייב אויף זייערע אייגענע געמן
למשל דברי קהלת דברי עמוס דברי ירמיה דאס מיינט
קהלת רייד און ניש דברי נאמס רייד. דאס
זאגט הש"ת את מי אשלח וועמן זאל איה אליין
שיקן און יענר זאל ווערן אן גירופן מיינר אשלח
דאס הייסט צוא טובות וי' יצא לנו און ווער זאל
גלאט גיין און ניש ווערן גירופן מיין שליח און
פר אונז היינז פאר פמליא של מעלה אויך דאס
איז גימניט אמשולח צו רעות ופורעניות. האט
ישעיה זיך אס גירופן הני שלחני איה וויל זיין ביי
דיר אשלח פלומר נח' אויף ישועות ונחמות
זאגט הקב"ה צו אים לא ואפרתי וני גיי זיי מתרה

אין מדרש צדקה פריער פון משפט פון קערט
וויא אין פסוק. דאס וועט מען פון שמיין מיט
אמשל. צוויי גרויסע כוונות וועלכע האבן
אצייט יארן צו וואסן ארענטליך געהאנדלט
זיין זיי פון איין אום גליק גיטארן יורדים.
אזו ווייט דאס זיי האבן גיטארן ארויס גיין
אויף דר וועלט פערט נדבות. די אהבה איז
ביי זיי אזו גרויס גיטארן דאס ווען זיי האבן
וואס פאקומען צום עסן האט איינער גיט
גיטעסן אן דעם אנדערן. אמאל האט מען
זיי ביי דאן פאשטעלט שבת ביי איינעם אקארן
גביר. וויא ער האט דר ווען זייערע צאנקערן
צווישן אנאנד דאס אימליכער שטופט דאס
עסן צום חבד האט ער צו גיהאפט די שיסל
צו זיך אונ פון זיי ביי דן גאר נישט גילאזן. פון
דאמאלטס אן האבן זיי שוין אויף גיהערט
זיך כבד צו זיין. אין דעם ארט דער ציילט
דר מדרש אין נוקרא אונ די גמרא אין תמיד.
אלקסנדר מוקדון איז אמאל גיקומען צו איין
אפרוקאנישין קיסר. זעהט ער וויא צווייא
זייען גיקומען אויף אמשפט. איינער האט
גיקויפט איין אלטע חורבה אונ האט דערניין
גיפונן איין אוצר געלט. מענטש ער אדוני קיסר
איד האב נור גיקויפט די חורבה אפער נישט
קיין אוצר. אונ דר פאר קייפער שרייט גיין
איד האב דיר אלעס פון קייפט וואס גאר עס
קען דארטן געבן אונ קיין גיולה וויל איד גיט.
דוקט זיך אפ דער קיסר צו דעם ערשטן דו
האסט אונ. ענטפערט ער יוא. פערענט ער
דעם אנדערן אונ דו האסט אפער אמאכט.
ענטפערט ער יוא. זאגט ער אויב אזו שט
צווישן זיך איין שיריד דאדורך וועלן ממח
גפילד אייערע ביי דעם קינדער דעם דאזיגן
אוצר פון נישט. האט זיך אלקסנדר זייער
פאר וואונדערט. פערענט דער קיסר וואס
וואונדערט זיך אזו פיליכט האב איד גיט
דעם גמשפט. אונ וויא וואלסטו דען אין
דיין לאנד גיפסקנות. ענטפערט ער בייא אונ
וואלט מען זיי ביי דין דיקעפ אריגטער געמען
אונ דעם גרויסן פון מענטש וואלט גיהאט אן

גיקומען אין אוצר המלך. נמצא בייא אזו
אנעשיכטע בריינגט די צדקה דאס הייסט
די ערליכקייט צום משפט. היינו אימליכער
פון זיי איז גיקומען צום משפטן זיך בדי זיך
צו פון הימן פון איין עולה צו מאן זיין חבד.
אפער וויא דער סדר עולם איז וויל אדרבה
יעדער פון צווייטן געלט גיטארן. אונ דער
משפט בריינגט צו צדקה בלומר דער דין
זאגט דעם דין אונ גיט מען זאל נישט מאן
קיין עולה אונ זיין ערליך. אין דעם זין האבן
זיך גיקלאגט די פרוקע אידן אין די פארניגע
צייטן רבשע אונ פקקשים לעשות צדקה ומשפט בלומר
דו ווייסט דאך קלאר דאס אונדור גיין משפטן
זיך איז נור וויל מיר זוכן ערליכקייט בדי נישט
גכשל צו ווערן חלילה אין אחשש גיולה פון
אפרעמדע פרוקא אונ דרום קומט ארויס
דאס אימליכער מענטש גאר פאר דעם חכום
טובה אפער מיר האבן מורא פיליכט וועט
דר בעל הבית צו האפן די שיסל פון ביי דין
אזו ווי דר פסק פון אלקסנדר מוקדון. דרום
זייען מיר גיטארן צו מאן אפערט משפט
אונ נאכדער צדקה. דאס איז גימינט אימליכער
פון די בעלי דינים מוז בלומקסט שרייען פון
דעם ריכטער עס גיהערט צו מיר. אונ דר פסק
זאל ארויס קומן דאס עס איז יענעם דאמיט
איז נעכט ווארום אין פסוק איז גישריפן
משפט וצדק היינו גאר לפי דעם ריכטער.
אפער באמת אונ פקקשים לעשות צדקה ומשפט וויא
דער לשון פון דעם מדרש :

ואלה המשפטים דר מדרש זאגט עס שמיים
ואלה (מיט אונא עס בעמייט אונ) וויל דאס
איז אהוספה אויף דיא דינים וועלכע זייען
גיטעסן גיטארן אין מה וויא עס שמיים אין
פשלח שם לא חק ומשפט עס איז אמאל צווא
אהארענטע גיט אונ פיל חיל מיט פלי זיין
גייען אפערט אונ היינט איר אזו די קבלת
חבורה איז גישריפן אין יתרו. אונ פון יתרו
אויך נאך יתרו שמייען דינים דיא בנות
המדרש פאר שמיים זיך מיט אקורצן משל.
איינער איז גיטארן דרום גאס מיט אפערקליכע

ואך ארומ אונ ארומ אים. רופט זיך אפ איין
 מענטש צו זיין חבר זעה אט פירט מען אנגל
 זאגט דר חבר זיין ער איז אנדער ליט אונ
 די זעלנר גייען מיט פון זיין פבוד וועגן ווארומ
 ווען מען וואלט מיינען אים צו היטן ער זאל
 נישט אנמלוסן אונ טאן שלעכטס מוא ווארומ
 וואלט מען דארפן פר אזו אשוואכן אונ איין
 איידעלן טאן וויא ער זעט אים אזו אשמידה.
 די מעשה איז מיר אידן דארפן וויסן אז דיא
 תורה הקדושה איז נישט גלייך צוא אנדערע
 גייענע וועלכע ווינען נאר גימאכט גיטארין
 למכות המדינה כדי נאר צו פאר היטן דאס
 איינער זאל נישט ווערן קיין נגזל פון דעם אנדער
 דען איר תכלית איז אויך דעם נגזל צו פאר
 היטן ער זאל זיך נישט פאר דארפן פון פיידע
 וועלטין וויא דער נביא זאגט אין חקוק יי
 בוצע בוצע גיט ווי דר רויבר מוט שלעכטעס
 זיין אייגינעם נפש אונ דאס איז ריגע דאס דר
 עיקר המצות איז די מהשבה טובה אונ איין
 תשוקה צו די מצוה אזו מייטשט דר רמבם
 אין שמונה פרקים דעם פסוק פון משלי נפש
 רשית וחתו די דער נפש וועלכער אים ווילט זיך
 טאן פייו אפילו ער מוט נישט דאך הייט ער
 רשע אונ די תשוקה קען גור זיין בייא דעם
 וואס ער פר שטייט די תורה מיט דעם שכל
 אבער ווען מען מוט אמצוה וויא אחק אן
 אשום מעס קען נישט זיין מיט אזו אפלייסקייט
 דארטין שטייט שם שם לו חק ושפטים היינו מען
 האט וויא גיזאגט מצות וויא אחק נאר אן
 אשום מעס דרום זאגט הקב"ה דא ואלה המשפטים
 אשר תשים לפניכם וויא רש"י מאכט דו זאלסט
 זיי איצטר ריכטיג פאר לייגן אלע דינים מיט
 פאר שטאנד וויא מען גרייט אמיש אלעס
 פארטיג דר פון איז אקלארע ראיה דאס די
 תורה הקדושה איז טגע צוא דיא הצלחת
 הנשמה אונ פיל גיהויבענר פון אנדערע חוקי
 המדינה ווארומ אז נישט צו וואס שטייט נאך
 קבלת התורה ואלה המשפטים וי אונ וואס
 טאכט מיר אים צו מען מוט מיטן שכל ורצון
 אנדער נישט נאר מען איז מקיים. דיא בנות

לערינט אונז אונזר מדרש משל לספרותא וי
 אדוקה וואס מיט איר גייען חיל פון אלע
 זייטין גיוויס איז לכבודה אונ פון איר טובה
 וועגן ווען נישט מוא וואס דארף מען צו איר
 אזו אשטארקע שמידה דאס גלייכן איז נאך
 דעם צוא גלייגט ואלה המשפטים כלומר מעמי
 המצות וייל די מצות איז נישט נאר צו פאר
 היטן דעם חבר פון זיין גיערט אויב פון
 איינע טובה וועגן דען דורך די תורה ווערט
 די נשמה גלייטמט אונ גרייגט אונ מען
 איז זוכה צוא דעם תענוג העליון וואס איז
 באהאלטן פאר צדיקים לעתיד לבוא אמן :
 וְכִי יִמְנוּר אִישׁ אֶת חֵתוֹ לְאִשָּׁה לֹא תֵצֵא נִצָּחַת מִיָּדָיו
 דר מדרש שרייבט בת אחת היתה לי ומכרתיה לכם
 שניין אדם מוצאים אותה אלא תבדלה בפרון הקבלת
 זאגט איר האב אייד פר קויפט מין איינציגע
 טאכטר אבר איר קענט איר נישט גרינג באקומן
 ויא איז בעהאלטן אין קאסטן דעם פשט פון
 דעם הארפן מאכט פאר שטייט זיך מיט דיא
 רייד פון די חוקרים דאס די פעולות פון הקבלה
 זיינן אנדערש וויא פון אפער ודם למשל אז
 אקונסטלער מאכט פארטיג אמאשינע מוט
 ויא שוין פון זיך אליין תמיד איר פעולה .
 אבער מיר מוין תמיד באקומען הילף אונ
 פרישע חיות פון הקב"ה אונ ווען דו ער
 וואלט אפ טאן זיין השגחה איין רגע קערט
 זיך תיקף אונ די וועלט לתת וכו' וויא מיר
 זאגן ואלה הן חוקי אדם שטענדיג ביסטו אלץ
 מחיה אונ די נשמה אין דעם עולם איז ויא
 נאר בדמיון וריעה דאס די ערך האט קיין
 כח נישט ארויס צו געבן פילתבואה אונ פרוקט
 גייערט פון די ווייניג קערנר. אזו אויך דורך
 די נשמה הקדושה קען מען מושג זיין פיל
 השפעה אונ הייליגע חיות פון אויפן דאס
 גלייכן איז דיא תורה הקדושה ווען מען איז
 זיך משתדל נישט צו פר שטיין דעם פשט פון
 איר וואס דאס איז גיגעבן גיטארן אויף דר
 ערך דענסטמאל קען מען איצט דר זיין די
 מודות וועלכע זיינן נאך פר בארגן אין הימל
 אזו וויא דיא גמרא זאגט אין שבת בשעת

משה רבינו איז אראפ פון תימל מיט דיא
תורה איז דר שטן ארום גימאנגן פֿרעגן וואו
היין איז ויא אהרן גיקומען האט מען אים
גיענטפֿערט אלס פֿון דרפֿת נאר נאט ווייס וואו
ווא איז היינו דא איז נור גיגעבן גינארן דר
חלק פֿשט ונגלה. אָפֿר דר עיקר חלק הנקטר
איז גיבליבן ביי השוית אין הימל. דאס מיינט
דר מדרש פֿת חת כִּי תבושה בארון מין תורה די
בת יחידה נייט נים ארום וויא אלע קנעכט
דאס הייסט אלע חכמות דאס וויא מען פֿר
שטייט זיי פֿשוט איז שוין גינג גייערט ויא
ליינט פֿאר בארגן אין באקטן פֿון פֿשט אונ
דר וואס ליינט צו גינג קרעפטן יענער קען
באקומן דעם שליסל פֿון די קמוזים וסודות
התורה וועלכע וויא ליגן פֿר בארגן אין די
עולמות העלונים :

אם נסח מלוא את צמי את העני נסח לא תהיה לו
בגשה לא תשימן עליו נסח דאס מיינט אױב דוא
וועסט פֿר לייגן נעלט מין פֿאלק דעם ארימאן
מיט דיר זאלסטו צו אים נים זיין וויא אסאך
איר זאלט אױף אים נים מאן קיין רוחים די
ווערמער את העני דער זיין איבעריג פֿפֿרט זי
טאן אנמילות חסד צו איין עושר איז אסאך
אזו נום וויא צו איין עני. אױך דר כִּף הדמיון
פֿון בגשה (וויא אסאך) האט קיין פֿירוש נים!
אָפֿר דאס וועט פֿאר ענטפֿערט ווערן בדרך
פֿשוט אזו. דער בעל גמילות חסדים הייסט
דאס דער ארימאן איז מיט אים בלומער אין
די צייט וואס ער שטארעט זיך צו פֿר דינען
פֿר זיך איז נום פֿר דעם ארימאן אױך. אָפֿר
דער מלוא גרביט איז פֿאר קערט ער איז
מיט דעם ארימאן היינו בִּשְׁעַת דער אָרעמער
לֹא נעבאך האנדלט מאטערט ער זיך דער
הויפט פֿר דעם מלוא אים אָפֿ צו צאלן זיינע
פֿראגענט אונ ווייל יעדער מינוט וואקסט צו
די פֿראגענט צימטס דר לֹא פֿר דעם וועקסל
אונ האמטשע מען מאנט אים נים איז שוין
גלייך וויא ער מאנט אים. דאס זאגט דיא
תורה אם נסח יני אזו פֿר לייסט נעלט זאל

דר ארימאן זיין מיט דיר היינו זאלסטו מאל
גמילות חסדים אונ נים נעמן ביי אים רוחים
דען דאמאלס ווען אפילו דו וועסט נים מאגן
ביי אים וועט אױך גיבליבן זיין אזו נום וויא
דו וואלט מאגן ווייל יעדער נעט ווען נור ער
דר מאנט זיך וועגן דיין חוב נים אים אשטאך
אין הארצן. דר מדרש זאגט לא תהיה לו בגשה
וויא שלמה המלך עיה זאגט אין משלי מלוא
יני חובני דל גמול ושלם לו דר וואס לייטועליקט איין
עני הייסט ער דער מלוא פֿון הקבֿה בביכול
אונ ער וועט אים באצאלן. די פֿונד פֿון דעם
מאמר ווערט פֿפֿורש מיט אסאך. איינער איז
גיקומן מאכן אהלאות זאגט דער מלוא אױך
וועל דיר לייגן נאר באופן אז דוא וועסט
בריינגן ערבות האט יענער גיבראכט צווייא
מענטשן איינער איין עשיר גדול אונ אנדערער
בטוח אונ דר אנדערער איין אכיון אונ ביידע
האבן ערב גינען פֿר אים וויא עס איז גיקומן
דיא צייט איז דער מלוא מיקף גיקומן מאגן
צום עשיר אונ האט אים נים גילאזט רוען
ער זאל אים באצאלן דעם חוב פֿר דעם לֹא
אָפֿער פֿון דעם ארימען ערב פֿלעגט ער זיך
פֿר קערט באהאלטן בדי דר רייכער ערב זאל
נים דר זעהן אז ער האנדלט מיט אים וועגן
יני דאן וועט ער זיך אָפֿ שאקלן אונ וועט
אים מדרש זיין צו נענעם ערב דעם עני דא
וועט ער בלייבן נים באצאלט פֿון ביידן
דער גמול איז די תורה הקדושה נים איין
עצה דעם מלוא לא תהיה לו בגשה בלומער דוא
זאלסטו זיך מאכן גלייך וויא דו קענסט נאר
נים דעם אָרעמן לֹא דאן וועט דיר דר רייכער
בטוח הקבֿה פֿר אים באצאלן היינו ער וועט
דיר צוא שיקן אױף זיין מזל אױך ווייל ער
ווערט אן גירופן דר ערב אונ דיין לֹא בביכול
וויא עס שטייט מלוא יני אָפֿר ווען דו וועסט
נוגש זיין דעם ארימען לֹא דאמאלס וועט דיר
דער עשיר גדול חשי יני חוב נים צאלן אונ
וועסט בלייבן נים באצאלט דרום זאלסטו זיך
בעסער פֿאר לאזן אױף דיין ערב הקבֿה :

דאס רוב פֿאלט פֿרשט שטלים צו פֿר משפֿטים דרום איז דיא נפֿסיה גילעמלט אױף פרשת שקלים סוף פֿקד .

פרשת תרומה

וַיִּקְחוּ לִי תְרוּמָה דָּעַר מִדְּרֹשׁ הַיִּיבֹמֶת דָּא אֵין
 צווא דרשנען לשה נתנה פרשה תרומה אחר משפטים
 ווארום שמיים תרומה נאך משפטים ויילעם
 איז גשריבן אין תהלים עשיתי משפט וצדק בקרי צו
 פר שמיין די כוונה פון דעם מדרש מוזין מיר
 פרער ערקלערין נאך אמאמר פון מדרש
 בראשית אויף דעם פסוק פון משלי יי ויהי
 גבולך אם נתת משיך צדקה וניי איז מיינט אויב
 די האסט געגעבן צדקה פון דיין קעסע וועט
 הקב"ה דיר הימן (גבולך מאכט גבול שלך מיט
 דיין קעסע) דר ווארט משיך איז איינגעמליך
 אייביג גינגעם עס ואל שמיין אם נתת צדקה וניי
 אויך וועלן מיר דא דר מאן וואס דר מדרש
 דער ציילט. בשעת די אומות העולם האבן
 דר זעהן דאס די ישראל האבן אויף גיבויט
 דעם בית המקדש האבן זיי זיך מתקנא גווען
 אונ האבן צו נאמען גיקליבן אפך נאלד אונ
 האבן אויך גיוואלט בויען און איין בהמ"ק.
 אונ וייל דאס איז גיט גווען מיט דעם רצון
 פון השי' האט זיך דער פון נאר גישט אויס
 גילאזן. אונ דר קנאה אונ שונאה איז ביי זיי
 אין תארגן גיקליבן פר בארגן ביי חורבן בית
 המקדש און וויא דר פסוק ואתם אין תהלים
 כי קנאת ביתך אלהי נוא אלץ קשה ווארום האבן
 די אומות התקבוצים גיט זוכה גווען צו דיא
 מצוה פון בנין בית המקדש אונ פאר וואס
 האט אדרבה השוית זיי גיט גהאלפן דאס זיי
 זאלן די גוטע מחשבה אויס פירן. און וויא
 דיא חכמים זאגן הפא לפחד מפניו אלהי. דאס
 אלעס וועט ווערן פאר ענטפערט מיט אמשל.
 אנביר האט גיהאלטן ביי זיך אין שטוב איין
 וויכמיגן מלמד. איז גווען זיין שמייער אויסר
 לערנען וואס גיהעריג איז פלעגט ער אויך גוט
 מדרש זיין די קונדער אונ לערנן זיין הלכות
 דרך ארץ. אמאל אין די צייט ווען ער האט
 פאר גימראין פאר זיינע תלמידים ווערן
 שמואל וואס גיהערט צום עסין. איז גראד
 אביין גיגאנגען אמיגל וואס ער איז גווען
 אמפונקס פיר צווא לאזן אונ ווילד אין באגן
 שמואל. ער גייט צו צום מיש אונ הארכט

זיך איין די גוטע רייד. האבן די קינדער אן
 גיהויבן פון אים צו לאזן אונ זאגן און צווא
 אים. האט דען דיין מוסר ווען זייט גיהאט
 צו דער לאנגען אהלך דו האפט נאך תמיד
 ארויס פון מאפ אפרער. האט דען אבעסר
 ווען פאפפייגט דיר צו בעטן און אשמחה
 ווען דו רפונסט זיך שוין אומעמוט אפרער.
 ויכדמה אעלעכע גראבקיט. דרום וואס קען
 דיר נוצן די איידלע למודות וואס דער רבי
 לערנט אונז אין הלכות מעודה. דער גמל
 איז און. עס איז ידוע דאס צדקה געבן אויך
 נאר צו אדער שבקדושה למשל בויען אשול
 אקלויז מוז זיין דוקא פון ריינע פר הארעמע
 געלט. אבער געלט פון עולות גיט גינגעם
 איז קיין שום מצוה גיט נאר אדרבא זיין גובה
 אליו איז אין בית דין של מעלה מקנה אויף
 אים. און וויא עס שמיים אין יעוה"א זיי
 שני גול בעולה הקב"ה זאגט אויב אין דעם קרבן
 עולה וואס מען בריינגט פר מיר ויפיקט זיך
 עמוואס אחשש גילה ווער איך נעמע דאפיר
 נאך מער שונא. אויך זאגט דוד המלך ע"ה
 ויבצע ברכ נא זיי איז מיינט דר ריזער ווען ער
 לויבט נאט דער צאריגט ער אים דאמיט.
 דרייבן שמיים דאס רוב צדקה נאך משפט למשל
 משפט וצדקה בעצב אפה עשיתי. עשיתי משפט וצדק אויך
 ישעיה הנביא זאגט ושמור משפט ועשו צדקה. צו
 ווייזן אז פריער זאל מען זיין ערליך אין געלט
 זאכן בין אדם לחבירו. אונ מאן אלץ וויא
 דר משפט אונ דר דין נאכהער מיט אעלעכע
 געלט קען מען מאן צדקה דרום דיא פאר
 צייטיגע געזן דינר וואס זייער גאנצער לעבן
 איז באשפאמט אין הוילע גיילה רצות און זיי
 האבן זיך מתקנא גווען אויף די תצלות פון
 דיא ישראל אונ האבן פון אעלעכע פלומיגע
 געלט גיוואלט בויען פר הקב"ה אין בהמ"ק
 כדי די שכינה זאל דורך דעם ביי וויא אויך
 ווען און גוט וויא צווישן אידן האט הקב"ה
 גיט גיוואלט ליידן. דען וויא קען דר גאר אן
 הויבן ביי זיי זיין אונ לערנן זיי דרך ארץ וויא
 וויא זאלן זאגן ביא דעם מיש כ מ שמואל

ווען זיי האבן שוין די פלייש פון מאפ אפריער
 ארויס גיחאפט בלומר ווען לבתחלה צום
 ערשטן ווילן זיי שוין געמן בויען פראים איין
 בית המקדש פון הוילע גוילה וואס דאס אליין
 איז דר עיקר קמרון. דאס איז דר פשט פון
 לשון המקדש אס בנה פנימך צדקה ויהי אויב דו
 גיטמ צדקה פון דיין אייגענע קעסענע היינט
 ערליכע געלט דאן קען דאס דיר העלפן.
 אפר דר בעמריגר ווען ער גיט צדקה הייטמ
 דאס ער איז אפעל צדקה אויף אפרעמדע
 קעסינע דא איז ער אדרכה דאמיט פרא זיך
 אליין גורם מער רעה. אונ צו ליב דעם האט
 הקב"ה פריער גילעריגט אידן דיא פרשת
 משפטים. ווייל אין איר איז באשריבן דיא
 דינים וויא שפריינג מען מוז זיך הייטן פון
 אפרעמדן גראשן אונ דר נאך פרשת תרומה
 וואס דארטן שפייט וועגן דיא נדבות צום
 משכן. אזו וויא דר פסוק זאגט צוויי משפט
 וידע ווען מען האט ערליכע געלט על פי דין
 ומשפט דענסט מאל קען מען טאן צדקה אונ
 געבן נדבות אויף אדער מצוה וויא דר לשון
 פון מדרש וועלכין מיר האבן מיט אים אן
 גיפאנגן למח נהנה פרשת תרומה אחר משפטים ודא ווא
 דכתב צוויי משפט צדק דאס מיינטש ווארום איז
 גיגעבן גיטארן דיא סדרה תרומה נאך דיא
 סדרה משפטים דאס איז אויבר דעם וועלכין
 טעם וואס שפייט פריער גישריבן אין פסוק
 דר ווארט משפט אונ נאכהער צדק:
 ונעשו לי מקדש ושכנתי בתוכם דער מדרש
 שרייבט אין שמות אויף דעם פסוק מיט רבים
 לא יוכלו לבנות את המקדש אם מתבטלים ומה הקב"ה
 זאגט ווען די רשעים וועלן זיך פרא זאמלן כדי
 מבטל צו זיין מיין אהבה צו די ישראל וועלן
 זיי נאר גישט אויס פירן אונ ווען אפילו זיי
 וועלן אנוועק געבן פרא דר תורה אונ פון מיינט
 וועגן דעם גאנצן פרא מעגנס וועט מען זיין
 פאר אכטין אגל בני עשו לי מקדש של ידועת וידועת
 ושכנתי בתוכם איז מיינטש אפר מיינע קינד אונ
 זיין האבן פאר מיר נאר גמאכט אפמקדש פון
 פארהאנגען בין איך תיפפה אראפ גינדערט
 נעט ליכטייט

אונ גרועט צווישן זיי. מיר ווילן גיט מאריך
 זיין בשאלות ווייל עס איז פאר שפענדליך
 פון ווייטער. למשל אין אגיוסע שטאט איז
 גיווען ארב אגרייכר נגיד דאך האט ער זיך
 גיפירט מיט אלע מנהגים וויא אגיוואגליכר
 רב. פורים איז גיווען דר מנהג דאס אלע בעלי
 בתים פלעגן אים שיקן משלוח מנות אונ דר
 נאך פלעגן זיי אלע צו זאמן קומן ביי אים צו
 דר סעודה צווישן זיי האט זיך גיפונן איינער
 אפערטימער קאפן אונ איין רע עין וואס ער
 האט גשיקט דעם רב אייניגע רענדליך פורים
 געלט אונ דאנהער איז ער אויך גיקומן ביה"ד
 הקאים ממלא אלע געסט האט דער רב אן
 גינמן בסבך פנים ופות זייער פריינדליך אונ
 וויא דר קמין איז אריין גיגאנגן האט ער אים
 אפ גירופן אן אצט אונ אים צוריק אפגעבן
 זיינע פורים געלט זאגט דר קאנהער צום רב
 איך פרא שטייט אפילו גאנץ גוט מיין חסדן
 אונ פרא וואס איר ווילט גיט נהנה זיין פון אזו
 איין רע עין וויא איך בין אפער וואס האט
 דאס צו איך וואס ביי מיר אין הארצין איז
 אפי מיינער ארענדיל גיט אויך אין גוטן
 קוראנט אזו גוט וויא פון אלע גכפדי העיר
 וועלכע זיין שיקן מיט דעם גאנצן הארצין
 ענטפערט דער רב איך וועל אייך זאגן די
 מעשה איז אזו דר עיקר פונם מיינע וואס
 איך געם צו פון שטאט משלוח מנות אפילו
 אפי וואס איז מער גיט ווייל איך ווייס קלאר
 אז זיי זיינן מיר אהבים נאמנים אונ דרייבר
 בעשמים איך אליידיגע צייט אין יאר מיט
 זיין זיך משמח צו זיין אונ אפ פרישין דיא
 פאר בארענע ליבשאפט. אפר דו איין דיין
 גאנצין לעבן ווייטמ נאר גיט וואס הייטמ
 מענטשין הייל אונ פריינדשאפט נאר ווייל
 דו שעמסט זיך פרא וועלט שיקסטו מיר די
 מתנה אונ מיינסט דאמיט מיר צוא העלפן
 צו פרא שטייט דען גיט אז איך בין כייכר
 פרא דיר אונ זיינע געלט גוצט מיר נאר גיט.
 דר נמשל איז די רשעים וואס ליגן מער גיט
 אין תאות העולם אונ האבן קיין גיפיל אין

וְאֵלֶּם פֶּן הַקֶּבֶד נָזַח אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת
 דָּאָס דִּי תוֹרָה הָאֵם אֲנִירְשׁ וְיִזְכָּר אֶת
 לְמַשָּׁל אֲדוֹכָם הָאֵם צו גִּישׁוּקָם וְיִזְכָּר אֶת
 זִינֵעַ קִנְעָם אֹז וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת
 מִטְּקָתָם וְיִזְכָּר אֶת דִּרְשׁוֹתָם וְיִזְכָּר אֶת
 גִּישׁוּקָם וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת
 אֲדוֹכָם אֹז וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת
 צוֹא גִישׁוּקָם צוֹא אִם אֵן פֶּרְעִינְךָ הָאֵם יִזְכָּר
 גִּישׁוּקָם אֲנִיעַ כְּנֻחָה אֹז אִזְכָּר אֶת
 דָּאָס הָאֵבֶן וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת
 לְאֹס וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי
 נְמַשָּׁל אִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי
 הַקֶּבֶד אִזְכָּר אֶת מִשְׁכָּבָה מְהוּרָה פֶּן
 אִזְכָּר אֶת מִשְׁכָּבָה מְהוּרָה פֶּן אִזְכָּר
 דִּי מִשְׁכָּבָה וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת
 תְּרֻמָּתִי וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת
 תְּרֻמָּה הַיִּסְמָּה נֶאֱדָר דָּאָס וְיִזְכָּר אֶת
 נְדָבוֹת בְּרָצוֹן הַטּוֹב אֹז דִּיאִפִּיר וְיִזְכָּר אֶת
 אִין וְיִזְכָּר אֶת הָאֲרָצִין אֹז נֶאֱדָר דָּאָס
 מִקְדָּשׁ נִימְדָּע עֵצִים נֶאֱדָר אֹז וְיִזְכָּר אֶת
 בְּרִינְךָ נְדָבוֹת צוֹם מִשְׁכָּב דְּרוֹם שְׁמִי
 (אִין וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי) אִין אִם אִין דָּעֵם וְיִזְכָּר
 הָאֵם יִרְמִיָּהוּ הַנְּבִיא גִישְׁמָרְפֶּם וְיִזְכָּר אֶת
 זִינֵעַ הָאֵבֶן נִימְיָם אֹז דָּעֵר עֵקֶר אִין דִּרְ בֵּית
 הַמִּקְדָּשׁ נֶאֱדָר אֹז וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת
 מִטְּקָתָם וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי
 לְכָם עַל דְּבָרֵי מִשְׁכָּבָה לְכָם עַל דְּבָרֵי מִשְׁכָּבָה
 דָּאָס אִין גִּישְׁמָרְפֶּם אֹז . מִינֵינְךָ נִימְדָּע בֵּית
 הַמִּקְדָּשׁ דָּאָס אִין נֶאֱדָר בֵּית הַמִּקְדָּשׁ וְיִזְכָּר אֶת
 דִּי יִשְׂרָאֵל וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי
 וְיִזְכָּר אֶת בֵּית הַמִּקְדָּשׁ דָּאָס גִּישְׁמָרְפֶּם
 פֶּן לֹאֲנֵם דָּעֵם קִרְבָּן פֶּן דָּעֵם וְיִזְכָּר אֶת
 דִּי מִשְׁכָּבָה מְהוּרָה וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת
 בֵּשֶׁת מִשְׁכָּבָה פֶּן אֹז עַל אֲלִיין אִין אֹז פֶּן
 בְּרִעָם צו וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי
 עֲבִירֹת גִּישְׁמָרְפֶּם אֹז דִּרְ אֶסֶר אֲדָר דִּרְ שְׁמִי
 דִּרְ דָּעֵם אִין עַל מִדְּרֵךְ בְּתֻשָּׁה . דָּאָס אִין
 דָּעֵר מִין פֶּן לְכָם הַקֶּבֶד הָאֵם עֵקֶר לְכָם דָּעֵם
 תְּכֵלֶת פֶּן וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי
 וְיִזְכָּר אֶת בְּרִינְךָ אֲקָרְבָן אִין נֶאֱדָר בְּתֻשָּׁה
 אֲקָרְבָן אֶת תְּשׁוּבָה אִין גִּישְׁמָרְפֶּם אֹז וְיִזְכָּר אֶת
 מִשְׁכָּבָה הַמִּשְׁכָּבִית אֲשֶׁר אִין הָאֵם . וְיִזְכָּר אֶת
 הַנְּבִיא וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי

נְמַשָּׁל בְּקִינִי נִימְדָּע לְכָוֹא וְיִזְכָּר אֶת
 דָּעֵר וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי
 זִינֵעַ וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי
 זִינֵעַ וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי
 חֶאֱפֵן גִּישְׁמָרְפֶּם צוֹ מִצְוֹת דְּרוֹם וְיִזְכָּר אֶת
 הַקֶּבֶד וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי
 אֲיִיעֶרֶע נְעֵלְמָה לִי הַקֶּבֶד לִי הַקֶּבֶד דָּעֵר הַיִּסְמָּה
 בִּי מִיר דִּי גִישְׁמָרְפֶּם אֹז דִּי אֲהַבְתָּ הַשֵּׁם
 בְּאִמָּת וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי
 מִיר בְּאִהְבָה וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי
 מִשְׁכָּב וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי
 פֶּן אֲהַבְתָּ אֹז אִין דִּי מִשְׁכָּבָה פֶּלְמָה אִין טוֹב
 וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי
 חֶאֱפֵן וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי
 נֶאֱדָר דִּי גִישְׁמָרְפֶּם אֹז דִּי הַשֵּׁם בְּיִזְכָּר אֶת שְׁמִי
 נֶאֱדָר דִּי גִישְׁמָרְפֶּם אֹז דִּי הַשֵּׁם בְּיִזְכָּר אֶת שְׁמִי

הפטרות תרומה

וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי
 בֵּית אֶת מִשְׁכָּבָה וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי
 אֲיִיעֶרֶע נְעֵלְמָה לִי הַקֶּבֶד לִי הַקֶּבֶד דָּעֵר הַיִּסְמָּה
 הַמִּלָּה דִּי דָּאִיעֶר הוּא וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי
 וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי
 אִין דִּי קִנְדָּר יִשְׂרָאֵל אֹז וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי
 מִין פֶּלְמָה יִשְׂרָאֵל . אִין קִשָּׁה הַקֶּבֶד הַיִּסְמָּה
 אֹז וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי
 וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי
 קִנְדָּר יִשְׂרָאֵל אֹז אִין גִּישְׁמָרְפֶּם צוֹ פֶּן שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי
 עֵס אִין יִזְכָּר דָּעֵר נְרֻנָּה לֹאֲנֵם פֶּן אֲנִירְשׁ וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי
 אֲנִירְשׁ דָּאָס הַשֵּׁם אִין קִין טוֹב אֹז וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי
 בְּאִיעֶרֶע נְעֵלְמָה אִין אִין אֲרִם נִיעֶרֶם מִלָּה כֹּל הָאֲרָץ
 כְּמִדָּה אֶסֶר בֵּן הַיִּסְמָּה דָּאָס בִּיעֶרֶם פֶּן אִין אִין
 וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי
 פֶּלְמָה אֹז בְּלֹם . מִין דָּעֵר פֶּלְמָה וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי
 מִין פֶּלְמָה גִּישְׁמָרְפֶּם וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי
 בְּעִנְיָן מִטְּקָתָם צוֹ נֶאֱדָר אֲרִיעֶרֶם פֶּלְמָה .
 דִּרְ לְכָם שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי
 בִּיא דִּי תוֹרָה אִין עֵצָה פֶּן אֲבַעֵל עֲבִירָה הָאֵם
 וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי
 אִין אִין סִכָּר וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי
 הַקֶּבֶד הָאֵם עַל גִּישְׁמָרְפֶּם מִין אִין אֲשִׁי
 דָּעֵר וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי וְיִזְכָּר אֶת שְׁמִי
 דָּאָס מִיִּשְׁכָּה הַקֶּבֶד מִין דִּי תוֹרָה אִין אֲלֵן אִין

קרבנות לטהר לו רוב ובהם יאמר יי אויב שמיים אין
 שמיאל א' הנה שמוע מזה טוב . איצנר וועלן מיר
 זיך קערן צו אונזער הפסרת השלח ואגם צוא
 שלמה תחת הזה וגו' ושבתי וגו' בלומר גיט מיין
 דאס די האלץ און די שמיני נאלד וילבער און
 אלע כאמריאלען הייסט מיין סקס קדוש גיין
 גייערס אויב דו וועסט גיין אין אלע מיגע געזע
 און אלעס טאן מיטן גאנצן הארצן און מיט
 אריינע מחשבה דאס הייסט דר אייביגר בגן
 מינר דאמאקס וועל איך קענען רוען אין דיא
 הערצן פון די קינדן ישראל נופא און דאן ווען
 אפילו דער גימיערס בית המקדש וועט חרוב
 ווערן וועל איך וויא אויך גיט פאר לאזן און אלע
 צייטן וועט מיין שכינה בייא וויא דהען *

פרשת תצוה

ואתה תצוה את בני ישראל ויקחו אליהם שמן זית וז
 ותי לנעלות יר תמיד דאס מיינט די ישראל זאלן
 געבן קלארע בוים אייל צום יר תמיד . דער
 זלקוט שרייבט אויף דעם פסוק הלא הוא דהכי
 דאס איז וואס איז גישריבן אין שיר השירים
 הנה נפתחתי הנה נפתח דו בוסט שיינ מיט דייע
 מעשים אויך בוסטו שיינ מיט די מעשים פון
 דייע עלטערן גייערס דו האסט מוילן אויגן
 דאס איז גימינט די סנהדרין דען אזוי גוט
 וויא דער גוף גיט נאך די אויגן אזוי גייען די
 ישראל נאך זייערע סנהדרין אויב זיי זאגן די
 זאך איז טמא פלייבט ביי זיי טמא און טהור
 בלייבט טהור . כדי צו פארשטיין דעם מדרש
 פליאה וואס פאר אסמכות האט הנה נפתח צו
 די ווערסער שמוע וועלן מיר מקדים זיין
 אייניגע ווערסער פון דעם געמליכן פילוסאף
 רבי יצחק ערמא דר בעל עקידה ער זאגט אז
 די תורה הקדושה איז איין גימילט אין צוויי
 טייל שכל און קבלה דער חלק הפשוט און
 גבלה היינט אפ דר עיקר מען זאל פארשטיין
 מיט דעם שכל וויא צו פאר גלייבן אדין צו
 אדין ביז מען דר גיט דעם אמת אפ בתיא
 מען זאל גיט מייגן קיין שום אייניגע פנה און
 קיין איינענמיט און ווען מען האט פריער
 עפס ארצון עס זאל זיין פרייף אדער פאר
 טייב אדער פסור כדי יענעם רב למשל איבער

שֶׁמֶרְשׁ אֵתָּה וְיָאָמַר דַּע מִדְּרָשׁ אֹנֶן רִשִּׁי דַּע
פְּסוּק וְאָמַר אֹנֶן דַּע שְׁבַח פֶּן זֵי דָאָם וְיִיא
הָאָפֶן גִּיט מְשֻׁנָּה גִּיט פֶּן אֶלְעָם וְוָאָם הִקְבִּי
הָאָם וְיִיא אֶן גִּיטָאָם. אִיִּד דְּרִשְׁנָן דִּי חֲכָמִים
אִם יִבְחָשׁ מוֹשֵׁעַ יִיא דָאָם וְיִיא דִּי לִיטָן מִיט אִיִּן
מִיט פֶּן שְׁמֵאָנֶר אֹנֶן מֵאָכֶן זִיד פֶּאָר בְּחֵמֹת
פְּלוּמֶר זִיִּין מִקְּיָם וְיִיא עִם שְׁמִיטָא גִּיטָרִיבֶן
חֲמִשְׁעַנָּה נֶאֱדָר זִיִּיעַר דַּעָה נֶאֱדָר וְוָאָלֶם דָּאָד
אֶפְשָׁר זִיִּין אֶנְדְּרֶשׁ. אִיִּזְנֶד לֵאמֹר זִיד קַעֲרִין
צו דַּעַם לִקְוֹט וְוָאָם מִיר הָאָפֶן אֶן גִּיטָרִיבֶן. דִּי
גִּמְרָא וְאָמַר אִין מִסְכָּת בְּרָכוֹת דִּר וְוָאָם זַעֲהֵם
אִין חֲלוּם אִיִּן אִילָפֶר בּוֹיִם זָאָל עַד הָאָפֶן צו
דִּי קִלְאָרַע לִיבְמִגְקִיט פֶּן דִּר תּוֹרָה בִּינֵינָן דִּי
פֶּר בִּאֲרַעֲנֶע מוֹדוֹת וְעֵלְקֶע מַעַן נוֹיִם וְיִיא
גִּיט עַל פִּי קִבְלָה אֹנֶן גִּיט עַל פִּי שְׁכָל. דְּרוּם
מִיִּיטָשׁ דִּר לִקְוֹט בְּדֶקֶד רָמֹן וְחִיִּי אֶלֶד שֶׁן וְיִיא
יִיא בְּדִי אֶן צו צִינֶדֶן דִּי שְׁמַעֲנִידֶע לִיבְמִי. דָאָם
חִיִּיקֶם בְּדִי צו לַעֲרֶנֶן דִּי חִילִיגֶע מוֹדוֹת פֶּן
דַּעַר תּוֹרָה בִּאֲרַחַם מַעַן גַּעֲמֹן רִיגֶעֶם בּוֹיִם אִיִּל
פְּלוּמֶר קִלְאָרַע רִיִּיד וְיִיא וְיִיא זִינֶעֶן אִיִּפְעַר
גִּיטָעֶפֶן גִּיטָאָרֶן פֶּן גִּמְסֵם מוֹל אֹנֶן גִּיט וְאָנֶן
אִין דַּעַם אִיִּיגֶעֶנֶע סְבָרוֹת וְיִיא עִם שְׁמִיטָא
גִּיטָרִיבֶן וְיִיא חִיִּיִּי דָאָם בִּיקֶם שִׁיִּין מִיִּין
פֶּרִיגִידִין בִּינֵינָן מִיִּין אֹמְרָה מִיט בִּינֵינֶע אִיִּיגֶעֶנֶע
מַעֲשִׂים פְּלוּמֶר חֲמִשְׁעַנָּה בִּיִּין חֲכָמָה אִין זִיִּיעַר
גִּרֻיִם וְיִיא מִיר גִּיטָנֶן רִבִּי מֵאִיר הָאָם גִּיטָאָם
אִיִּד הָאָב בְּכַח צוֹא בַּעֲנוּיָיוֹן מִיט הוֹנֶדְרֶמֶן
מַעֲמִים דָאָם אֶשְׁרָץ אִין מוֹחֹד דָּאָד בִּיקֶמוֹ
שִׁיִּין מִיט דִּי מַעֲשִׂים פֶּן בִּינֵינֶע עֲלִטְעֶרֶן דָאָם
אִין גִּיטָיִגֶם דִּיא אֹמְרָה חֲקוֹדֶשָׁה אִין זִיִּיעַר
פֶּרֶם אֹנֶן קִיִּין חֲכָם קִיִּין גְּדוֹל הַדּוֹר לִיגֶם גִּיט
צו אֹנֶן נַעֲמֵם גִּיט אֶרָאָפּ פֶּן דָאָם וְוָאָם וְיִיא
הָאָפֶן בְּקִבְלָה פֶּן דִּי אֶלְטֶע חֲכָמִים אִין דִּיא
פֶּאָרִיגֶע דּוֹרוֹת וְאֶתָּה חֲקִיבֶן אֶלֶד אֶת מִתָּן אֶתָּה וְיִיא
דִּר מִדְּרָשׁ שְׁרִיִּיבֶם אִיִּרָא דָאָם וְאָמַר דִּר פְּסוּק
לֹא תִרְחֹק שְׁעֵשׂוֹי אִין אֶבְדִּיתָ בְּעִיִּי דָאָם מִיִּיטָשׁ וְעֵן
גִּיט דִּיא תּוֹרָה וְוָאָלֶם גִּיטָעֶפֶן מִיִּין פֶּרִיִּיד בִּיאֶן
וְוָאָלֶם אִיִּד אִיִּים גִּיט פֶּן עֲלֶעֱנֶד דַּעַן אֹז חֲקִיבָה
הָאָם גִּיטָאָם צו מִשְׁחָה וְאֶתָּה חֲקִיבֶן גִּיטָעֶפֶן בִּיִּין
בְּרַעֲדֶר אֶתָּה פֶּר אֶכְחֵן גְּדוֹל הָאָם דָאָם מְשֻׁנָּה

שֶׁמֶרְשׁ אֵתָּה פֶּר דְּרָאָסֶן הָאָם הַשִּׁיִּי צו וְיִיא גִּיטָאָם
תּוֹרָה שְׁלִי הִתָּה וְיִתָּה לֹא דִי תּוֹרָה אִין דָּאָד גִּיטָעֶפֶן
מִיִּינֶע הָאָב אִיִּד אִיִּר אֶוֹעֶק גִּיטָעֶפֶן צו דִּיר. דִּר
מֵאָמֶר אִין אֶפְלָא דַּעַן וְוָאָם פֶּר אֶבְרִיִּיט אִין
פֶּאָר מִשְׁחָה דִּיא תּוֹרָה וְעֵן עַד וְיִיא זִיִּין אֶכְחֵן
גְּדוֹל דָאָם וְעֶרְט רַעֲכֵם מִיט אֶמְשָׁל אֶרָב הָאָם
גִּיטָלֶמֶן פֶּר זִינֵינֶע קִינֶדֶר אֶמְלֶדֶת אִין שְׁמוֹב
מִיט דִּר צִיִּיט אִין בִּיִּיא אִיִּם אֶוֹמֶר גִּיטָאָסִין
אֶקִּינֶד וְוָאָם עַד הָאָם בַּעֲדֵאֲרַפֶּם אֶן חִיִּיבִין
לַעֲרֶנֶן אֶלֶף בֵּית הָאָם עַד פֶּאָר דָאָם קִינֶדֶר
גִּיטָנֶן אֶבֶּאֱהֶעֱלֶפֶר הָאָם דִּר מִלֶּמֶד פֶּר אִיִּבֶל
גִּיטָאָם אֹנֶן וְאָמַר צוּם רָב אֶזוֹ וְעֵן אִיִּד קַעֲרִין
לַעֲרֶנֶן מִיט אִיִּיעַרַע עֲלִטְעֶרַע קִינֶדֶר וְעֵלְקֶע
וְיִיא הָאָלֶמֶן שׁוֹיִן בִּיא נוֹיִם אֶפְשָׁיָא אֹז אִיִּד
וְוָאָלֶם מִרְעַפֶּן וְיִיא צו לַעֲרֶנֶן מִיט דַּעַן קִלְיִיגֶעֶם
קִינֶדֶר עֲנִמְפֶּעֶרֶם אִיִּם דִּר רָב וְוָאָם פֶּרֶעֶם אִיִּר
בִּיִּיא מוֹתָנִים אֶבְסֶעֶרַע קִשְׁיָא וְוָאָם בַּעֲדֵאֲרַחַם
אִיִּד נֶאֱדָר הָאָלֶמֶן אֶמְלֶדֶת צו דַּעַן קַעֲרִין אִיִּד אֶלִּין
גִּיט לַעֲרֶנֶן מִיט וְיִיא אֶלְעָם אֶלֶף דִּר מַעֲסֵם אִין
וְיִיא אִיִּד בִּין פֶּר וְיִיא צו גִּרֻיִם אֹנֶן וְיִיא וְעֵלֶן גִּיט
מִשְׁיֹב זִיִּין מִיִּין גוֹט לַעֲרֶנֶן גוֹט פֶּרֶם דַּעַם
זַעֲלִיבִין מַעֲסֵם הָאָב אִיִּד אִיִּזְנֶדֶן אֶוֹעֶק גִּיטָעֶפֶן
דַּעַם אִיִּגְנָסִין קִינֶדֶר צו אֶבֶּאֱהֶעֱלֶפֶר אֹנֶן גִּיט
צו אִיִּד. דִּר נִמְשָׁל אִין הַשִּׁיִּי אֹנֶן מוֹשֵׁה. דִּי
חֲכָמִים זִל וְאָנִין אִין מִדְּרָשׁ קִתְלָת פֶּתַח בְּדוֹר
שְׁמוֹאֶל בְּדוֹר יִפְתָּח אִין גִּיטָעֶפֶן אֶחָשׁוֹב אִין זִיִּין
צִיִּיט גִּלְיָד וְיִיא שְׁמוֹאֶל חֲבִיָּא אִין זִיִּין צִיִּיט
וְיִיא אֹז שְׁמוֹאֶל וְוָאָלֶם גִּיטָעֶפֶן אִין יִפְתָּח דּוֹר
וְוָאָלֶם עַד פֶּר וְיִיא נֶאֱדָר גִּיטָשׁ גִּיטָמֶזֶם פְּלוּמֶר
וְיִיא נֶאֱדָר דִּר עֶרֶךְ פֶּן יַעֲנֶם דּוֹר אִין שְׁמוֹאֶל
חֲבִיָּא גִיטָעֶפֶן צו גִּרֻיִם פֶּר וְיִיא בְּדִמִיִן אֶלֶאָנֶן
בְּגֶד אִיִּרָא אֶנְדֶּרֶינֶן מַעֲנִיטָשִׁין דַּעַר כָּלֶל אִין
אֶזוֹ גוֹט וְעֵן דִּר פֶּרֶם הַדּוֹר אִין צו קִלְיִין נֶאֱדָר
דַּעַם עֶרֶךְ פֶּן זִיִּין דּוֹר פֶּאָסֶם עַד גִּיט פֶּר וְיִיא
וְיִיא אֶקִּינֶדֶרֶשֶׁן בְּגֶד פֶּר אִין דִּר וְאֶקְסֶעֶנֶם
מַעֲנִיטָשִׁין אֶזוֹ אִיִּד פֶּר קַעֲרֶם פֶּאָסֶם גִּיט וְעֵן
זִיִּין סְבָרוֹת אִין זִיִּיעַר פִּיל חֲעֶקֶר פֶּן דִּיא
סְבָרוֹת פֶּן הַמֶּן וְיִיא וְיִיא בִּאֲרַחַם זִיד נֶאֱדָר
לַעֲרֶנֶן פֶּן זִיִּיעַר מִנְהִיג אֹנֶן וְעֵן עַד שְׁמִיטָא
אֶסֶד חֲעֶקֶר פֶּן וְיִיא מַעֲלֶת קְדוֹשׁ עֲלִיזָה

אבהן פר מיר . די מפרשים פרעגן אהארבע
 קשיא ווארום האט הש"ת גייהיסן אז משה
 זאל זאגן פר די בעלי מלאכות דאס די בנדרים
 ווערן גימאכט געדו לכהו לי גאר אנדרש וויא
 ער האט פר אים זעלבסט גזאגט לכבוד ולתפארת.
 דר תירוץ איז פשוט . די חוקרים טיילן איין
 אלע מעשים פון דער וועלט אין צוויי טייל
 זיי זיס און פרניניגען וויא אלע פענוגי עולם
 הזה אויך מעיל נוסציג האמטשע אין דריין איז
 קיין פענוג נישט למשל פראסט ארבעטן און
 אפט גיפנט זיך פידע אין איינעם צום בייא
 שפיל די שווערע גיעה אויף איין דבר חכמה
 דאס גלייכין מצות אמיל פון זייא זינען נור
 נוסציג לעולם הבא און קיין פענוג נישט
 ארבעט עס איז שווער מקיים צו זיין דייני
 דר פאסטין אום יום כפור אויך העלפן הייבן
 דעם חכם אמשא צדקה געבן אויך איז דא
 מצות וועלכע עס חאלטין אין זיך איין
 פידעלייא למשל די מצוה פון עונג שבת
 ויום טוב מען לעבט אנוסין מאג און עס איז
 נוסציג פר די נשמה אויך און דאס פר שמיט
 זיך אז פאסטין און ברוכה אמצוה פון הוילע
 נוסצין איז גרינגר מקיים צו זיין לשם שמים
 איידר אזא אמצוה וואס דר גוף איז אויך וואס
 נהנה און עסענדיג דיא נוסע מאכלים פאר
 געסט מען גאר בשעת מעשה דיא מצוה פון
 עונג שבת און וויא געוויילדיג עסט מען נור
 ווייל עס איז געשמאק אן אשום מחשבה
 קדושה און מען זאל עסן געריכטן און מקבל
 פענוג זיין נור פון נאמס וועגן דאס קען נור
 פעווייזן איין צדיק גבור פון איין גידיפענע
 הרגא וועלכר ער לעבט נישט פון דיא וועלט
 וועגן זייערשט דער עיקר איז בייא אים יענע
 הייליגע וועלט און ווען אפילו ער זאל עסין
 מעדני מלכים אדר האבן דעם גרעסטן כבוד
 און שבת פון זיין תורה ועבודת השם מיינט
 ער נישט פראסט די אכילה הנשמות און כבוד
 נור די רוחניות המצוה ווייל הקב"ה האט אזו
 גייהיסן מאן . אין דעם אופן איז גיווען דיא
 כהונה גדולה די דאזיגע מצוה איז גיווען פר

בנדרין

מזא מיט וואס פר איין אופן קעגן זיי זיך פר
 גלייכין צוא אים און מאן וואס ער טוט דרום
 גאר דעם האט העלל האט הש"ת גיזאגט צו
 משה לב רבי מייטשט דר מדרש אין פרשה
 תשא איצונד וויא אידן זינען בשפל המצב
 מוא גידר אראפ פון דיין גרויסע מדרגה ווען
 נישט קענסטו שוין פאר זייא נישט מער זיין דער
 מנהיג הדור דאס גלייכין משה אין זיין מדרגה
 איז גיווען צוא גרויס פאר איין כהן גדול און
 דרום איז אהרן גיווארן אבהן גדול אזו וויא
 מיר גיפנין בשעת מתן תורה האבן די ישראל
 גיזאגט צו משה דבר אהרן רייד דו מיט אונז
 דיאן וועלן מיר פר שטיין אבר נישט נאט אליין
 פילייכט וועלן מיר שטארבן היינט ווייל אונזר
 מדרגה און אונזער מחשבה איז צו קליין צו
 לערנן פון הקב"ה זעלבסט דאס איז די כוונה
 פון אונזר מדרש בשעת הש"ת האט גיזאגט
 אהרן זאל זיין דער כהן גדול האט דאס משה
 פארקראסן ווייל ער האט גימיינט ער איז צו
 קליין האט הש"ת אים מנהם גיווען און נאנט
 זיין דאס איז נור ווייל דו ביסט ארבעט צוא
 גרויס און אראפיה דאס מען קען נישט זיין
 אמשפיע און אמלמד צו דעם וואס איז פיל
 גידעריג זעהע די תורה איז דאך מיינע גווען
 פון דעסט וועגן האב איך אליין מיט אידן נישט
 גילעריגט זייערשט איך האב איבר גינעפין צו
 דיר אז דו זאלסט מיט זיי לערנן וויא ער האט
 דר מאנט די תורה איז משה פרייליכר גיווארן
 אויף דאס נאנט דר פסוק אלי תורה ששועי או
 וי משה האט גיזאגט ווען הקב"ה וואלט מיר
 נישט דער פרייט מיט די באיה פון דער תורה
 וואלט איך מיינען אז דאס איז נור ווייל מיינ
 מדרגה איז צו ארום און שפל פון צו ווערין
 אבהן גדול :

ועשית מבדי קרש לאהרן אויך לכבוד ולתפארת ואהר
 חזר אל כל חכמי לב וי לקדשו לכהו לי דאס מייטש
 דוא זאלסט מאכין הייליגע קליידר פר דיין
 ברוך אהרן פון כבוד און שיינקייט וועגן און
 די קינסטלר זאלסטו זאגן דאס זיי זאלן מאכן
 די קליידער פרי אים צוא הייליגן ער זאל זיין

אברהם

פרשת תשא

וַיִּדְבֹּר וכו' בִּי תִשָּׂא אֶרֶץ מִצְרַיִם וכו' וְלֹא יִהְיֶה

איפר שמריוען דיא הויו אויף איין אנדער
 אויפן וויא ער האט נור פאנאנדער גינען זיין
 צו זאמן גילאפן די האליץ הענדלר אונ יעדן
 בעזונדער האט זיך צו גינען דאס זייניגע אונ
 איצונד האט דר בעל הבית שוין מעהר קיין
 אויגן גיהאט זיך צו שטעלין אנטקעגן דיא
 דאזיגע בעלי חובות זיינע. די הויו איז גימינט
 דער כלל ישראל וויא עס שטייט בית יעקב
 בית ישראל יעדן איינציגער בפרט איז פאר
 זונקן איבערן קאפ אין די חובות פון תמאים
 אנטקעגן השי"ת אונ כל זמן מען לעבט
 באחרות ושלום צווישן פאנאנד הייסט דאס
 דער בנן איז צו זאמען גישטעלט דאן האט
 קיין שטן קיין פגע בע ויפארג קיין שום
 שליטה נישט אויף זיי אפר ווען עס מאכט זיך
 בייאויארן עפס איין פירוד לכחות ומחלוקת
 הייסט דאס דיא הויו פון ישראל איז חלילה
 פאנאנדער גינען גיווארן דאמאלסט ווערט
 גיעבן רשות למשחית איין צו מאנן פון הויו
 די חובות. אויך איז דויע דאס אפט איז איין
 שטאט ארים אונ דר קהל איז ריך אונ אפאל
 איז פר קענט היינ ווען זייא האבן אפעסטן
 קאפיטאל אונ פיל הכנסה פון עולמות געלט
 אויף צרכי צבור הייסט דאס איין כ"כר קהל
 אונ דער שטאט מאן וואס טראגט דעם עול
 הצבור אונ היט צו געבן זיינע אפ צאלונגען
 אין זיין גיזעלשאפט ער באקומט הילף פון די
 קאסעיאן איין נויט אונ ווען אפילו די שטאט
 לייט זיין ריך נור דר קהל האט קיין פעסטן
 קאפיטאל ווייל יעדן זארגט נור פר זיך אליין
 דענסטמאל אויב עס מאכט זיך איינעם
 עמונאס. איין אונגליק דא איז ער פר פאלן.
 יעצט לאמיר זיך קערן צום אנהייב רייד
 אונזערע די ישראל בשעת זיי זינן ארויס גאנגן
 פון מצרים אין דר מדבר זיין זיי בפרט נישט
 גיווען קיין תשובים וויא עס איז גישריבן אין
 יחזקאל ווא עס ווער דו ביסט גיווען באקעט
 אונ בלויז פון מצות אונ מדות טובות אונ די
 באנצע תשובות ויערע איז נור גיווען אין די
 אוסיה בכלל. וויא עס שטייט אין שמות

תאמר לבית יעקב וכו' ואמס תחיו לי ממלכת נתינים וכו' קדוש
 כלומר ווען די הויו שטייט אין גאנצן אונ
 וואס פאלק האלטן זיך באחרות דאמאלסט
 וועט איר פייא מיר זיין איין הייליגע פאלק
 דריבער ווען מען זאל זייא ציילן אימליכין
 באזונדער פרקיון וויא מען נעמט פאנאנדער
 דיא הויו קלענערנדיג דא איז שוין אפגה
 מען זאל נישט קומען מאנען די חובות פון די
 תמאים אונ מקטרגים זאלן חלילה זיך נישט
 שטארקן דרום האט מען פער גיזיילט די
 האלבע מאל פרוין געלט דאס איז די פונת
 פון די משנה כל ישראל מי אלע אידן צו זאמען
 האבן עולם תפא אונ ווען אפילו איינער איז
 גיפאלן אין מעמד נאר אז ער איז איין איד
 אונ ער האלט זיך פערט אן כלל העלפט מען
 אים פון דעם עולםטן קאפיטאל נאך דעם
 ערך וואס ער האט אפאל מיט גיטראנן דעם
 עול אין זיין קהל אונ פר די קלענסטע מצוה
 באקומט ער מיט דעם גרעסטן פראצענט וויא
 דר פסוק זאגט ונפר גלם צדיקים לעולם ידשו ארז דיין
 פאלק אלע אין איינעם זיין צדיקים אונ פון
 דעם עולםטן פרמעניגס וואס ליגט אונגיגייט
 אין פאנק וועט יעדן איינציגער נישטן אפאלק
 אין דיא ארץ הקדושה די ארץ העלינה נאך
 דעם ערך נאך אפר לעתיד לבא ווען אימליכר
 איד באזונדער וועט נתעלה ווערן במדרגת
 קדושה עלינה דענסטמאל וועט מען מאקע
 קענן ציילן די ישראל נופא. דאס זאגט אונזער
 מדרש הקב"ה דער רב חסד אונ זוכט נופע
 תהבולות פיר ישראל זאגט איצונד זאלן זיי
 געבן פרוין געלט צו ציילן זיי דאס וועט מקפר
 זיין אויף זייא אונ דאמיט וועלן זייא מיר אויס
 צאלן די חובות וועלכע זיי האבן זיך ביי מיר
 איין גישולדיגט אפר אפאל וועט זיין אצייט
 דאס מען וועט זייא קענן ציילן ווייל בפיס אפר
 יאמר להם לא צפי אפס כלומר איפר דעם זעלבנין
 מעס וואס מען האט זייא נישט גיטראט ציילן
 בפרט וועט מען זיי אדרבה דוקא ציילן ווארם
 יאמר להם לא צפי אפס וועט צו זיי גיזאגט ווערן
 דאס זיי זיין די קינדער פון דעם לעבעדיגן זאט

הינינו וייעלנו נתעלה ווערן במעלה העליונה
און יעקענער באזונדער נועם ווערן אויפגענומען
נאך אזוי וויא דער נביא זאגט גלם ירדו את ה'
למקלטם ועד גדולם במהרה בימינו אמן :

ראה קראתי בשם בצלאל ונח ונאמלא אותו רוח אלהים
ונר ובדעת ונח לחשוב מחשבות לשלוח בזהב ובכסף
ובנחשת. עם איז פארהאנדן איין מסורה פינף
מאל גיפנט זיך אינעם דר ווארט וידעת דא.
אויך אין פרשה וקחל ונמלא ונח בזהב וכתבנה
וידעת ונח. אין משלי וידעת צדקים ונח. אויך אין
משלי וידעת חדרים ונח. אין קהלת יי' יש אדם
שעמלו בזהב וידעת ולאדם שלא עמל בו יתנו חלק מען
קען צוא גוף ציען דיא אלע פסוקים על דרך
המוכר מיט איין משל. איינער אפארקומער
קונסטלר האט אים גימראכט איין קונצין
און גומצניגען קאסטן היינט ער איז גינען
זיכער פון פייגער אויך פון גנבים דען אויסער
דר בעל הבית האט אים קיינער נישט גיקאנט
עפענען און דאס אויך סידרן אין גיוויסע
צייטן אין אים איז גינען צו רעכט גמאכט
פיל פרשיידיגע פאמעימניקעס פאר גיימיגע
פאפירן בילעטן בעזונדער תכשיטים גאלדענע
זילבענע מטבעות ווידר בעזונדער וכדומה.
אזעלכע טייערע קאסטנים האט ער גימאכט
דביי וויא זיינן אן גיקומן צו דביי פרשיידענע
מענטשן איינער פון וויא איז גינען אקלונער
באנקיער און האט מיט אים באנוצט וויא
גיהערג איז. דר צווייטער איז גינען אנארישער
ארמאן ער האט אים אן גישאטן פול מיט
קארטאפיל. דר דריטער איז גינען איין נאר
און ווייל ער האט אייגענע מאל גיפרופירט
עפענען און נישט גיקענט האט ער אים ארויס
גיווארפן אין איין ווילאמנעס ארט פון וואס
ער איז למוף פארפולט גיווארן אין אציט
ארום אז דער מייסטער האט באקומן אידעה
פון אלע דרייען האט ער פון ערשטן גרויס
גת גיהאט אז ער ווייסט צו שעמטן די טיפע
חכמה און דיא גוטע ווינאדעס פון קאסטן
אויף דעם אנדערן האט ער זיך ווייגער מצער
גינען דאס אזוי אטייערע פלי זאל נאר פאר

אֲמַנְתָּם אֲיִנְעִנְמִלֵּךְ נָאֹר גִּיט וְעֵלְךָ אֵן הִיבֵן
 עוֹסֵךְ זִיין אֵין דֵּר וְעֵלְט נור פֿר פֿרִינגֵנען אֵין
 תוֹרָה וְעֵבֹדֶת הַשֵּׁם. אָפֶער דָּאס פֿר לֹאנְט
 חֻקֵּי אֱלֹיִן אִידֵךְ זִיט. אַזוּ ווִיָּא דִי חֻקִּים וְלֹ
 זֶאגן צִשֵׁת תוֹרָה קֶבֶע וּפִלְאָקֶה עֲבָא דֵּר עֵינְךָ דִּאָרֶה
 מֵאָקֶע זִיין תוֹרָה אָפֶר מֵעַן מוֹז דֵּר צו וואָס
 מֵאֵן אֲמַלְאָכֶה אִידֵךְ צוֹס לֵעֵבֶן וואָרום אֵם אֵין
 קֶבֶה אֵין תוֹרָה נָאֹר דִי סִפְרֵי מוֹסֵר זֶאגן אַז דֵּער
 דֶּרֶךְ אִיז בְּרָקֵא פֿאַר אֵיין גוֹמֵין קֶאפּ וואָס עֵר
 הָאָט פֿבֶּה צו פֿעוּוִיזן בִּינֵיעַ זאָכן אָפֶער דֵּער
 קִלְיִנֶער בַּעַל שָׁכַל ווען עֵר וועט דִּאָרפֿן פֿאַר
 בִּרְיִיגֵן אֵין עֲנִינִי מִחִיָּה וּפְלִלָּה וועט עֵר גִּיט
 פֿאַספֿייען צו לֵערֵן אַזוּ אֱלִיט מוֹז נור לֵערֵן
 אונ אַוועק לִיגן דִּאָנוֹת חִפְּרָנֶקֶה נָאֹר אֵן אֲדוּיט
 מִיט דַּעַם בְּמַחֲוֹן דָּאס חֲשִׁית וועט אִים שְׁפִיין
 בְּדֶרֶךְ גַּם. בְּרִמְיֹן אֵיין אָרִימָאן אִיז גִּיקוּפֵן אֵין
 אָקֶרעֶצֶמֶע הָאָט עֵר גִּיפּוֹנֵעַן פּוֹל אֲוֶרְחִים מֵעַן
 קֶאכֶט מֵעַן בְּרָאט עֵר נַעֲבִיד גִּיט אַרום פֿאַר
 שְׂמֵאָכֶט אונ מֵעַן עֲנַמְפֶּערט אִים נָאֹר גִּיט
 פֿלוצלונג אִיז פֿאַפֿאַלן אֵיין שֹׁר מִיט חֵל אונ
 מֵעַן הָאָט דִּיא אַלע לִיטן גִּיפּוֹנֵדן אונ אַוועק
 גִּיפִירט דֵּען דָּאס אִיז גִּיטווען אֵיין חֻקֵּה פֿון
 גִּנְבִּים אונ גִּלְגִּים אונ דִי גִּנְאָצֶע סַעוּדָה אִיז
 גִּיבִילִיבִין פֿאַר דַּעַם הוֹנְגֶערִיגן אָרעמָאן דָּאס
 גִּלְיִיבִין זֶאגט דֵּער פֿסוק יִזְו וְדִיר יִלְבֵּשׁ דֵּר רֶשַׁע
 גִּרִיט אֵן אונ דָּאס קוֹמֵט אֵן דַּעַם צִדִּיק ווִיָּא
 דִּיא מַעֲשֵׂה אֵין מִסְכָּת שִׁבֶּת אַז דַּעַם עוֹבֵד
 פּוֹכְבִּימִס פֿרִמְעֵנִגס אִיז אֵן גִּיקוּמֵען בְּדֶרֶךְ גַּם
 צו ווֹסֶה מוֹקִיר שִׁבֶּת אַזוּ זֶאגט אִידֵךְ דִי גִּמְרָא
 אֵין חֲנִינָה אֵיין רֶשַׁע שְׂמֵאָרֶבֶט אָפֶט פֿר דֵּער
 צִיט אונ לִינֶע אִיפֿרִינֶע יֶאֱרֹן גִּיט מֵעַן אִיפֿר
 אַצִּדִּיק דָּאס אַלעס זֶאגט דִי מִסֻּרָה אֵין קוֹרֶצֶע
 וואָרמֵן וּפִלְאָל אֲוֶתוּ רוח אֱלֹיִם בְּחֻכָּהּ וּבְחִינָה וּבְדַעַת
 פֿלוצֶר חֻקֵּי בְּקִלְאָט זִיד אִידֵךְ דַּעַם מַעֲנִמֵּשׁ
 אונ זֶאגט אִידֵךְ הָאָב אִים דֵּר פִּילֵט מִיט חֻקֵּה
 וְדַעַת בְּדִי עֵר זֶאל דָּאס פֿאַנוֹמֵעַן צו קִדוּשֵׁת
 לַחֲשׁוֹב בְּחֻשְׁבוֹת לַעֲשׂוֹת בְּחֻבּ וּבְסִפָּה אונ זִיין מוֹחֲשֵׁבֶה
 אִיז נור אֵין חֻבְלֵי עוֹלָם ווִיָּא אֵיין צו זאָמלֵעַן
 גֶּאָלֶד אונ זִלְבֶּער אונ דָּאס אִיז גִּיט רַעֲבִט
 בִּינֵיעֶרֶט וּפִלְאָל אֲוֶתוּ וְנֹר בְּדַעַת וְנֹר לַחֲשׁוֹב בְּחֻשְׁבוֹת

לַעֲשׂוֹת בְּחֻבּ וְנֹר נָאֹט הָאָט אִים גִּינְעֵבֶן דַּעַם שָׁכַל
 דֵּער עֵינְךָ אִידֵךְ גֵּעֲטִילֶכֶע עֲנִינִים אונ וועגן
 פֿרָנֶקֶה דִּאָרֶה מֵעַן אִידֵךְ עֲמִוּאָס מִרְאָכְטִין
 דְּרוֹם שְׁמִיטִי דֵּר וְלַחֲשׁוֹב וְנֹר פֿון וְנִקְהַל מִיט אֵיין
 נֶאֱמַר פֿלוצֶר אונ דָּאס אִידֵךְ הִיפֵּט אֵן מַעֲנֵן דֵּר
 נֶפֶשׁ פֿון דַּעַם קִלְיִנֶעס בַּעַל דַּעַת וּבְדַעַת צִדִּיקִים
 וְנִקְהַל וּבְדַעַת חֲדָרִים וּפִלְאָל פֿלוצֶר קֵעַן אִידֵךְ דֵּעַן מִיט
 מִיין קוֹרֶצֶן שָׁכַל פֿעֲנִיפִין אֵין תוֹרָה לֵערֵנֵעַן
 אונ עוֹסֵךְ זִיין אֵין דֵּער וועלט. עֲנַמְפֶּערט נָאֹט
 בִּיָּה מִי שֶׁ אִדֶּם שְׁפִלָּה בְּחֻכָּהּ וּבְדַעַת וְלֹאֶרֶם שְׁלֵא עֲמַל בֹּ
 יִתְנֵהוּ חֵלֵק דָּאס מִיִּישׁ עִם מִרְעַפֵּט אִינֶר אֵיין
 רֶשַׁע וואָס זִיין גִּנְאָצֶע האָרעוואַנע אונ זִיין
 רַעֲבִמִין דַּעַת וְהִתְחַבֵּמוֹת אִיז נור גִּיטווען ווִיָּא
 גַּעֲלֵט אֵיין צו זאָמלֵעַן אונ לִסוֹף קוֹמֵט דָּאס אֵן
 אֵיין פֿרַעֲמֵדן צִדִּיק דִּאָרִיפֿר וִי דו זִיד אִידֵךְ
 פֿורש פֿון עֲנִינִי הַעוֹלָם. אונ חִיוֹת וועקמו
 הָאָבִין דָּאס דו אֱלִיין וועסט גִּיט ווִיטִין פֿון
 וואָנען דִּיר אִיז גִּיקוּמֵעַן :

אִידֵךְ אֵת שְׁבִתוֹתֵי חֲשֵׁמוֹ בִּי אֲוֶת הוּא בִּינִי וּבִינְכֶם וְנֹר
 לַעֲשׂוֹת בִּי אֵיין פֿרַעֲמֵד דָּאס מִיִּישׁ נָאֹר מִינֶע
 שְׁבִתִּים זאָלט אִידֵךְ הִיטן דֵּעַן דָּאס אִיז אֲצִיבִין
 צווישִׁין מִיר אונ אִידֵךְ צו אִיעֶרֶע דוֹרוֹת בְּדִי
 צו ווִיטִין דָּאס אִידֵךְ נָאֹט בִּין אִיעֶרֶע הִילִיגֶער.
 דֵּער וואָרט אַז אִיז אֵין פֿלוג אִיפֿערִיג. אִידֵךְ
 שִׁיקֵט זִיד גִּיט מִיט אַלע מַצּוֹת הָאָט עֵר אֲוֶזוּ
 דִּאָךְ גִּיהִילִיגֵט ווִיָּא מִיר זֶאגן אֲשֶׁר קִדְשֵׁנוּ בְּמִצְוֹתֵינוּ
 וואָרום אִיז גִּיפִירִבִּין גֶּאָד דִּיא בִּיָּא שְׁבִת אֵיין
 פֿרַעֲמֵד דָּאס ווערט רַעֲבִט מִיט אֲמִשָּׁל. אַסְחֹר
 הָאָט גִּינְעֵבֶן צו אֲשַׁנִּידֵּער אֵיין גִּנְאָצֶע שְׁמִיךְ
 סְחֻרָה פֿאַר זִיין בֶּן יִחִיד אִידֵךְ קִינֵּדֶער אַז עֵר
 הָאָט אַלע בְּנִדִּים אָפּ גִּיבִראָכֶט אַחוּץ אִיעֶגֶס
 הָאָט דָּאס קִינֵּד אַלע מִיט אֵיין מֵאל אִידֵךְ זִיד
 אֵן גִּימָאן אונ אַרוֹם אֵין גִּאָס פֿעֲרִיבֵן זִיד אִיז
 גִּיקוּפֵן אִינֶר אֲוִירִלֶדֶר יוֹגֵן אונ הָאָט אִים אַרִיין
 גִּיטוואָרפֵן אֵין אֲבִלְאָטֶע דִּאָמִים אִיז דֵּר קֶאָלֶאָר
 פֿון וִיָּא אַרָאפּ אונ גֶּאָר פֿר דִּאָרפֿן גִּיטוואָר לִסוֹף
 ווִיָּא עִם אִיז פֿאַרמִיט גִּיטוואָר דֵּער לֵעֲקֶמֶר בְּנֵד
 זֶאגט צו אִים דֵּר פֿאַטֶר מִיין קִינֵּד אִיעֶמֶר הִיט
 הָאָטשֶׁע דַּעַם אִיעֶגִּיבִין בְּנֵד דֵּעַן עֵר אִיז אֵיין
 פֿעוּוִיז אִידֵךְ דִי אַלע ווִיָּא שִׁין אונ פִּיין ווִיָּא

וַיֵּינן אֶמְתָּל גִּיתֹעַן אוֹיֵף וַיֵּאמְרוּ וַיֵּינן גִּיתֹעַן
 אִזְּ דִּי וַיֵּאמְרוּ וַיֵּינן גִּיתֹעַן. דַּע נִמְשָׁל אִזְּ דַּע
 רִמְכִּים שְׁרִיפִים אִין מִזְכָּה נְכוּכִים פֶּאָר דַּע
 חֲמָא פִּון אֶדְס הֶרְאִישׁוֹן פִּלְעָנִים מִעַן פִּילִן אֲמַעַם
 אִזְּ אִין תַּעֲנִיג אִין אֲכֻצָּה וַיֵּאמְרוּ אִין תַּעֲנִיג פִּון
 עוֹלָם הָיָה נֶאֱדָר מִחֲמַת דִּיאֻזְזִיחָא אִזְּ קְלִיפָה
 פִּון נֶחֱשׁ הַקְדָּמִי הָאֵם מִעַן פֶּאָר לֶאֱרִין דַּע
 תַּעֲנִיג אִזְּ לַעֲתִיד לְבֹא וְעַם יֵד דַּע צוּרִיק
 אוֹמְקֶעֱרִין לְבַד אִין מִצְוָה אִזְּ אִזְּ גִּילְיָבִין
 וַיֵּאמְרוּ עַד הַיּוֹם פִּילִין מִיר נֶאֱדָר פִּון אִיר אִין
 גִּרְיוֹס נַחַת רוּחַ דַּע אִזְּ שִׁבְתָּ מִייל שִׁבְתָּ אִזְּ
 בַּעַת חֲמָא גִּיתֹעַן בִּינִי דַּע מִיִּסְטֶעֱר הַקְבִּי
 אִזְּ עַם אִזְּ אִין גִּיקִּימִן שְׁפֶעֱטֶר נֶאֱדָר דַּע חֲמָא
 דְּרוּם רוּעִטִּי אוֹיֵף אִים גִּיט דִּר רִיחֶרֶח פִּון שְׁמִין
 אִזְּ דִּר עֲנִיג שִׁבְתָּ אִזְּ אֲסִימִן אוֹיֵף דַּע הִילִיגִין
 תַּעֲנִיג פִּון אֲלַע אִיבֶעֱרִינֶע מִצְוֹת דַּע וַיֵּאמְרוּ
 הַשִּׁירָה אִזְּ אִתְּ שִׁבְתִּימִי תִּשְׁמֹרֵי הַיּוֹם חֲמָשֶׁשׁ דַּע
 לַעֲמִיץ בְּגַד שִׁבְתָּ פִּון אֲפֻלֶּק מִי אִתְּ וַיֵּינן
 עַד אִזְּ אֲצִיבִין אוֹיֵף דִּי הִילִיגֶע תַּעֲנִיגִים וַיֵּאמְרוּ
 מִעַן הָאֵם גִּילְיָבִין אִזְּ אִיר וְעַם פִּילִן שְׁפֶעֱטֶר
 פִּון אֲלַע מִצְוֹת לַעֲוֹלָם חֲמָא :

וַיִּדְבֹּר יְיָ לֵב דִּי שִׁמְחָה עַד הַיּוֹם חֲמָא
 גִּיתֹעַן מִשָּׁה גִּיט גִּיטִר אֲרָפִם וַיֵּאמְרוּ בִּינִי
 פֶּאָלֶק חֲמָא פֶּר דֶּאֱרֶבֶן אִזְּ גִּיטִימִן אִין עֲנִי.
 אִין מִדְּרָשׁ שְׁמִיטִי לֵב דִּר מִדְּרִית חֲמָא צִרִים גִּיטִר
 אֲרָפִם וַיֵּאמְרוּ וַיִּדְבֹּר דֶּאֱרֶבֶן הֶאֱבִין קֶלֶפֶס. דַּע
 שְׁוֹעֶר מִדְּרָשׁ וְעַרְט עֲרֻקְלֶרֶם מִיט אֲרִמִּין.
 אִין גִּיט קִינִד אֲמִתְמִיד דֶּאֱרֶבֶן הֶאֱבִין אֲרִבִּין
 אֲמִוּלִין אִזְּ אֲנִימֶעֱר עֲנִימֶשׁ. אֲבֶעֱר אִין צו
 לֶאֱוֶעֱר וַיֵּנן מִזְּ דַּע הוֹיִפִּם הֶאֱבִין אֲשִׁמְרִינִין
 מִלְּמַד הֶנֶם דַּע לִמְדִין פִּון אִים אִזְּ גִּיט אִזְּ
 גִּיטִיבִין אִזְּ דַּע אִזְּ יִדְוֶע אִזְּ אֲחֻקִּים קֶעֱן קִין
 רִזְנִי גִיט פֶּרִיזִין וַיֵּאמְרוּ קִלְחָת וַיֵּאמְרוּ דִּבִּי תִּשְׁמִי
 בְּנֵחַת נִשְׁמִי פֶּאָר קֶעֱרִם אֲשִׁמְרֶאנֶעֱר פֶּעֱסִין אִזְּ
 פִּוֶּדֶא אֲנִיר אִזְּ אֲפֶרֶאקְטֶאק אִזְּ וַיֵּאמְרוּ עַם
 שְׁמִיטִי גִיטִיבִין פֶּסֶס בְּחִימִי פִּילִים גִּיט אִזְּ בִּיידֶע
 בֶּאֱנֶאֱדָר קֶעֱן גִּיט וַיֵּינן. דִּר נִמְשָׁל אִזְּ דַּע דִּר
 בְּלִל אִזְּ הַקְבִּי חֲמָא פֶּר אִזְּ תַּחְבּוּלוֹת וַיֵּאמְרוּ
 מִיר וַיֵּאמְרוּ בְּלִיבִין פֶּעֱסִים אִין אִינִיר אֲמִוּלִין צו
 מִיט גִּיטִין אֲדַעֲר מִיט בִּינִין. בַּעַת מִיר וַיֵּינן

וַיֵּינן אִין אֲנִימֶעֱר מִעַם פִּון אִידֶעלִין קִיט פִּלְעָנִים
 עַד צו אִזְּ שִׁיבִין גִּיטֶע נְבִיאִים וַיֵּאמְרוּ מִלְּמִידִים
 דַּע מִיט וַיֵּינן וַיֵּעֲרֶע וַיֵּסַע תּוֹכְחָה דֶּאֱבִין וַיֵּינן
 גִּיטִיבִין צו תְּשׁוּבָה אִזְּ אִזְּ דִּי תִּשְׁאִים הֶאֱבִין
 גִּיטִיבִין אִזְּ מִיר וַיֵּינן אֲרָפִם פֶּאָלֶק בְּשִׁפְלָה
 חֲמָא גִּיט עַד אִזְּ אֲרִיין אִין דִּיא הֶעֱנִים פִּון
 בִּיידֶע מִלְּמִידִים קֶדְנִים אִזְּ פִּון וַיֵּעֲרֶע רִמְעֶר
 וְעַרְן מִיר פֶּעֱסֶעֱר אִזְּ וַיֵּאמְרוּ וַיֵּינן וַיֵּינן אִין
 נֶאֱמִים נֶאֱמִין אִם לֹא בִּיד תּוֹכְחָה אֲמִלִּיךְ מִיטִי דִּי גִיטִיבִין
 וַיֵּאמְרוּ אִין מִגִּילָה דִּר פִּינְעֶלֶל וַיֵּאמְרוּ אֲחִישֶׁרֶשׁ
 הָאֵם גִּיטֶעֱרִין צו חֲמִין תְּרִשֶׁע הָאֵם עַד גִּיטִיבִין
 אוֹיֵף יִשְׂרָאֵל אִלֵּם דִּיא מִסְכָּר פִּון וַיֵּעֲרֶע אֲכִיט
 אִזְּ פֶּעֱרִינִי נְבִיאִים. דִּר מִדְּרָשׁ שְׁרִיפִים אִין
 פֶּרֶשֶׁה בְּשִׁלַּח יִצְחָק אֲכִיטִי הָאֵם וַיֵּינן גִּילְיָבִין
 צוֹוִייעֶרֶלִי וְרוּשׁוֹת עֲנִימֶעֱרֶר דַּע קוֹל מִסְכָּר
 פִּון נְבִיאִים אֲדַעֲר דִּי שְׁוֹעֶרֶע הֶעֱנִים אִזְּ וַיֵּאמְרוּ
 דִּר פֶּסֶס וַיֵּאמְרוּ חֲמָא מִלִּי עֲנִימֶעֱרֶר דִּי עַד דְּרוּם
 בַּעַת קֶבֶלֶת תּוֹכְחָה אִזְּ אִידִין וַיֵּינן גִּיטִיבִין
 בְּמִעֲלֵה תְּעִלְיוֹנָה וַיֵּאמְרוּ דִּיא גִיטִיבִין אִין מִסְכָּר
 שִׁבְתָּ אֲמִלִּיךְ בִּיא מִיט וַיֵּקֶלֶל מִסְכָּר מִן תּוֹכְחָה
 חֲמָא דַּע חֲמָא עַם וַיֵּאמְרוּ קֶעֱרֶע דַּע גִּיטִיבִין
 מִלְּמַד מִשָּׁה אִזְּ נֶעֱמֶעֱר פִּון גִּיטִיבִין אִזְּ דִּי גִיטִיבִין
 תּוֹכְחָה פֶּר דִּי גִיטֶע מִלְּמִידִים דִּי יִשְׂרָאֵל. אֲבֶר
 נֶאֱדָר דַּע חֲמָא הֶעֱלֵל וַיֵּאמְרוּ הַשִּׁירָה לֵב דִּר מִדְּרִית
 חֲמָא צִרִים דִּי בִּיטִימֶס פֶּר וַיֵּינן שְׁוִין מִעַן קִין מִלְּמַד
 גִּיט וַיֵּינן וַיֵּינן גִּיטִיבִין צו לֶאֱוֶעֱר מִזְּ וַיֵּינן
 אֲצִיבֶר הֶאֱבִין אֲבִינִין מִלְּמַד מִעַן וַיֵּינן וַיֵּינן
 אִזְּ חֲמָשֶׁשׁ בַּעַת מִעֲשֹׂה הָאֵם מִשָּׁה מִלְּמַד
 גִּיטִיבִין דִּי גִיטִיבִין בִּיא אִזְּ בְּעִנְיָנִים חֲמָא
 דַּע מִקְוִים גִּיטִיבִין אִין שְׁפֶעֱטֶעֱרֶע צִיטִין.
 פֶּסֶס לֵב שְׁעִיחוֹת אֲבִינִים חֲמָא וַיֵּינן וַיֵּינן
 גִּיטִיבִין מִשָּׁה וַיֵּאמְרוּ אִים חֲמָא אִזְּ גִּיטִיבִין
 שְׁמִיטֶעֱרֶנֶע לִחוֹת אִזְּ עַד וְעַם אוֹיֵף שְׁרִיבִין
 דִּי נֶעֱלִיבֶע וַיֵּאמְרוּ עַם אִזְּ גִּיטִיבִין גִּיטִיבִין אוֹיֵף
 דִּיא עֲרִשְׁטֶע לִחוֹת וְעִלְקֶע מִשָּׁה הָאֵם צוֹא
 בְּרֶאֱכֹן. דִּי פֶרֶאֱנֶע וַיֵּאמְרוּ חֲמָא חֲמָא אֲצִיבֶר
 גִּיט גִּיטֶעֱרֶע וַיֵּינן שְׁמִיטִי וַיֵּינן דַּע עֲרִשְׁטִין
 מִלְּמַד דַּע וְעַם פֶּר עֲנִימֶעֱרֶר וְעַרְן מִיט אֲכִיט.
 אֲכִיטֶר הָאֵם גִּיטִיבִין אֲכִיטֶעֱרֶע מִשְׁלַח אִין
 עֲרִיבֶר מִאֵן בְּחִי הַיּוֹם דִּר מִשְׁלַח אִין אֲנִימֶעֱר

גישמארבן האט ער גינאן איין אנדערן אויף
זיין שטעלע איין מויליכער מענטש אַפּר קיין
ערליכער מאן גיט און ווייל עס איז אים גיווען
אנויט האט ער זיך אזו בארעכנט וואל זיין ער
וועט פון מיר גינאן נאָכענן דאך וועט פּר מיר
אויף עפּים בלייבן . אז דר משולח האט שוין
פּעדארפט אפּ פארן רופט זיך אפּ דער סוחר
צו אים גיט לאז אפּ שרייבן אפּאפּיר וועגן
די אלע פּרטים וואס מיר ביידע האבן צווישן
זיך אפּ גימאכט און אז דוא וועסט צו מיר
פּריינגן וועל איך זיך אונזער שרייבן זאגט דר
משולח איך גידיינק בשעת דוא האסט אפּ
גרעט מיט יענעם משולח האסטו אליין גמאכט
דעם פּאפּיר רופט ער זיך אפּ און אזו ווילסט
גבייליך וויסן מוז איך דיר דייליך ערקלערן
מיט יענעם עליו השלום האב איך גיוואוסט
אז דער רינח וועט זיין דר הויפט מיידער על פּן
איז דר פּאפּיר אויף גיווען מיידער אפּר איצט
מיט דיר ווייס איך אז דו וועסט זיין ביי פאר
דינסט דר ערשטער און איך הלאז דר לעצטער
דאריינער מאך דו דעם פּאפּיר צום ערשטן און
איך וועל זיך אונזער שרייבן צום לעצטן . דר
נמשל איז דיא ישראלי און די לוחות דיא
סדרשים שרייבן בשעת מתן תורה האט זיך
פון זיין אפּ גיטאן דר יצר הרע וקליפות און
אין זייער תורה לערנען האט זיך גיט אריין
גימישט קיין שום פּגינה גייערט דורך אים
לשמה און לשם שמים דרום האט הקב"ה
ד גינעבין די שטייגער צו די לוחות ווייל
דר גאנצער רינח איז גיווען זייער לאפּוקי אפּר
בייא דיא לוחות וואס נאך דעם חטא העל
האט זיך שוין אריין גימישט דר שטן ויצר
הרע דאס הייסט דער לערנן און די עבודת
השם קען שוין גיט זיין אזו כּיין גייערט שלא
לשמה און פול פּגינות דער לערניג בדי ער
זאל ווערן איין רב און האבין נוסע שכירות
דער פון יענער מיידט מען זאל זאגן אט אבעל
הבית אנקבד אפּייער פּריה דער קויפט איין
אָתרוג מהודר און איז איין עקסן בּמציאות בדי
מען זאל אויף אים ווייזן אָן גיט אשׂייער איך

נאר אַתּחַשׁוּיט דורך דעם וועט ער ווערן
אַבְטוּחַ און מָאן וואס ער פאר שטייט און
דאָרטין שטארעט זיך יענער נאר צו ווערן
אַנבּאָי ווייל ער האָפּט דאס דורך דעם וועט
פּר קאנצעט ווערן זיין מויער וכדומה מער
גיט עס קען זיך אַמאָל מרעפּן אז פון אַזעלכע
שלא לשמה זאל צום סוף מיט בריינגן לשמה
היינו זיי זאלן מיידען נור פון גאטס וועגן . על
כָּל פּנים מיידט מען זיך פּרייער דעם אייגענעם
רינח און השׂרית כּכּיכול איז צום לעצטן דרום
האט דא אויף השׂרית גיזאגט צו משה עה
פּסל לך וגו' פּרייער האק אים אייגענע שטייגער
פאר כּלל ישראלי און לסוף וועל איך אויף
שרייבן אויף זיין :

אם נא מצאתי חן בעיניך ויגד נא לי בְּקִרְבִּי בִּי שֶׁ
קשה ערף הוא וסלחתי וגו' דאס מייטש משה זאגט
צו גאט ביה אויב איך האב ביי דיר חן פּוּא
גיי דאך צווישן אונז ווארום דאס פאלק איז
מיט אהארטן נאקן דאס הייסט זיין פאלגין
גיט אזו וועסטו פאר געבן אונזערע זינד . דיא
קשיא פאר שטייען אלע אדרבה מחמת דעם
מעס פּעדארף הקב"ה נאך גיט גיין מיט זיין
וויא ער אליין האט פּרייער גזאגט בִּי לא אַחֲלֶה
בְּקִרְבִּי בִּי עַם קָשֶׁה עֲרָף אֲתָה וגו' . דער תירוץ איז
איין קורצער משל . איינער וואס זיין גישעפט
איז גיווען מיט שטיקלעך פּרעקליד מיני זיידן
ווארגן איז ער אַמאָל פּר פארן אין איין ווייטע
קדינה און האט דאָרטין קיין פּרוּטה גיט
גיליזט האט ער זיך זייער גיוואונדט אויף
דעם זאגן די לייטן צו אים וויא מיר זעהן
איין נוסקט דייענע סוחרה נור אויף לאפּעס
צו אלטע זיידענע קליידר און ווייל די היגע
בגדים זיינן נור פון פלאקס אָדער וואל קויפט
מען בייא דיר גיט דרום פאר פּעסער אין די
קדינה וואס זיידנים איז אין דר מאדע דען
דארטן וועסטו אים בריינגן דייענע סוחרה .
מיר גיפּיגן דער סדרש דער ציילט אז משה
איז גיווען אין הימל האט ער גיפּיגן הקב"ה
שרייבט זייענע אייגענע מדות אָדער אפּסתי וואס
ען וויר ער האלט זיך אפּ פון פּעס און איז

מחל ויגד דאס הייסט סחורה צום פר ריבמן
אגראלד רים אונ נאר איין פר דאךענהייט
אין דעם איידעלען אונ זיידענעם נפש דרום
פענעט רעקט משה עה פון די מלאכים אין
היכל וועסטו פר דיין סחורה נאר גישט לייזן
דען זייערע גגדים זיינען אימער גאנץ פלומר
זיין זינדיגן גישט על פן איז מיין עצה יגד יי
בקרבו כי עם קשה עורף הוא וסלקת נתי' ה'ינו גידער
אראפ אונ רוקע צווישן דאס פאלק ישראל
וואס זיי זיינן זינדיגן דאן וועסטו זיי פר געבן
זייערע זינד פלומר דא אונמן וועסטו גישמאק
לייזן פר דייע סחורה אקד אפים רבב חסר נר נושא
עין ומשע וחמאה :

שרייענדיג ביי איה בין שוין הייעריג דרום
פסטעט אז איה האב שוין נאר קיין שום האפעניג
גישט נאר אין אסותן איז אלע מאן צייט עס זאל
גיהערט ווערן אונזערע תפלות אונ עס זאל
ווערן איין גאולה שלמה דורך גשוכה וויא
עס שטייט חים אם בקול חששנו בפניו איצטער
באחרית הימים דאס די צייט איז מסול דר צו
אז וויא דער פסוק זאגט אין ואתה נן בצד יגד ונ
באחרית תמים ושבת ונו' כי אל רחום ויגד' אונ דער
עיבוב איז נאר איבער צווייא חסרות ערשטין
ווייל דאס רוב מיינען מיר מיט אונזער תפלות
נור ויך אליין אונ דער עיקר דארף מען מתפלל
זיין נור דר הויפט אויף גלות השכינה וויא די
מדרשים אונ דער זוהר זיינען מאר ד אין דעם
ענין. צווייטנס מיר בעטן נאר וויי מיר זיינען
איין גיווייגט אז צוא דאוונען אבנר גישט מיט
איין ערינסט מקורות הלב אונ אלעס נאר בדרך
אנב אונ וויא עס איז ידוע איז אנויסער חלוק
אז מען קומט צו איין שר אומישגע מיט אבקשה
אדער ווען מען בעט אים ווערענד אז מען האט
אים באגעניגט אויפן גאס בדרך אוב. די רייד
האלט אין זיך איין די מסורה יקראת גישט אליהם
ווען איר וועט רופן אונ מתפלל זיין פאר דיא
שכינה אויך יקראת בעצם חים חיה דאן ווען איר
וועט אפילו רופן היינטיגן מאן יקראת דרום בארץ
קענט איר אויך אים בעטן פרייזייט פלומר
דיא גאולה נאר באופן יקראת איתי ואלקם
והתפללתי אלי איר זאלט קומען מיט אייערע
בקשות צוא מיר בפיון אונ אומישגע דאס איז
גיימיגט מען זאל גיש זאגן דיא ברכות את צפה
יהו וכו' וליהושלים עיך ברחמים וכו' נור מיטן מויל
אויס גיווייגהייט אונ דיא קאפ ווייס גישט וואס
דיא מויל רעט נור מען זאל מתפלל זיין אין
געוויסע צייטן פון מופין הארצין מיט בלות
הנפש דאמאלס וועט מקוים ווערן און יקראת ויגד
ובא לציון גואל במהרה בימינו אמן :

פרשת ויקהל

ויקהל משה את כל עדת וגו' ששת ימי תעשה מלאכה
וביום השביעי ויהי לכם קדש שבת שבתו לז' משה
האט פר זאמלט נאר די גיימיגדע ישראל אונ
פר זיי גוואנט אין גאמן פון גאט ואלד זאגט
מען זאל גמאן ווערן אפלאכה אונ דר זיבעטער
טאג זאל ביי איה זיין הילוג גאן רותג צו

וקראתם בשם אליהם אין מסורה שטייט פיר
קאל גיפנט זיך אין תנך דער ווארט וקראתם
איין מאל אין דיא הפטרה וקראתם בשם אליהם.
וידער אין פרשה אמור וקראתם בעצם חים חיה.
אויך אין פרשה בחר וקראתם דרום בארץ. אויך
שטייט אין ירמיה וקראתם אותי ותקלם ותתפללם אלי
דר סמיכות פון דיא דאוונען פיר פסוקים ווערט
ערקלערט מיט דיא ביישפילע. תיכף וויא דיא
מוטער גישט אונקע ווייגט דאס קינד אונ זייט
מיט קולות בדי ויא זאל דער הערין אונ זיך
אומקערן צו אים צוריק אבער ווען דאס קינד
רעכנט אז ויא איז שוין גאנץ ווייט פון אים
דאס גיוויס וועט ויא שוין מער גישט דער הערין
זיינע קולות דאן שרייעט ער גישט נאר ער
חליפעט שטילערהייט. די מעשה איז בעת מיר
האבן גיהאט אביה המקדש האבן מיר גיוואנט
די צייט ווען דר מרת הרחמים איז זיך גובר אונ
ווען דער מרת הרין היינט דורך דיא סימנים פון
רויך אונ פייער פון מופת אונ פון די הענט פון
די ברונים צום רוקענען אונ נאך אייניגע סימנים
וויא עס איז בעשריבן אין דר גמרא אונ אין זוהר
דקדוש אונ דאן פלעגן זיין תיכף מתפלל זיין
אונ תשובה מאן אבר איצט אז קיין סימנים האבן
מיר גישט אונ פיל מאל אז מיר שרייען צו השמים
אונ מיר ווערן גישט געמקערט ויינען מיר זיך
פסטעט וויא מ'אש אונ קאם וואס מיר בעטן אז
דר זאגט אין תהלים גמתי תקראי ויהי בלי עני
מחל לאחרי דאס מיינט איה בין מיר גיווארן

נאמ. דר' ילקוט שרייבט הקב"ה האט גיזאנט
צו משה עשה לך קהל גדולות כו' שבת זאלסטו
דרשנן דברים די רינים פון שבת. דרום האבן
די רבנים זי גיזאנט. משה האט מתקן גווען
דאס יעדער וויס טוב זאל מען לערנן פאר דעם
עולם דינים. אום פסח הלכות פסח. אום סוכות
הלכות סוכות און דאס גלייכן אלע ימים
טובים. עס איז גייטיג צו בעטראכטן וועגן די
קדושה פון שבת וויס אייניגע ענינים.
ערשטנס די קדמונים קלערן צו וואס דר מאנט
די תורה הקדושה בפה מאל ביא שבת דאס
איז דער וואכן זאל מען מאן אמלאכה אז עס
שטייט ששת ימים תעשה מלאכה אויף אין דיא
פךשיות ותרז אונז ואתחנן איז גישריבן ששת
ימים תעבוד ועשית כל מלאכתך ויום השביעי שבת לח' אלהיך
וה' אונז ווער פאר שטייט דאס אליין גיט דאס
מען מוז ארבייטן צום לעבן. צווייטנס דעם
מעס פאר וואס אז מען האלט שבת וויס טוב
ערליך און הייליג ווערין זיי גירופן אויף דעם
נאמן פון נאט ב"ה אז עס שטייט שבת שבתו לך.
שבת לך אלהיך וכו' דאס גלייכן אין פרשת אמור
אלה מועדי וכו' מלאכי קדש אשר תקראו אותם בטעמים אלה
הם מועדי עס שטייט די דאזיגע זיין נאטם ימים
טובים דיא הייליגע רופינג וועלכע איר זאלט
זיירופן אין זייער צייט די דאזיגע זיין מיגע
ימים טובים ווידר דארף מען פר שטיין דיא
איבעריגע דריי ווערט אלע הם מועדי. און ווען
גיט היללה הייסן זייא אונזערע מעג אז הקב"ה
זאגט אין הוישע והשפתי כל משושה תנה תדשה בשבת
איר וועל פר שטערן פון די אומה ישראל גאר
איר ברייד איהר פיער מאג. איר ראש חודש.
און איר שבת. אויך שטייט אין ישעיה חשש
וכתובים שנה נפשי היו עלי למרח נלאיתי גשאו אייערע
ראשי חדשים און אייערע ימים טובים האב
איר פיינט זיי זיין מיר גיזאנט צו לאסט. איר
בין מיד גיזאנט זיי צו דר מראגן און ווי פאסט
דאס גאר די ווערטער מרחק און מדינקייט
בייא השית בבכחול דרמינס פון דעם לשון
וואס שטייט אין שמואל וכו' יום השבת לקדשו
דאס מיינט גידיינק דעם מאג שבת אים צו

הייליגן איז דער משמעות עס איז עפ"י אן
געוויזן אויף איין געוויסע צייט מען זאל נאך
מאן ריכטיג וויא דאמאלס איז גישעקן. צום
בייא שפיל נכור את אשר עשה לך עמלק בדרך מצאתם
ממצרים גוא אויף וואסר צייט איז דאס גימינט
און בכלל ווארום האט דיא תורה און אלע
נביאים אזו פיל מאל אן גיזאנט וועגן דיא
דאזיגע הייליגע מעג מער אז אלע מצות און
נאך בפה נכמה דקדוקים. דאס אלעס וועט
פר ענטפערט ווערן מיט אפאר קלוגע משלים.
אדוקס האט גיזאנט קינד גרויסע נאשערס
אויף פעטע און זיסע זאכן און וויא עס איז
ידוע דאס אזעלכע מאכלים זייען זייער
שעדליך צום גיזונד דרום פלעגן זייא אפט
קריינקן און ער פלעגט זיין תמיד בשעפטיגט
מיט דקדוקים און אין די אפטייגן. האט ער
זיך קניש גווען און גינטען צווא זיך אהויז
דאקטור איין בארימט מאן ער זאל זיי אויס
קנרין פון אלע זייערע קראנקייטן און היטן
פון דאס וואס שעדליך איז. די קינד האבן
אפג נאך מער אן גיהויבן נאשין און ווען ער
האט זייא צו רעכט גימאכט רפואות גיט
אזעלכע גישמאקע האבן זיי גיט גינטן ווייל
זיי האבן זיך גיטראכט ווען ער איז יוא אזו
איין וואונדערליכער און בארימטער דאקטור
דא קענען מיר שוין אויף זיין סבך מאן וואס
אונזר הארץ גילוסט דר פאטער האט דאס אלץ
בעטראכט און דרום האט ער אן גיהויבן קוקן
עפעס קרום אויף דעם דאזיגן גוטן פרויען
מענטשן. דר חכם האט דאס באמערקט און
זאגט אדוני דוקס געוויס ווייסט וויא ווייט
מויגליך און גיזליך איר בין פיר זיינע קינד
און פיל איר שטארע זיך פיר זייא. גוא וואס
פר אשולד האב איר ווען זיי זיין צו לאזן און
פאלן גיט. ענטפערט ער אים. אט דאס איז
מאקע מיגע גרויסע ענטמ נפש דאס זיי האבן
זוכה גווען צו בעקופן אזו איין אויס גידיינק
דאקטאר איינר אין דר וועלט וואס דורך אים
האבן זייא גיקענט גליקליך זיין אויף אייביג
און דאך הארען זייא אים גיט און ער ווערט

נאך אדרבה איין גרם צו זייער אונגליק. און
דער צווייטער מושל איז איינער האט פר רייזט
אין מרחקים און אין דר היים האט ער גילאזן
די גאנצע משפחה זיינע מיט דער צייט האט
ער אן גיהויבן זייער ביינקען נאך זיי עס איז
אים אויס גיגאנגן די כחות ער וויל וואס הערן
פון די משפחה. אבער ער בעקומט קיין שום
ידיעה נישט. איין מאל וויא ער זיצט אז פאר
צאנאט און פאר קומערט קומט אריין איין
ארימאן פון זיין שטעטל בעמין אנדבה
נאמירליך האט ער זיך זייער דער פרייט מיט
אים און איז צו גיפאלן צו אים נאך פרעגין
וואס מאכט דער פאמער די מוסר זיינע און די
גאנצע פאמיליע. אין מיטן גיט זיך דער קבצן
אפזייער און זאגט עס ווייזט אים דו מיינסט
נאר דאס איך בין אראפ גיקומען אזוי אמחלך
רב נאר אויף הילע גירסן אפ צוא געבן גיין
איך בין גיקופן צו זאמן קלייבן עמליכע גילדן
און ווען איך וועל זיך אנוועק זעמזן מיט דיר
ריידן וואס וועט דא ווערן פון מיר זאגט
יער דו ביסט אויך גירעכט נוא זאן מיר פיל
רעכנסטו זיך דא צו זאמען קבצנען היינטיגן
טאן צוויי אדר דריי גילדן בערך ווא געם דיר
דאס איין נדבה און פערבריינג ביי מיר היינט
דעם גאנצן טאן. וויא דער עני האט מקבל
גיטען די גוטע נדבה האט ער זיך דער מיט
זייער גיפרייט און האט שוין אן גיהויבן דער
צילין גייעס פון זיין שטעטל היידינגי האט
ער אן גיפאנגען צו רעמלען און תיכף איין
געשלאפן איז דער בעל הבית גיטארין זייער
אין בעס און זאגט צו אים איך האב דיר בבין
בעפרייט דא זאלסט נישט דאנפין זיך ארום
שלעפן זוכן דיין ביטערן ברויט כדי דו זאלסט
קענען זימציין און מיר דער צילין פון מיינע
מיינע קרובים וואס איך בין פון זיין פאר
וואגלט גיטארין איינער ווילסטו זיך בענומזן
מיט מיין געלט און מיין צייט נור פון דיין
הנאה וועגן כדי דו זאלסט זיך גוט אויס ווען
און אויס שלאפן. די משלים זיינען אין פלוג
וועמליכע אבער דיא בוננה איז הויל וראת

שמים און מוסר השכל הקב"ה האט ארויס
גינגן פון אונזער זיין פסא תפוזר אהייליגע
אידעלע נשמה און איר פר שיק שוויט אונטן
אין איין בענטשליכין חומר עו וואלט אפט
וועלן הערן גוטע פרומע ידיעות וויא גייט עס
איר אין פרנסה מיט תורה ומצות אבער ער
הערט גאנץ ווייניג ווייל דר גוף צו מישט איר
אגאנצע וואך די הבנה מיט מן דות ודאנות
הפרנסה וועלכע גייטינע צו חיות אויך מיט
דומע שטאט און גארעשע כאדעש דרום
האט השוית בעשמיסט די הייל גערוהעטעג
נאך צו פרעגן אויף די נשמה הקדושה און צו
פר בריינגן וועגן איר דאס הייסט ער שיקט צו
יעהרן אין זיין אופן גינגן אויף וצאזאט שבת
ויום טוב אום מען זאל קען אראפ ווארפן
פון זיך די הכלי העלם און אים זיך נאך זיין
דרגא נאך זאל דיא טעג עפסן גיין נאר אין
תורה ועבודת השוית און די ציינפון עסן און
טרינקען לשם שמים לכבוד שבת ויום איז
אויך אמצה און עבודה קדושה לכן דר טאן
הייסט דאס נאמט טאן ווייל ער האט גיגעבן
אפרייער אגומע נדבה אויף הוצאות אויך דר
מענטש פאר בריינגט טאקע נאר פאר הקב"ה
און דאס איז דער פשט פון די ווערמט צאח
סגדי (נאט זאגט דאס איז מיינע ומים טובים)
עס גיט אפ דרייערלייא ליימן זיינס פרומע
זיי וואלטין תמיד גערן גיטען צו לערן תורה
נאר די ביטערע פרנסה שטערט זייער גומין
רצון אז דיא חכמים זל זאגן אין אבות אס איז
רפח אז תורה על פן אגאנצע וואו ווארמן זיי
אויף דעם הייליגן שבת קיום זיין דער לעבן
אום דאן פאר בריינגען זיין נור אין הייליגע
ענינים. צווייטנס גיבט מעלכע דאס קיום
זיין עסן אפ תיכף פאלן זיין צוויי שלאף און
אזוי גיט אנוועק ביי זיין שבת ויום אין גאר
נישט און דיא ארימע בעלי שלק בעטראכטן
נאר נישט אז הקב"ה האט ביי זיי אפ גידונגען
דיא דאזיקע טעג פיר די רעכטע ודבבות וואס
ער האט גיגעבן אפרייער אימליגן נאך זיין
ערך כדי דר שבת זאל נור גיטען צו עבודה

הש"ת. דרמנס נפונ זיך ליימן דאס זייער
לצון איז אים נאך צו גיין נאך תאוות היצר
(התקנא ליצול) נאר וואס זאלן זייא מאן דען
מחמת גרויס גיעת הפרנסה זיין וי גיט אין
שטאנד די באנצע וואך אויס צו פירן אונז פאר
נעסן דרום אן אלעס וויא דר תנא לערנט אונז
אין פרקי אבות שגית שניהם משבחין עין אבער
וויא עס קומט דער מאן שבת אדער יום טוב
וואס זיי ווערן פרייא פון דר מלאכה אדער פון
אנישעפט דאן לאזן זיי זיך אנוועק אויף תאוות
היצר הן אין שטאט הן אויסן שטאט אונז
טוען פל המעשים רעים רל ווי עס איז בקאנט
די שבת דינע קלקלים אונז דעם מאן שבת דר
גרויסער דאקטור צו די נשמה פאלגן זייא גיט
ער ווערט בייא זיי אין די הענט ארבה פאר
קערט אספה צו אלע קראנקהייטן פון נפש
אונז אקום צו תאוות רעות דאס הייבט דער
שבת איז נור פאר זייער גוף אליין גיט פאר דא
נשמה וואס איז שיד צוא הקב"ה דאס זאגט
הקב"ה תדשכם וי' היו עלי לטובה וי' כלומר ווען
די ימים טובים זיין נור אייערע דאס איר פאר
בריינגט נור זייא אויף אייערע גוטצין דרום
זייען זיי גיטארן ארבה מיר צום לאסט ווייל
זיי זיין אקום צו הטאים אונז דאס איז דר מין
פון פסוק ששה ימים תעשה מלאכה היינו זעקס טעג
מזו מען דאך ארבייטן פרויט צו פאר דינע על
בן איז גיט מעגליך עוסק צו זיין בהתמדה אין
דער תורה נאר ימים השבוע לכל הפחות שבת
האלט הייליג ווארום שבת שבתן לוי דער מאן
דארף גיהערן צו גאט ביה ווייל ער האט אייך
גינגו בצאלט פאר אים פאר אויס. גם איז דינע
אז וואס די גמרא שרייבט אין מסכת שבת אז
די תורה איז געגעבן גיטארן אויס שבת אקום
אזו גוט אז דאמאלס זיין גישטאטן פל ישראל
ביי דעם בארג סיני אונז האפן גיהערט דברי
תורה אזו אויך מזו מען זיך אלע שבת פאר
זאמלען אין די שולן אונז אין די פתי מדרשים
פרי צו הערן וויא דר חכם דרשינט דען אין
אלע שבתים ווערט איין התעוררות פון הימל
דיעלעגנע איז בשעת מתן תורה דרום שמיים

אין די עשרת הדברות וזר את יום השבת לקדשו
דאס גלייכין אין משנה תורה איז גישריבן
שמו את יום השבת לקדשו כאשר צוה יי אלהיו ביינו
דאס איז גלייכט דוא זאלסט גידינגן דעם
מאן שבת פון קבלת תורה כדי אין דעם
אקט זאלסטו הייטן אייביג אלע שבתים מיט
תורה ועבודה. איצונד לאמיר זיך קערן צו
אונזער ילקוט עם שמיים וקבל משה וי' היינו
מושה האט פאר זאמלט אלע אידן אונז פאר זייא
גדרשינט די דינים פון שבת ווייל הקב"ה האט
אויס אזו גיזאגט עשה לך קבלות כי מאד דיר פאר
זאמלונגן אונז דרשע פאר זייא אויס שבת דא
הקבלות שבת דאס גלייכין אלע ימים טובים
האפן די חכמים גזאגט אז מען זאל פארבריינגן
אין תורה לערנן ברכים כדי עס זאל גלייך זיין
צו יענעם שבת ויום טוב פון מתן תורה. וויא
עס שמיים דארטן גישריבן אין דברים איז
הקבלות האל דבר יי אל כל קבלים בחר מתוך המש השי
זאל אונז העלפן מקיים צוא זיין אויף דעם
דאזיגן אקט דאן וועט אויף אונז מקום ווערן
די גבואה פון ישעיה הנביא כל שומר שבת מחלל
ויחזיקים בברית ותיבואתם אל הר קדש דאס מיינט
די וועלכע עס הייטן זיך פון חילול שבת אונז
האלטן זיך פערסט אן מיין זיכערהייט כלומר
אן די תורה וועל איר זייא בריינגען צו מיין
הייליגן בארג ציין במהרה ביינו אמן :

ויבאו האנשים אל הנשים וי' תביאו חן וגו' דא
מאנען זיין גיקומן מיט די ווייבער אונז האפן
גבראכט זייערע צירונג איין גדרה צום משכן.
דר פסוק דר ציילט אונז די צדקות פון יענע
ווייבער עס איז דינע אז תבשמים זייען בייא
נשים דאס עלויפטעסטע אונז דא חשוקבסטע
ואך אין דער וועלט זיי שפארן אפ פון אלעם
אונז צאלן בשתיקה אויס פיר צירונג אונז דרום
צום עגל האפן זייא אליין גיט געגעבן ביז וואגן
די מאגן האפן מיט גיטארל זייא אויס גיטארן
די אוינגליך פון די אייערן אזו וויא עס איז
גישריבן אין שמות ויהי ענין כל חסד את נביא הוה
וי' אבער צום משכן האפן זיי אליין גיבראכט
נור ווייל בשתיקה דעם מאן מאר מען פון זיי

אין די גיציג אזוי האט דער זינדער נישט
וועגן צו פאר קויפן אויסר אים מילא וועלן
ביידע צידים זיין געדרוקט מתחת צו זיין זיד
צווישן אנאנד. אמאל האט דר בעל מלאכה
אונזעק גילייגט זיין מלאכה און אן ויהוה פאר
אין אנדער גישעפט דאן האט נור געדרוקט
דעם קרעמער פון די גיציג אפער נישט דעם
מייסטר. דער נמשל איז מיר האבן אין איין
אנדער ארט גינג מארד גיווען אונז פערזיין
מיט ראיות דאס דר בית המקדש איז גיווען
צו גיפאסט נור דאן פאר די וישאל אין אלע
ענינים פון עבודת הבורא ית' און דער בית
המקדש הייסט דאס אונזר גיציג אפער וויא
מיר האבן אויף גיהערט פרום צו זיין נמשט
שוין פראונז קיין בית המקדש נישט אונז דאס
הייסט נור הקב"ה פריבול איז פאר משכנת
דאס איז די פונקט פון מדרש אין גיווערלייז
אופנים איז דער בית המקדש אין פטוחות
ומשכן מיט אנגעקען הש"ת ס"א אנגעקען
די ישראל אפר וויא מיר האבן גיגנדיגט אונז
מיר האבן די תיליגע מלאכה פון תורה און
מצות אונזעק גילייגט אן אזויט זאט דר פסוק
חבל חבלי לך ולא שפרנו את המקדש וי' כלומר נור
דיין משכן ליגט. אפער אונז דוקט זיד אז
דר חורבן בית המקדש איז שוין אר נישט אזוי
אין גנאלד ווייל לא שפרנו וי' מיר האבן אויף
גיהערט היטין תורה ומצות אן ויהערג איז
דרום האבן מיר שוין קיין רעכטן ויפיל אין די
קדושה פון מקדש איז מיר מיינע לאמיר זיין
וואו עס איז אפי נור מיר זאלן האבן פרנסה.
נאך אפשט אלס פערט השלש וי' דער מדרש
שבייבט ווארום רופט מען אים משכן ווייל אז
ליב די זינד פון ישראל איז ער פאר משכנת
גיווארין. דא איז אין גרויסע שאלה ווארום
דרשינט בעסר נישט דר מדרש די עלפיגע אין
די פאריגע סדרות וואס דארטן שטייט שוין
במה מאל דער מאנט דר נאכן משכן. נור די
מעשה איז אזוי ווען מען קויפט תשימים קען
זיין ענטווער צום פונקט אונז אין אנויט
תלילה זאל האמטשע זיין וואס צו זיך זעצן נאר

קיין רעכטע צדקה נישט צו זענען אונז דאס
הייסט גוילה וגיבה דרום זיין די מאנען מיט
ניקוסן זאגן דאס זי זיין אויף מסכים דר צו
מרכים השם להביא פרי תעבירה למלאכה דאס
מיינט מען האט גיזאגט משכן דאס פאלק
פרייגן צו פיל אז גינג איז צום ארבייט. די
פשימים פרעגן אויף דעם בופל לשון פון די
ווערט פרי תעבירה. אויף ווייטער שטייט ותלאתה
היתה הם וי' האט מען גיקענט פאר שפארין
עמליכע ווערט נאר די מעשה איז אזוי. ווען
מען נישט גאלד וילכר צו דער ארבייט מוז מען
נעצן עמנואם מעהר אז דיא פלי וועט לסוף
וועגן ווייל עס פאלט אפ פון די מעמאל בשעת
דער ארבייט דרום דער צייט אונז די תורה
דאס גוט הארין פון ישראל מרכים השם להביא פרי
תעבירה למלאכה וי' האבן גיפראכט נאך מעהר
אלס גינג אויף אפ פאל :

דאס ווב פאלט פרשת פרה צו סדר ויקהל דרום איז די
הפסטה גישעלט אויף פרשת פרה צום סוף פפר :

פרשת פקודי

אלה פקודי המשכן משכן הקדש דער מדרש
שנייבט דפי שמואל זאגט עס שטייט צווייא
מאל משכן ווייל צווייא מאל איז דער בית
המקדש פאר משכנת גיווארין דוקא אונזע
זינד וויא עס שטייט אין תהמה חבל חבלי לך
ולא שפרנו את המקדש וי' תחסי מיר האבן
גימשכנת צו דיר אונז נישט גיהט דיא מצות.
אונז נאך כמה דקדוקים וועלכע זי וועלן פאר
שט גדיג ווערן פון תירוצ וועט רעכט ווערן
מיט אמשל. צווייא האבן גיטאן צווישן זיד
אין שידוך איינער איז גיווען אבעל מלאכה
אקונסטלער דאס קינד האט די מלאכה נישט
גיקענט אחוץ ער אונז דר אנדער האט גהאט
די אלע גיציג וואס יענעם פאדערט צו דר
ארבייט. נאך תנאים אז מען האט פדארפט
וואס איין לייג לקיום האט דר שליש גיגעבן
אין עצה מען זאל פיי אים איין לייגן די גיציג
אונז דאס וועט זיין דיא בעסטע פטוחות דען
אזוי גוט וי' דר בעל מלאכה קאן נישט ארבייטן

אונזער מעמד אין יראת שמים איז נישט פֿעקט
און דאמיט זאלן מיר זיך קענען אויס העלפֿן
אין דיא אייגענע צייט פון חורבן. גם איז דונע
ווען איינער פֿר נעמט אמשכון אויף די דעה גיט
ארויס צו נעמען איז ער נישט מדקדק בשעת
מעשה צו פֿעקלען ריכטיג די ווערדע און די
גיוויקט ווען אָפֿער אז ער מיכט גוים אויס צו
לייזן דאן דער לאנגט ער דעם מלכה צו דער
האנט גוים מיטין צאל. מיר גיפֿענען בעת
חורבן אז חקבֿה האט איינער גינעפֿין דעם
גבולדנצער אין האנט אלע הייליגע בליים
שמיים פאר שרייבן פון אלס דעם צאל אין
מלכים און אין ירמיה דאס איז אנומער סימן
אז עס וועט זיך אסאל צוא ריק צוא אונז
אום קערין:

וַיִּבְרָא אֶת הַמִּשְׁכָּן אֶל מֹשֶׁה וְהָיָה עִשׂוֹ אוֹתָהּ
כְּאֶשֶׁר צִוָּה יי פֿן עִשׂוֹ וַיִּבְרַךְ אֹתָם מִשָּׁה דאס מיינט אז
דר משכן איז פֿארמיג גיווארן האט מען אלעס
גיבראכט צו משה און ער האט גיזעהן דאס
זי האבן גימאכט וויא גאט האט גבאטן האט
ער וויא גינענשט. דער מדרש שרייבט רבי
תנחומא זאגט עס שמיים אין תהלים גרמיות
תִּבְלֵ לְמַלְאָכָא אויס גינייטע בילדער ווירד גבראכט
צו דעם מלך דאס איז גימינט דר משכן וואס
ער איז גיווען גמאכט מיט ציונים און גבראכט
גיווארן צו משה רבינו עה וואס ער ווערט אן
גירופן דער מלך פון ישראל אזו וויא עס איז
גשרייבן אין דברים וְיָחִי בִּישָׁר מֶלֶךְ אֱלֹהֶיךָ
שרייבט דר ילקוט בשעת חקבֿה האט גהייסן
מאכין דעם משכן האט זיך משה אָפֿ גירופן
בין איד דען איין גאט דאס איז זאל קענען אזו
מאכן האט חקבֿה אים גינעמפֿרט גתניחם אָפֿ
אֶת־כָּל־כְּרֵאֵת בְּיָד מֹאדֵה אז דעם גישטאלט וואס דו
ביסט גיוויזן גיווארין אויף דעם בארג היינו
מאד אונטן וויא אויבן איז דאן וועל איד אָפֿ
מָרְעָמֹן פון אויבן און מאכן רועו מיין שכינה
אונטן. וויכר זאגט דר ילקוט אויף דעם פסוק
וַיִּבְרַךְ אֹתָם מִשָּׁה מֹשֶׁה האט זיין אזו גינענשט
דרי רצון אז די שכינה זאל רוען אין איינער
אָרְבַּעַם וְיָחִי נִשְׁמָה יי אלוני עלינו ומשה דרינו בונת

עלינו

די פֿחינה צו דר קענן דעם מיין פון דעם קנה
איז דאס אויב גלייך נאכן קיפֿן דר לאנגט ער
די ווייב און זאגט נעם דיר און מָרְאָג גיוונגט
הייט איז אסימן אז ער איז מאקע רייד און
מיינט נור עס זאל בלייבן אין שטוב צירונג.
אָפֿער אז ער נעמט תיבה דאס וועגן און
שאטצן און פֿר צייכנט ביי זיך די גיוויקט דר
פון און פֿיל ער האט פֿאצאלט דאס איז שוין
אָפֿעווייז אז ער איז עפֿים נישט אזו פֿעקט אין
מעמד און עס ווילט זיך אים שוין וויסן קלאר
פֿיל ער וועט אמאל קענן אויף דאס קריגין ביי
אמלחה. דאס גלייכין בעת מיר האבן גימאן
דעם רצון הבורא ית' איז דער בית המקדש
גיווען פֿיר אונז אשיינר צירונג דארטן האבן
מיר גיקענט אויס פֿירן די עבודה פון חקבֿה
פקדושה וכתהרה מיט אלע פֿרטים פֿר קערט
אז מיר האבן אן גיווייזן זידיגין שמיים אין
מדרשים שפֿר תחת על העצים וְעַל הָאֲבֵנִים היינו
חקבֿה האט בשעת חורבן אויס גילאזן דעם
בעס אויף די האלץ און די שמייער פון בית
המקדש און דאס איז גיווען אָפֿפֿה פֿר דעם
כלל ישראל דאס הייסט דר וויילע האבן מיר
זיך דאמיט דורך גישווינדלט און גבליפֿן לעבן
עד היום הזה. דאס איז דער מיין פון אונזער
מדרש בשעת עס איז פֿארמיג גיווארין דער
משכן האט מען אייגענמליך בעדארפט נעמן
און אייב נעמן די ישראל אין האנט זיי זאלן
אום פאר גימאכן גיוונגער הייט. נוא ווארם
האט מען אָפֿרער אים אייב גציילט און אייב
גיוואזין. גאלד אזו פֿיל. זילבר אזו פֿיל. כופר
אזו פֿיל. וויא עס שמיים דא גישריפֿן וְיָחִי וְהָיָה
הַמִּשְׁכָּה תִּשְׁעָה כָּפֶר וְהָיָה מִדְּבַר מִתְּכָה כָּפֶר וְהָיָה
הַקִּנְיָה שְׁכָנִים כָּפֶר וְהָיָה גִיּוּרִים וְהָיָה קִנְיָה דאס אז עס
וועט זיין אנויט צייט און מיר וועלן דאס מוזן
פֿר משפֿענען. דאס רעט דר מדרש אלי פקודי
המשכן וְהָיָה שְׁתֵּי־מִשְׁכָּנֵי בָשָׂלִי מִזֵּוֹתֵיהֶם לְשֵׁל יִשְׂרָאֵל הָיִינוּ
ווייל מען האט אלץ אָפֿרער אייב גציילט
איז אָרְאָה דאס חקבֿה האט שוין פון
אָפֿפֿאָג פֿר זאגט אז דאס זאל גימאכן פֿיר אונז
אן שטאט אמשכון פאר אונזערע זינד ווייל

אין נור ווען אַמענאָש אַפּשׂר וָדָם אין גוֹיִקֶלֶם
 אין אַפּיִנְצֶטֶרן הִילְצֶערֶנעס חוֹמֶר פֿול פֿאַוֹת
 און לִיגֶט אין אַפּיִנְצֶטֶרע נעלֶמל חֵיל פֿון יָצֵר
 הָרַע און בײַ אַלעס דעם בְּרַעֲכֶט גַּר זיך און
 לײַטערט דעם גוף מיט תּוֹרָה וּמִצְוֹת בײַז עַר
 זעהט עֲפִים אִים ווײַ אײַן פֿלֶאָךְ דֶּר צו טוט
 עַר מִצְוֹת טאַקע בַּמַּעֲשֶׂה דרום אין דער צִדִּיק
 גִּילִיבֶט צו חֶבְדָּה מער ווײַ אײַן מֶאֶד . אויך
 אין יִדְע דאָס דער נאַנְצער מִשְׁכָּן מיט אַלע
 זײַנע פֿלִים זײַנן גוֹען גײַארבעט נאָך דעם צײַד
 און פֿונֹת פֿון די עולֹמוֹת הַעֲלִיּוֹנוֹס דאָמיט
 אַרָאפּ צו גִידֶערין קְדוּשָׁה וְשֹׁפֵעַ וְלִיּוֹנָה פֿון
 מִקְדָּר הַחֲכֵמָה מִקְדָּר הַבְּרָכָה וְקְדוּשָׁתוֹ דאָס אין
 דֶּר פִּירוּשׁ קִטּוּבִי מִשְׁכָּן שְׂהִי מִצִּיר כְּלוֹמֵר עַר
 אין גוֹען נאָך גִמְלָט אַזוּ ווײַ זײַ פֿאַרמֶע
 פֿון אויפֿין ווײַ דײַ בַּעֲלִי קְבֵלָה אויך דײַ
 חוֹקֶרִים זײַען מִאֲרִיךְ אין דעם עַנִּי דרום אַז
 חֶבְדָּה האָט גִּיהִיסִין אין דעם אַזֶּפֿן אִים
 שְׁמַעֲלֵן אַמִּשְׁכָּן האָט זיך מוֹשֶׁה גוֹ אונדערט
 ווײַל עַר האָט גִּיהִיסִינֶט עס מוֹז זײַן רֶכְמִי ווײַ
 דאָרטן מיט אַלע פֿרָטִים פֿון קְדוּשָׁה און וְרָאָת
 שְׁמִים האָט חֶבְדָּה גִּיזאַגט גִּיזַּשׁ תַּבְּחִיתֶיהֶן
 ווען עס וועט אַפִּילוּ נור עֲטוּוֹאִם זײַן גִּלִּיד צו
 אויפֿין וועט אויך זײַן בײַא מִיד זײַ עַר חֲשׁוֹב
 מער אַז דײַ עולֹמוֹת עֲלִיּוֹנוֹס גּוֹפֵא און מײַן
 עִיבֶר דִּירָה וועל אִיךְ זיך מאַכן אַ גִּמְיִין דאָס
 זאָגט דער וַלְקוּט גִּבְרָד אִתֶּם מִשְׁה גוֹי זײַנִי ווײַ
 מִשְׁה האָט בְּמִרְאֵכֶם דאָס די אַרְבִּי מִדְּהַבִּין
 אִים גִּישְׁמַעֲלֵט אַלעס ווי הַשִּׁיטִית הַזֹּאת גִּמְיִינֶט
 האָט עַר זײַ גִּיבַעֲנָשׁט און גִּיזאַגט ווי נִשְׁמֵס גוֹי
 דאָס אין גִּמְיִינֶט די שְׂכִינָה אַזוּ וואָס עס אין
 גִּשְׁרִיבִין אין תְּהִלִּים לְחַיֵּית בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל אִיִּצְהָר
 זײַען מִיד טאַקע רָאוי אַז די שְׂכִינָה וָאָל דאָ
 אונטן ווען ווײַל וְשֹׁפֵעַ דִּינוּ בִּזְנוּת עֲלִיט הִינִי מִיד
 בִּשְׁרֹדֶם האָבן מִיד עֲפִים גִּקְעֶנֶט אַד מאַכן
 אַזוּ אײַן חוֹיִבֶן עַנֵּן . און נאָך אײַן שְׁעֵם וְשֹׁפֵעַ
 דִּינוּ בִּזְנוּת מִיד האָבן מִקְדָּם גוֹען דעם דָּען
 הַבּוֹרָא וְתַבְּרֶד בַּמַּעֲשֶׂה וּבַפֻּעַל מִשְׁה . אָבֵר
 די מִלָּאכִים דִּינן אִים נור בְּמַחֲשָׁבָה דען זײַ
 זײַען נאָך גִּים אין אַגוֹף אַז זײַא זאָל קֶענען

מִכִּים

עֲלִיט וְשֹׁפֵעַ דִּינוּ בִּזְנוּת אויף די דִּבִּי מִדְּרָשִׁים אין
 צו פֿרעגן דִּבִּי שְׁאֵלוֹת . עַרשְׁמֶן האָט דען דֶּר
 פֿסִיק קײַן אַנְדֶּר שְׁבַח גִּיט גִּיהֵאט צו זאָגן אויף
 די וויקִטִּינֶע קְדוּשָׁה פֿון מִשְׁכָּן נור דאָס אין
 אִים אין גוֹען צײַוִּים . צײַוִּיטִינֶס מִיט וואָס
 פֿר אַרעכֶט וָאָל די שְׂכִינָה אַפּ מִרַעֲטֵן צו לִיב
 דעם מִשְׁכָּן פֿון הִימֶל וואָס דאָרטן גִּיפִינן זיך
 הִילִינֶע מִלָּאכִים וְשֹׁרָפִים וְחִיּוֹת הַקּוֹדֶשׁ און
 זאָל ווען אונטן צײַוִּישׁן מַעֲנִישׁן וועלכֶע מִיד
 זײַנן אַנְטִקֶען זײַ גאָר גִּישְׁט . אויך דאָס וואָס
 אַלע פֿשְׁטִינִים רִיידן וועגן דעם בּוֹכֶל לִשׁוֹן אין
 פֿסִיק ווײַ נִשְׁמֵס גוֹי וְשֹׁפֵעַ דִּינוּ גוֹי וְשֹׁפֵעַ דִּינוּ בִּזְנוּת
 דײַא אַלע שְׁווערִיקִימִין וועט אַרָאפּ מִיט
 אַקוֹרֶצֶע מַעֲשֶׂה . אין אײַן שְׁטאַט אין אַרָאפּ
 גִּיקִמֶען אַקוֹרֶסלער מִיט אַרִיִּדֶעֲדִינֶע קאַפּ
 קאַט מען זיך גִּישְׁפּאַרְט זעהען דעם חִידוּשׁ
 רופֿט זיך אַפּ אײַנֶר אִיר לויפֿט הערן ווײַא זײַא
 רעט גאָר אײַנִינֶע ווערמֶד דֶּר צו גִּיט רִכְמִינֶע
 בַּעֲכֶר שְׁמַעֲלֵט זיך און הערט פֿון מִיד גאַנצֶע
 ספּורִים עֲנִמְפֶּערין אִים דײַא לײַטן שוֹמֵת דײַא
 בִּיסֶט דאָך אין תְּחִילַת אַזוּ בַּאשְׁאָפֿן גוֹוִאָרין
 דער וואַנְדֶּער אין נור דאָס אַהִילְצֶערֶנֶע קאַפּ
 וועלכֶע פֿון נאַטור האָט זײַא קײַן חִיּוֹת אונגִײַן
 שְׁכָל און דאָך האָט דאָס קוֹנֵן אַזוּ פֿיל אִיר
 אִים בַּעֲבִירֶעט אַז זײַא רעט אײַנִינֶע געוויסע
 ווערמֶד בַּמַּעֲשֶׂה ווײַא אַמענאָש . דער בָּלֵל אין
 אַנְאָד גִּמְאָכֶט זאָך אין פֿיל מער גַּעלִיבֶטֶער
 אַלס דֶּר עַצֵּם און די זאָך גּוֹפֵא . דֶּר גִּמְשָׁל אין
 בְּלָאכִים מִיט דײַא עולֹמוֹת עֲלִיּוֹנוֹס אַנְטִקֶען
 דעם עַרְךָ פֿון מַעֲנִישׁן אין עולם תְּתַחֲוֹן דײַא
 חֶבְדָּם וָל זאָגן חֶבְדָּם צִדִּיקס וְיִתֵּר מִלָּאכִים מִשְׁה
 צִדִּיקס זײַנן גַּעלִיבֶטֶר בײַ חֶבְדָּה מעהר ווײַא
 מִלָּאכִים חַמְשֶׁשׁ זײַער עבֹדֶת הַבּוֹרָא יתֵּ
 אין געוויס גאָר גִּיט דֶּר עַרְךָ העכֶר פֿר אונדער
 גאָר אָבֵר ווײַא ווײַל זײַא זײַען גאָר די בִּינֶע
 הִילִינֶע לִיכֶט אין גִּיהִיבֶנֶע וועלמן דרום ווײַא
 חִיּוֹס גוט און פֿרום זײַ זײַנן אין אויף זײַ אַלץ
 קײַן חִידוּשׁ גִּיט בְּפִרְט זײַער עבֹדֶת אין נור
 מִיט דעם בִּינֶעס רַעֲיוֹן און גִּידִאָנֶק דאָהער
 אין גִּיט אַזוּ חֲשׁוֹב . דֶּר חִידוּשׁ און חֲשִׁיבוֹת

קקנים ויין מצות במעשה. יהי רצון עס זאל
קקנים ווערן דיא ברכה פון משה רבינו ע"ה
אויף אייביג אמן ואמן :

הפטרות פקודי

אז אפר שלח יי אפר לשלח בעדל בנה בניתי בית
ובלתי פסון לשבתה שלמים דאס הייסט וויא דר בית
המקדש איז אויף גיבויט גינארן און די שכינה
האט דארטן גירועט האט שלמה המלך גימאכט
אין גרויסע שמחה פאר כל ישראל את האט אזו
גיואנט. נאט האט גינאנט צו רוען אין דיקן
וואלקן איד האב אויס גיבויט אוואוינגנס הויז
פאר דיר איין און ברייטונג פאר דין אייביג ויסצונג.
די חקירה ספרים פרעגן וויא עס איז בהסכס פון
פילוסופים דאס גומץ ווערט נאר גירופן די גומע
נאך וואס האט אקוים אויף אייביג. אויף איז
אבלל דאס דר קיום פון יעדן ווערענעם זיך און
דעם מייסטער און דרום ווערט אלץ דינג פלה און
עס איז גיט גוט באמט ווייל דר בעל מלאכה פון
וויא איז נאר אמענש וואס ער אליין גייט אויף
אונטער און שטארבט מיט דער צייט אבער די
מעשים פון דעם אייביגן מייסטער הקב"ה איז
בתכלית גוט און וייער בעשטאנד איז אויף
אייביג אז דר פסוק זאגט ויח אלהים את כל אשר עשה
הנה סוב מאד און דר חכם קהלת זאגט ביעתי כי כל
אשר נעשה האלהים הוא יפה לעולם דאס הייסט אלע
זיינע מעשים זיינען באמט גוט און האבן אקוים
אייביג אס פון פארשטייט מען גיט ווארום הקב"ה
האט אונז אויס גילויזט פון גלות מצרים און
גינעבן ארץ ישראל מיט איין בית המקדש אויף
אז אקורצע צייט כמעט מיר האבן זיך נאר גיט
ארום גיקומט וויא פלוצלונג עס ווינען פון אונז
פארשוואנדן גינארן די דאזיגע סתנות טובות
וויא ישעיה הנביא באקאנט זיך למעשר ריש עס
קען צייטן גומט מקדש היינט מעלס לא משלח בם
בפטרות אויף די גאנצע בריאה זיינע בכלל זאגט
דער נביא אין ויין הייליגן נאמן ית' דאס לסוף
וועט פון זיי נאר גישט ווערן אז עס איז גישריבן
דארטן שמים כעשן נבלתי והארץ כפד תהיה און אויב
אז ווא אזו נוא וואס האט שלמה דא גינאנט
סבון לשבתה שלמים דאס מיינט דער בית המקדש
וועט זיין פאר השי"ת איין אייביג וואוינגט און
וואס איז די שמחה גנוען בשעת ויין חגיגת הבית
ווען שלמה וואס ער איז גיווען קליגר פאר אלעמן

האט בודאי דאמאלס פון אן פאנג שוין גינען
דעם תרדן בית המקדש. אויך פאר וואס פרייען
מיר זיך אלע פסח מיט דעם נס פון ציצית מצרים
און וויא אזו זאגט דר פסוק ישלח יי משעו היינו
נאט ב"ה פרייט זיך מיט זיינע מעשים ווען וויא
וועלן אלע פלה ונפטר ווערן. דאס אלץ וועט
פאר ענטפערט ווערן מיט אדמיון. ווען אסתר
קויפט אפ אגרויסן טראנספארט סחורה און ער
קען מיט איין מאל גיט אפ גינען צו זיך
ענטוועדער די מניעה איז איבער געלט אדער
סחמת דיא סחורה איז נאך גיט אין גאנצן
פארמיג פון פאבריקע איז די מאדע דאס דער
סותר גיט האנד געלט דאן איז דער פאבריקאנט
זיכר אז דר גישעפט איז שוין געשלאסן גינארן
און דער קונה וועט גיט חוזר ויין פון דעם סותר
אזו אויך דיא גאנצע בריאה און אלע מעשים
בכלל און אפילו די אלע נסים און דיא אותות
ומופתים וועלכע זיינען גישען פון תחלת בון
איצטער איז נאר מער גיט אלס האנד געלט צו
דעם עיקר תכלית וואס דארף גישען דער פון
באחרית הימים לימות המשיח וואס דאס איז
גוגע צו הויכע קדושה און הימלשע ענינים און
די חכמה עליונה האט איין גינען אז דר הויפט
ציל און די פונד דר פון קען גיט אויס גיפירט
ווערן סידר אז פריער זאל אלעס אונטער גיין
למשל תבואה און אלע מיני געוואקסן קען גיט
אן הייבן וואקסן וואו אפריער ווערט גיט זייער
ווייעה פאר פוילט און פלה בון גרונד דאמאלס
קומט ארום פון איין איינציגן קערנדיגל במה
וכמה קערנר אדער אגאנצער בוים. זאגט שלמה
אין קהלת מה שירה הוא שירה ומה שבעשית הוא שבעשית
וויין כל תול תחת השמש דאס מיינט אלץ וואס עס
איז גישען אין דר וועלט איז דער עיקר פונד
נאר אויף דאס וואס דר פון וועט זיין שבעשית און
דאס וואס עס איז שוין באשאפן גינארן איז דר
מיין נאר דאס וואס לסוף וועט דער פון אמאל
באשאפן ווערן ווייל נאר איין גייעס קען שוין גיט
ווערן פלוצר דרום האט די תחלה גימאכט ויין
נאר פון פאר צייטן און און פון די דאזיגע עמיואס
וועט ווערן אמאל דאס עיקר הענין. דר מדרש
שרייבט אפס סוף כלמה שעתיד הקב"ה לעשות לעתיד
לבא הקדים ויגש על די תהלים בעלם תהי פון אלץ
דינג וואס הקב"ה וועט דער פון אמאל פיל מאן
האט ער אפריער אינגער עפיים גיטאן דורך זיינע
צדיקים

צדיקים היינו עד וועט מיתה מתים ויין לעתיד
לכא און אליהו הנביא האט בעולם הזה אויף
מיתה מתים גיווען און אזו רעכנט אויס דר מדרש
פיל זאכן. בקיצור די בריאה און אלע נסים און
מוכות פון ישראל און דער בנין בהמ"ק הייסט
דאס נור אז האנד געלט און וריעה צוא דא
שפעטערע ישועות וקדושות וועלכע עס וועט
וין אן אשיעור דאס גלייכן דר בהמ"ק פון שלמה
אזי גיווען אז וריעה צוא דעם אייביגן בהמ"ק
וועלכן הקב"ה וועט לעתיד לכא אליין בויען און
דא הויפט שמיחה פון ויין תנובת הבית אז
דאמאלס גיווען נור צו ליב יענעם בהמ"ק אז די
מפרשים מיינטן דעם פסוק אין ורמיה נפא כבוד

פסח מראשון היינו דער בית המקדש וואס הקב"ה
וועט אמאל אראפ לאזן פון הימל וועט ער
בשואפן ווערן פון דעם בית ראשון וועלכן שלמה
האט גיבויט דאס זאגט שלמה אין דא הפטרה
ח' אפר לשבון בערל גאט האט גיזאגט ווירען אין
דיא פינצטריגס בלומר אין דעם מקדש וואס ער
וועט אמאל תרוב ווערן דען גנה גיט אויף האב
אויף גיבויט אדויערהאפטניגן בנין פסח לשבון
עלמים ווייל ער איז אויסד און דער פינדאמענט
צו דעם אייביגן בהמ"ק און דרום וארפין מיר
אזיגנד ויך פרייען גלייך אז מיט דעם תנובת
הבית וואס וועט ויין באדרית היום ס במהרה
בימינו אמן :

הפטרות פרשת שקלים

אימער וועגן אייערע דרשות דעריבן האב איך
פר שלאסן אום אויף זאל ויין דר ביי געט עפענען
און אייך דער כאנגען איר זאלט נט וועמראכטן
אויב אייך פעלט נישט וואס אהפין דא וועל איך
זוכן אין שטוב מאמער גיפניט ויך פיל א מיר און
באמת אזי ויין פונד גיווען איין צו קען ויך אויב
דר אורה האט נישט וואס צו גינגן פון ווינע. דר
גמשל אזי עס איז ידוע אז עבודת הבורא ית' איז
נישט גלייך צו אפראכטע עבודה ומלאכה למשל
אבווער אשניידער האט דאס נישט צום בעל
הבית מיט וואס ער איין מחשבה ער ארבייטעט
אפיא נור ער זאל מאכין ריכטיג. אבער אכצור
אזי דר עיקר די ריינע מחשבה בפרט ביא משכן
וואס מיט די נטע מחשבה האט מען באדארפט
מתקן ויין דעם חטא העגל ווייל דר הויפט קלקול
אזי דארטן גיווען במחשבה נישט בנעשה וויא
עס שטייט באריכות אין ספר תהיזי דרום האט
משה ע"ה זיין צו זאכן נירופן בלומעסט אפ צו
געבן פון זיי ארעכענונג אבר באמת אזי ויין מיין
נור גיווען פרי איין צו קען דער וויינע מיט ויין
מיפע חכמה אין קעסטעלע דאס זייסט אין
יעדערנס נפש. דאמיט וועט ער דר קען ווער
עס האט מתנדב גיווען איז גיארבייט בקדושה
ובטהרה וועט ער דר פון פאר ברויכן צום קדשי
קדשים צום ארון הקודש ווען נישט וועט מען פאר
גיטצן צו אקלענערע קדושה. און ווער נאר מיט
אמחשבה ורה היינו פון כבוד וועגן קען זאל זאגן
אז ער איז אפרומער אשיינער מענטש ויכדוה

ולא יחשבו את האנשים אשר יתנו את הקסף על ידם
לחת לעושי המלאכה כי באמונה הם עושים ספק אשם וקסף
הקפאות לא יבא בית יי' ונר' דאס מיינט מען האט נישט
אפ גינגען רעכענונג פון די לייטן וועלכע מען
האט זיין אין האנט גיגעבן די געלט פאר דא
ארבעטער צום פאר ריכטן דעם בית המקדש אין
די צייטן פון יהואש המלך ווייל זיי האבן עופק
גיווען באמונה. שולד געלט און וינד געלט זאל
נישט גיבראכט ווערן אין גאטס הויז. אזי קשה
ווארום שטייט אין מדרש פקודי דאס משה רבינו
ע"ה האט פאר ואמילט די ישראל און פאר זיין
גיוויזן אהשבו אויף אלעס וואס זיין האבן
מתנדב גיווען צום משכן בפרט דער מדרש
ברייתא דארטן אראיה פון דעם פסוק ולא יחשבו
ית' און אין פסוק שטייט נאר איין היפע היינו אז
מען זאל נישט אפ נעמן רעכענונג. דר תירוצ איז
מיט אמשל איין בעל דרשער איז איין גישטאנן
בייא איינעם אבעל הבית איינגע וואכן אז ער
האט ויך שוין גירעכנט אפ צו פארין וואס דער
בעל הבית אויף גיהאנגען אשלעסיל אויף דעם
אורחם קעסטעלע פרי דר אורה זאל אנדרס נישט
קעגן עפענען זייערם פראם אין דיאויגן פילייקט
וועט ער עפס דארטן דר זעהן פון ווינע תפצים
וויא די גמרא זאגט פגיהו וישווי גיב דעם אורה
בבוד אויף זאלקטו אים חישר ויין אפשר האט
ער עפעס גינגען פון זיינע אז דער אורה איז
ניקומן צו גיין זאגט דר בעל הבית ליבר פריינד
אויף ווייס דאס איר זייט אמרוד און פערמראכט

אין די בעסטע פהמות האט ער גיבראכט אויף קרבנות. דרום זאגט דער נביא שמיאל הלא אם קסו וגו' אויב דו וועסט זיך האלטן פיר קליין און אינוויסענד אים נישט משנה צוויי זיין פון גאטס רייד דאס מינדעסטע דאן ראש שבטי ישראל אחת וועסטו קענן פאר בלייבן דער ראש ומלך איבר ישראל ענטפערט שאל אשר שפתי בקול יי פלומו מיר דוכט זיך אז אזוי איז גלייכער און נור דאס הייסט גיפאלגט גאט ב"ה. זאגט אים שמואל זיין חפץ לי וגו' הנה שמיס מוכח טוב וגו' היינט דוא אליין ביסט זיך סוחר ווארום קרבנות פריינגט מען נור אויף גאט און אויב דיא מעשה איז וויא דוא זאגסטו אז גאטס ווילן איזט וויא דוא האסט גיטאן נוא צו וואס פאר ארפטו קרבנות אלא דיא מעשה איז הנה שמיס וגו' פאלגן גוויא וויא הקב"ה האט גיבאמין איז בעסער פאר דיא בעסטע קרבנות:

קרע זי' וגו' ויתנה להם חסד מן שמואל זאגט גאט האט היינט אפ גירסן די מלוכה פון דיר און אנוועק געגעבן צו דיין גיזעלן וועלכן ער איז בעסער פון דיר. דר מדרש שרייבט בשעת שאל המלך האט אויף גיבראכט דעם שמואלין נאכין טויט דורך די בעלת אוב אים וואס צו פרעגן ביי אים האט ער אים דאמאלסט דייטליך גיזאגט ויתנה להם חסד מן האט אנוועק גיגעבן דיין מלוכה צוויא דיין גיזעלן דור. האט אים שאל גיפרעגט פרוואס דאמאלסט האסטו מיר גיזאגט להם חסד מן האט ער גענטפערט ווען איך בין גיווען אין דעם עולם השקר הויה שמיס מן מלך דגרידו האסטו פון מיר גיהערט ליגן ווייל איך האב מורא גיהאט דו זאלסט מיר נישט אומבריינגן אבר איצונד דאס איך בין אין די אמתע וועלט הערסטו פון מיר נור ריינע אמת. איז קשה ער באדארף זאגן דאן האב איך גיזאגט שער און איצטער זאג איך אמת און ער זאגט גאר דא האסט גיהערט. אויך האט דען שמואל דאמאלס זיין גיזאגט חלילה גאר די מעשה איז אזוי עס איז פאראן ענינים וועלכע פון דרך שלום וועגן מעג מען עפס משנה זיין אין דעריין אבר דער חכם ער זאגט קיין חלילה נישט גייער ער דריקט זיך אויס מיט איין צווייא דייטליגן לשון כדי דו וואס הערט זאל מיין אזוי און באמת איז זיין מונה גאר אנדערס ווי מיר גיפין די חכמים זל זאגן דאס וואס דניאל האט גיזאגט צווא

בפרט נישט ערליכע געלט דיא וועט מען גאר נישט גימזן. דאס זאגט דר מדרש ועליו נאמר ולא חשבו וגו' כי באמתה וגו' פלומו מען זאל נישט מיינען אז משהס חשבון איז גיווען ווייל מען האט אים חלילה עפס חושד גיווען זיין ער האט פוירא גיטאן באמתה. גייערט דער מעס איז כדי כסף אשם וכסף הסאות לא יבא בית יי דאס איז גימזנט על דרך מליצה פון אוועלכע געלט וואס האבן אין זיך עטוואס אחש אסור זאל נישט גיבראכט ווערן פרוגות אין גאטס הווי און אבערווייז אז עס איז אזוי דען נאך אלע חשבונות שמיס גישריבן וירא משה את כל המלאכה והנה עשו אותה כאשר צוה יי דאס מיינט משה האט באמראכט גאר די ארבייט און גיזעקן דאס ווי האבן אלעס נאכט וויא גאט האט גיבאמין פלומו ערליכע געלט און מיט הייליגע מחשבות און דאס שרייבט נישט די הערה אז די קינדן ישראל האבן גיזעקן דאס דר חשבון איז ריכטיג דער פון איז אראה אז לכתחלה איז נישט דער מיין גיווען כדי בודק צוויא זיין משה רבינו ע"ה חלילה נור אדרבה אים ער זאל בעמראכטן די מחשבות פון ישראל:

הפמרת פרשת זכור

ויאמר שמואל הלא אם קסו אתה בעיניך ראש שבטי ישראל אתה וגו' ויאמר שאל אל שמואל אשר שפתי בקול יי וגו' להם לי וגו' חפץ לי בעולות וגו' דר פירוש פון די פסוקים ווערט ערקלערט מיט דעם כלל וואס איז ידוע דאס מען טאר זיך נישט מתחכם זיין צו פאר מערן אויף די מצות פון השירה אדער פאר מינדערין און ענדערין אויף אהאר חלילה מיר באדארפן גלויבן דאס הקדוש ברוך דוא האט פוירא ריכטיג איין גיארדענט און אלעס מסבר גיווען אנשקעגן די סודות פון די עולמות העליונים. און ווייל מיר מענטשן ווינען אז בלינדע דארינען דוכט זיך אונז עפס אנדערס און דאמט וויין מאקע זיך געקטע לייט נכשל גיווארן. למשל שלמה המלך ע"ה זכורמה דאס גלייכן איז דאס גיווען דר חטא פון שאל המלך דען דר נביא שמואל האט אים אן גיזאגט אין דעם זאכן פון גאט ב"ה חפץ מן שמיס וגו' משור וגו' דוא זאלסט מיימין דאס פאלק עמלק פון דעם גרעסטן מענטשן ביי דאס קלענסטע שעפעלע און ער האט זיך מתחכם גיווען דאס דעם אגן מלך עמלק האט ער גילאמט לעבן אויס רחמנות

בבוכדנצר חלמא לשנאד וישריה לערד דאם מייטש
 דר בייור חלום ואל אויס גיין צו דייענע שונאים
 אונ דער פתרון צו דייענע אום פריינד . איז זיין
 בוננה גאר גיווען מיט די רייד צו הקב"ה . אויך
 אז אסתר המלכה האט גיזאגט אס מצאית הן געני
 חסד וי' . איז איר מיין גיווען צום מלך מלכי
 המלכים הקב"ה . אזו אויך דא שמואל הנביא
 האט הלילה קיין שער גיזאגט גייערע מחמת
 מורא האט ער פון דרך שלום וועגן גזאגט סתם
 לדרך חסד מסך פרי שאל ואל ויך מראכטין אז
 דאס איז בונדא גימיינט אויף זיין זון יהונתן
 וויא דר שטייגער פון פענטשטן איז צו מיינן עס
 וועט זיין וויא עס ווילט זיך אבער נאכן טויט
 האט ער אים שוין אויס גזאגט קלאר אז דאס
 איז גימיינט דוד דרום זאגט רעכט שמואל הייח
 שטייט מי פלז דבדביו הוא האסט גיהערט כלומר
 פר שטאנן אין מיינע רייד ליגן אפר אויך האב
 דאס אלס אויך גימיינט גור וויא דער אמת איז
 אויף דוד ודביו לית אית שטייט מי אלא מלון דקשום דאס
 מייטש איצטער הערשטו אליין אויך גור אמת דעם
 נאמן דוד כמורש . ויתנה לדרך חסד מסך דר מדרש
 שרייבט מיט דעם זעלביגן לשון וואס פון שאל
 איז דיא מלוכה צו גינעקען גיזאגן האט זיא ויך
 אומגייערעט צו אסתר המלכה אז עס איז גישרובן
 אין אהשורוש ופלקותה יתן המלך לרעותה חסד מסך
 דאס מייטש ממילא האט גיזאגט די מלוכה פון
 ושתיה ואל דר מלך איבר געבין צו איר פריינדן
 וועלכע זיא איז בעסער פון איר . אונ דאס איז
 גיווען אסתר . צו פר שטיין דעם לשון המדרש
 דייכטג אונ וואס ארם אים דא וועלן מיר מקדים
 זיין ארמיון . אשלעכטע אשה באמת וואס דער
 מאן אירער האט זיך שוין גילאזט בייגן אנטקעגן
 איר וויא זיא אליין האט גוואלט אונ דאך ליידיעט
 ער פון איר צרות דאן האפט דר מאן אונ גמ איר
 אפ וואס גיכער אונ בעמראכט גיט צו וועט ער
 באקומן אבעסער פון איר אדר גיט אפי גור דער
 ווייל פון איר פטור ווערן אבער אזו איין אשה
 וואס עס האט זיך גימאכט מיט איר דאס זיא
 האט אין איין נאך פר קרייט אנטקעגן מאן אונ
 ער וויל איר אפ גמן מחמת ער וויל האבן איין
 פריא וועלכי זיא ואל זיין אין אלעס גיהארקזאם
 אונ גיט באמת וואס דאס איז אומגעליף . דער
 מעשע מוז שוין זיך גיט בעמראכטן וואס ער טומ
 דען פלייכט וועט ער קיין בעסער בעקומן אונ

אפטר נאך גאר איין ערגערע . און פון איז אקשיא
 מיט וואס פאר איין אויפן הייבט ממילא מען זאל
 תיקף אפטאן די ושתיה פון איר מלוכה איבר אז
 איין קליינעם חטא אונ נאך מער ער איז מבטוח
 דעם אהשורוש אז די אנדרע וועט זיין בעסער פון
 איר. דאס גלייכן שמואל האט גיזאגט ויתנה לדרך
 חסד מסך איז קשה אפענטש איז דאך איין בעל
 בחירה . על כן וויא אזו האט מען פער גיווען
 דעם שאל פון דער מלוכה איבר אזו אקליינעם
 פר זעהן אונ פון וואגן קען מען וויסן דאס דער
 צווייטער מלך וועט בעסער זיין. אלא דר מעס איז
 ווייל הקב"ה האט זיך סוף גיווען ווען דער
 אנדרער וועט זעהן דעם ערשטיגן עניש פאר
 זיין גיט פאלגן דא וועט ער מורא האבן אונ
 דרום וועט ער שוין גיוויס מער גיוויס זיין אין
 גאטס גיבאט . די זעלבע איז גיווען די בוננה
 מיט ושתיה ווייל מען האט גינעכט וואס צו ליב
 איר עניש וועט זיך דיא צווייטע זעקען אונ
 גיוויס גיהארקזאם זיין . די רייד זאגט אונזער
 מדרש מיט דעם לשון כלומר איבער דעם מעס
 וואס די מלוכה איז צו גינעקן גיזאגן פון שאל
 אונ אונזער גינעקן צו דוד וויא עס זאגט ויתנה
 לדרך חסד מסך דאס איז גימיינט ער וואס אונזער
 גינעקן דיא מלוכה דיין חכמה ווייל מחמת דוד
 וועט ער בעסער ווערן . אזו אויך איז צו גינעקן
 גיזאגן פון ושתיה ווייל אהשורוש האט גינעכט
 אז די צווייטע מלכה וועט זיך שרעקן פאר איר
 ביטערין פסק אונ וועט גיוויס גאר וואס זיין אין
 אלעס אז עס איז גישריבן ופלקותה יתן המלך לרעותה
 חסד מסך כלומר פון איר פסק וועט זענע פאר
 גיוויס בעסער זיין אלס זיא :

הפטרות פרשת פרה

בן אדם בית ישראל יושבים על אדמתם וי' ויחללו את
 שם קדשי כלומר להם עס יי אלה ובארגו יצאן אהמיל על שם
 קדשי וי' ויחלתי אהבם בן תעוים וי' דאס הייבט
 הקב"ה זאגט דיא ישראל האבן ממילא גיווען
 זייער לאנד מיט זייערע מעשים רעים וויא דיא
 טומאה פון אנדה . דרום האב אויך זי' פר מריבן
 אין גלות . נון זאגן צו זייא די פעלק וייא זיין
 דאך גאטס פאלק אונ פון זיין לאנד זיין זיי ארויס
 גיגאנגן כלומר בביכול זיין פת איז ש' נאך זי' צו
 העלפן אונ דר פון קומט ארויס אהלל השם פר
 מיר דרום האב אויך זיך דער בארימט אויף מיין
 הייליגן

הפטרות פרשת פרה
 בן אדם בית ישראל יושבים על אדמתם וי' ויחללו את
 שם קדשי כלומר להם עס יי אלה ובארגו יצאן אהמיל על שם
 קדשי וי' ויחלתי אהבם בן תעוים וי' דאס הייבט
 הקב"ה זאגט דיא ישראל האבן ממילא גיווען
 זייער לאנד מיט זייערע מעשים רעים וויא דיא
 טומאה פון אנדה . דרום האב אויך זי' פר מריבן
 אין גלות . נון זאגן צו זייא די פעלק וייא זיין
 דאך גאטס פאלק אונ פון זיין לאנד זיין זיי ארויס
 גיגאנגן כלומר בביכול זיין פת איז ש' נאך זי' צו
 העלפן אונ דר פון קומט ארויס אהלל השם פר
 מיר דרום האב אויך זיך דער בארימט אויף מיין
 הייליגן

הייליגן נאמן אין איה געם ווי ארויספון די פעלקער
אין קשה אין פרשה נצבים שמיים ואמר כל המים
וגו' מה חרי האף תהי על אשר עזבו את ברית יי אלהי
אבותם וגו' היינו די פעלקער וועלן זאגן דאס דיא
צרות וואס אידין ליידן איז גור מחמת זייערע
עבירות און גיט ווייל הש"ת קען חלילה גיט
העלפן דאצו. דר תירוצ' איז אזו. מיר גיפניען
אמאל ווען מען טוט איין עבירה בסתר איז
גרנער אלס וויא בפרהסיא. למשל אנגב האמ
די תורה נהייסן באצאלן אין כפל אדער פיר
סוף מאל אזו פיל אז די גנבה האט בעמראפן
און אנולן דאך גור אפגעבן די גילחה ווייל דר
גב האט קיין מורא פר הקב"ה אבער פר לייט
האט ער יא מורא אבר דער גולן ווייל ער גילח
בפרהסיא דא האט ער קיין מורא גיט פר הש"ת
און גיט פר לייט אונלכל הפחות איז הקב"ה און
לייט ביי אים גלייך. און אמאל גיפנין מיר פר
קערט אז בפרהסיא איז אדרבה אסך ערגער. די
גמרא זאגט אין מועד קמן לעלם יסור אדם גברה
בסתר ואל תלך שם שמים בפרהסיא. עס איז גלייכער
שמיילערהייט צוא מאן איין עבירה און גיט
בפרהסיא מחמת חלול השם. גור די מעשה איז
דאס. אין אנהייב מאן דיא עבירה איז מאקע
בפרהסיא ערנר ווייל אלע זעהן עפענטליך דאס
ער הערש הש"ת גאר גיט. במילא איז אנרויט
חלול השם. דר פאר אבר אז הקב"ה שמוראפט
אים און אלע זעהן וואס פר אדון אמת ער איז
און ווען ער ווארט לאנג דאך בעצאדט ער
ריכטויג. דער פון קומט ארויס אפבוד וקידוש
השם פר גאט ב"ה. לאפקיי אבר דר צבועניאק
וואס פר די וועלט פר מאסקירט ער זיך און מען
האלט אים פר אצדיק תמים גאר אהכשויט. גאר
שמיילערהייט טוט ער אלדאס ביי זיין בשעת
ער טוט די עבירה ווייס קיינר גיט דרום איז פאר
הקב"ה קיין הערר הכבוד גיטא. דאך אבער
בשעת ער שמוראפט דעם צבועניאק זיינען דיא
וועלט מתרעם און זאגן ח"ו צדיק הקב"ה דיא בלא
דיא יענר צדיק ווערט גשמוראפט גאר אן איזער
און וואס מויד ווען מען איז שוין גאנץ פרום דאס
שיי אגורם צו חלול השם. און מחמת דעם מעם
זאגט דיא גמרא אין יומא מפרסין את התפוס סגני
חלול השם ווען מען ווייס אז יענר צבועניאק האט
גיטאן די און די עבירה איז אמצוה מפרם צוא
זיין כרי אין די צייט ווען ער וועט מקבל עונש

וויין זאל חלילה גיט זיין איין חלול השם פר
הקב"ה. בקיצור שמיילערהייט אין פרבארגענעם
צו מאן איין עבירה איז בודאיי אסך ערנר ווייל
עס ווייזט אויס גלייך אז ער זאגט דאס בכיכול
זעהט גיט וואס ער טוט גאר מענשן זעהן יא
דרום היט ער זיך פון זיין און גיט פון אים. און
לסוף בייא זיין עונש קומט ארויס אהלול השם
דאך בשעת דיא מעשה רע ווירד נישטקן איז
גלייכער עס זאל זיין בהסתר ווייל לעת עתה איז
דאך גיטא אהלול השם פר הקב"ה און קוק גיט
וואס לסוף בשעת זיין עונש וועט זיין. אזו וויא
די גמרא שרייבט אין מועד קמן אסורא אדם שיהיה
מתגבר עליו כי ווען איינר זעהט אז דער יצר הרע
איז זיך אויף אים מתגבר זאל ער אונזען גיין וואו
קען קען אים גיט און דארטן מאן וואס זיין הארץ
גילוכט כרי אין דעם בעקאנטן ארט זאל גיט
ארויס קומן אהלול השם בפרהסיא. איצונר וועלן
מיר זיך קען צוא אונזער הפטרה. אלעמען איז
בעקאנט דאס הש"ת שמוראפט מדה כנגד מדה
דרום אויף אידוערנע עבירה באקומט דר חוטא
זיין עונש אין זיין ארט וואו אלעס איז ידוע זיין
המא. און פר די עבירה וועלכע יא איז נישטקן
בסתר ווערט ער גשמוראפט אין איין פרעמדן
אונגעקאנטן ארט וואו קיינר ווייס גיט פון זיין
המא. דאהער שמיים אין פרשה נצבים ונבחר
אשר יבא מצדו ונחקה וגו' דאס הייסט דר פרעמדן
וואס וועט קומען אין ארץ ישראל און זעהן דיא
אידעשע חסאים בפרהסיא דאן וועט ער זאגן
אז הקב"ה איז בודאייגריכט וואס ער שמוראפט
זיין. אבער אין יתקאל שמועקט ער אויס די
עבירות בסתר אז הקב"ה זאגט דארטין במחשבת
הגדה תתה בדבם לפני וויא די טומאה פון אנדה איז
זייער וועג גיווען טמא אבר גאר פר מיר. כלומר
און רוצ' מיר האט קיינער גיט גיוואקט דרום
וואפין אדם בנים האב איה זיין פארשפרייט אין
גלות וואו קיינער ווייס גיט פון זייערע חסאים
דאמאלס וועלן די אמות זאגן עס יי אלה וסאד
צאוי כלומר גיט ווייל זיין קומט דעם עונש
זייערע הקב"ה בכיכול איז גיט אין שמואנר צוא
העלפן זיין פאלק. דרום זאגט הקב"ה וחקמול ותי
ולקחתי וגו' ונקמי עליכם מים מתדים וגו' היינו צו ליב
מיין הייליגן נאמן וועל איה אייך רייניגן מיט די
ריינע וואסר פון אייערע עבירות און וועל אייך
בריינגן צוריק אין איישר לאנר אמן :

הפמרת פרשת החודש

כח אשר אדני יהיה בראשון וכו' ותמאח את המקדש וכו'
 וכן תעשה בשבועה בחודש מאי שלשה ושמתי את הברית
 דאם מיימש הקב"ה ונאמן לימות המשיח ואל
 מען דעם ערשמן מאן אין חודש נסן מקריב ויין
 איין קרבן כדי דאמיט צו פאר געבין אויף דעם
 בית המקדש . און אזו אויף זאל מען נעמען
 קרבנות ויבען מעג אין דעם חודש פון איין מאן
 וועלכער ער פאר איינע ויף . אויף פון איין נאר .
 און איר זאלט פרגעבן אויף דאם הויז (פלומר)
 דעם בית המקדש . עס איז צו פארגען איינע
 שאלות . ערשטינס ווען מען האט שוין מכפר
 גיווען אויף דעם בית המקדש דעם ערשטן מאן
 נון צו וואס איז גייטיג ווייר אין דעם ויבעטן מאן .
 צווייטנס ווארום אין אן פאנג רופט אים דר פסוק
 מקדש און נאכהער בית . דריטנס וואס בעמיט
 דר כפל לשון שנה אויף פתי . און נאך דרוקס
 וועלכע עס איז צו פאר שטיין פון ווייטערדיגע
 רייד . דאס אלעס וועט פרגעמערט ווערן מיט
 איין משל . איין סוחר אין אגרויסע שטאט וואס
 האט גיהאנדלט מיט קרעמער פון די ארומיגע
 שטעטלעך . איז גיווען ויין שטייגער דאס ער פלעגט
 ווייט מרויען סחורה ביז דיא צייט וואס ער האט
 באדארפן פארין קיין לייפציג צום רייד קויפן
 פרשע סחורה . דאמאלס פלעגט ער פאנאנדער
 שיקן ברין און איינליכער קונד איז ניקמן צו אים
 ויף אפ רעכענען . איינעם פון ווייט האט ויף אפ
 גיטראפן אספה פון אשכנזי און איז דער פון
 גיטליבין איין עני מדוכא . וויא עס איז אים אן
 ניקמען דער צאלונגס ברין איז ער גיווארין
 אצמישער ווייל פון נאטור איז ער גיווען וייער
 איין ערליכער מאן און האט נאר נישט גיוואוסט
 וואס ער זאל אן הייבן מאן . ער האט ויף מילש
 גיווען מיט לייטן האט מען אים געגעבן איין עצה
 ער זאל ארייבר פארן צום סוחר און אים דר ציילן
 דיא אמתע מעשה . און וויא ער איז באוואוסט
 פיר איין גוסר און איין קלוגר מאן וועט ער אים
 בודאי מוחל ויין דעם חוב . ער האט אזו גיטאן .
 אפער וויא ער איז אריין צום סוחר אין פאר הויז
 האט ער ויף גיטמען באמראכטן די טובות און
 חסדים וואס יענער האט מיט אים פמה יאר גיטאן .
 און איינער מוז ער דורך אים לייזן אזו אהיזק .
 האט אים פרגעצט דאס הארץ און האט ארויס
 געפלאצט מיט איין גיוויין אויפן קול . וויא דער
 סוחר האט עס דער הערט איז ער ארויס גילאפן

און האט אים אריין גיפירט מיט גרויס מיטליי
 צוויי ויף אין קאפינעט . ער האט אים גיטרייט
 און ואנט . וארגניט וועגן מיין חוב ווען די ביקט
 מיר נאר נישט שלודיג . און אקלארעט מופת ועה
 דעם שטער חוב ליינעס דאס ער איז צוויי ריטין
 דאהער גייא ויף לשלום אהיים . ער איז ארויס
 פון אים מלא שמחה גייענדיג האבן אים פגעגנט
 בעקאנטע פרגען וויא אים וויא עס איז מיט אים
 צו גיטאנגן ביי ויין סוחר . האט ער וייער ציילט
 דאס ויין וויינען האט אים גיהאלפן ער זאל אים
 מוחל ויין דעם חוב וואס האט אן גיטראפן אסומע
 פון אפאר מוינעס ריפל . איינעם פון וויא איז
 דאס אריין גיקומען אין ויין . און איז אויף תיקף
 אריין גילאפן צו יענעם סוחר אין פאר הויז וויינען
 מיט אקול . און אז דר סוחר איז ארויס גיטאנגען
 און אים גיפרגענט וואס איז מיט אים . ענמפערט
 ער אויף בין אנרייכער נצרך און אויף פרגעגנט
 זאלט מיר אים העלפן מיט אפאר מוינעס ריפל
 אזו וויא איר האט יענעם קרעמער גיהאלפן . האט
 דער סוחר אן גיפאנגען לאכין און ואנט . שומה
 איינער יענעם קרעמער האב אויף דאמאלס גיטאנט
 ווייט ער איז גיווען דר גרויסער במוח . און איינער
 אז אויף ווייט דאס ער פרגעגנט קיין פרושה נישט .
 נוא מיט וואס וואלט אויף בעסר מאכט ווען אויף
 וואלט אים נישט מוחל גיווען ווען ער האט פארט
 גיט . און איינער אז ער האט גיטוינעט און אויף
 האב אים מוחל גיווען הייסט דאס בייז אים לכל
 הפחות דאס אויף האב אים גישיינקט ווייטמייע
 מתנה פון צוויי מוינעס ריפל . אפער אזו מיינעט
 לכחלה ביי מיר אים ווייטן מיט פאלאזע מרערן
 אמתע און לעבעדיגע צוויי וועקלין רובידס
 במוזונים . נון אזו ווייט צו מיינן איז געווען איין
 נארעשקייט . דער עני דר פון איז וויא די נקרא
 שרייבט אין מסכת יומא האט אהמא אהמא
 ואשכח אין מסכת ביד ליעזר תשובה ווען איר ואנט
 גישט קשה אויף וועל וינדיגן און תשובה מאן .
 וינדיגן און תשובה מאן . שטערט מען אים מן
 השמים פון תשובה . דען מילא דער האט האט
 שוין פרגעט און עובר גיווען איין עב דה הייט
 ער האט אפער געפירט איין פרגעמין נאפמאל
 נישט ווילענדיג . און נאכהער קומט ער מיט
 אצוראכענעם הארצין פאר הקב"ה . ווייט איז
 הקב"ה איין רב חסד און איז אים מוחל . אפער
 דר שומה וואס טעגט אהמא ואשכח כר וינדיגן אויף

פר ענבן די וינר פון הויז דאס איז גימיינט דעם בית שני. און ווייל אין אים האט שוין גיפֿעלט פיל הייליקייטן וויא מיר האבן פריער דר מאנט דרום רופט ער אים מיטן נאמן בית בלומר ער איז גיווען אין דיא בתינה פון קדושה אנטקעגן דעם בית ראשון נור אז סתם אהויז. אבער דעם בית ראשון רופט ער פריער מיטן נאמען מקדש. דאס מיינט אהייליגהייט פול מיט קדושה.

הפמרת שבת הגדול

וערבה לוי מנחת יהודה וירושלים בימי עולם ובשנים מקדושים. אין מדרש פרשה בא אויף דעם פסוק החדש הזה לכם ראש חדשים ווייזט אויס דאס פר מתן תורה וויין די ישראל גיווען בדמיון קרובים מיט השירה אזו וויא עס איז גישריפן לבני ישראל עס קרום אונ נאך דעם היינט דאס ער כבכול האט מיט אונז אשידוק גיטאן וויא דר פסוק ואנכי חסם בחד לילה לא. אויף ווערט די אומה גירופן אין שיר השירים אחתי בלה. נוא דארף דאך אין פלוג די אהבה וינע גרעסר וויין נאך מתן תורה צו אונז. דרום איז קשה ווארם גיפֿינן מיר פֿרקערט דאס אדרבה פריער איז וויין ליבשאפט צו ישראל אסך שטארק גיווען וויא דר נביא חושע ואנכי פי נזר ישראל ואהבתי דאס מיינט ווען ישראל איז נאך אקגינג גיווען דאמאלס האב אויף אים גיליבט. אויף שרייבט דער מדרש אין פרשה וינאר ווערענד ער דער ציילט וויא דיא אבות האבן קניס גיווען כל התורה בלה פר מתן תורה לפיכך אהבם הקב"ה את ישראל ועליהם אפר חר אשבי תמידי ונר דאס מיינט דרום האט הקב"ה נוי געליבט מיט איין אמת און אויף וויא האט דוד המלך ע"ה גיאגט אשבי תמידי ונר דר פון איז אויף משמעות אז צו די שפעטערע צדיקים איז וויין אהבה ניש אזו קרום גיווען. דיא שאלה וועט מורען ווערן מיט איין קורצן משל. צוויי קרובים פלעגן זיך שיקן פורים שלוח מנות. דאס קלעקסטע וואס מען האט נור גישיקט פלעגן זייא איינער פון דעם אנדערן אן נעמן מיט גרויס פריינדשאפט. אמאל האבן די קרובים גיטאן צווישן אנאנד אשידוק. האט די בלה גישיקט דעם דתן שלוח מנות וויא דער סדר עולם איז. דאן האט ער ניש באטראכט און גיפֿינן דאריין חסרונות ביי דר פון איז ארום גיוואקסן אפהלוקה. און אז מען האט אים גיפרעגט

וויא תשובה טאן אים אויך ואל קענען נאכהער זידינן. היינט דאס ער וויא אויס וויינן מוומען רבליס און אויף דעם סמך לכתחלה ניש אוועק צו ענבן דרום איז וויין פסק איז מספיקו מי דער צו וועלן מיר מקדים וויין דאס וואס איז יודע דאס די צווייא מקדשים וינען חרוב גיווארן נאר צו ליב אונזער חטאים. אז דר מדרש דרשנות אלה פקדו חסדן משנן חסדות. דאס ווייזט אויף די צוויי מאל וואס זיי וינען פאר משבונס גיווארן צו ליב די חטאים פון ישראל. און לעתיד לבא וועט אלץ מתיקן ווערן ווייל די הנהגה פון הקב"ה וועט וויין דורך אויס מיטרחמים. אז דר נביא ישעיה ואנכי אין דעם נאמן פון הקב"ה אנכי אנכי הוא מוחה פשעך לפני ומסאיתך לא אפס. אויך וועל אפ מעקן דינע ווידער שפעטיקייט פון מינט וועגן און דינע וינר וועל אויך שוין מעהר ניש דר מאנן. די דאזיגע דאפֿעלע ווערט אנכי אנכי אויף פשעך און חסאיתך איז אומא אויף די עבירות פון בית ראשון און בית שני אויף איז באוואקסט וואס די גמרא און מדרשים דער ציילן דאס אין דעם צווייטן בית המקדש האט שוין גיפֿעלט במה הייליגע ואכן. מיט די הקדמות קענען מיר זיך שוין קערן איצונד צוא אונזער הפמרת. השירה ואנכי בראשון ונר וחמאת את המקדש אין משית צייט זאל מען פריער מקריב וויין אקרבן כדי מתקן צו וויין די חטאים פון מקדש ראשון. שטייט ווייטער גמרא פשיע שבעה בחול היום דעם ויפֿעמן מאג אין חודש ניסן ואל מען צו נעמן קרבנותאן אלעלי מיני בעלי עבירות. פאשע שבעה מיא פון אועלען וואס ער איז נור גישטרויכלט גיווארן אין איין עבירה אומנערן און איצונד ווערט ער איין בעל תשובה און פריינט אקרבן מיט וידוי ותחנונים. דאס הייסט איין ערליכר מאן גיהאנדלט ערליך נאר מחמת עפס אסבה קען ער ניש צאלן און קומט זיך בעסמן מיט מרענד מען ואל אים מוחל וויין אויף ויפֿיט מען ואל אן נעמען אקרבן אפילו פון דעם בארישען מענטשן דאס ער איז אמאל גיקומען אויס וויינען אפאר טויזנט רובל כדי לכתחלה ניש אוועק צו ענבן דאס איז גימיינט דעם וואס האט גיאגט חסאית ואנכי מי אלעס וועט ווערן באויליגט פאר נאט ב"ה ווייל דאמאלס וועט זיין אפין די אלע מויערן פון תשובה און די שיערי החמים פיר אלעמען ויהי מי שיהיה. גפרות את חבות אין יענעם טאג וועט איר דאמיט

דיא אנשי כנסת הגדולה און האבן ווא גיואנט
נייל דאס גופא איז אדרבה זינע גבורות
וגוראות דאס אועלכע קראנקע אידי
האבן אקום צווישן אומות אכזרים אין אונז
און אפריקא. גוא וואס דארפן מיר גרעסערע
נסים אז דאס איז. דאס זאגט הש"ת זי"י לא שניתי
איה האב גיט משנה גיווען פון מינע פארנינע
נסים איצונד אויף. דען וואס בני עמך איר אירן
וואס איר זייט קראנק אין גלות בגוף ונפש און
דאך זייט איר גיט כלה גיווארן עד היום:

הביא אות כל העשר אל בית האוצר וכו' (בבבא נא וכו')
והריקו להם ברכה עד בלי די הש"ת זאגט פרוכירט
אפ געבן די מעשרות וויא גיהעריג איז דא וועט
איר זען אויב איר וועט גיט האבן מול ברכה
אריבער און אריבער ווארום האט ער גיהייסן
מאכין אפראבע דוקא מיט די מצות פון מעשר
וצדקה און גיט מיט איין אנדער מצוה. ווערט
דאס ערקלערט מיט אמשל. אסתר איז גיקומן
אויף איריד מיט אונאנין טייערע שיש סחורה
און זאגט דאס יעדער שטיק האלט למשל זעכציג
איינן. דער קנה וואס האט אפ גיקויפט גאר די
סחורה האט קיין צייט גיהאט גאון איבער צו
מעסטן. דרום האט ער ארום גיוואפט דאס
גרינגסטע און דינקסטע שטיק און איז גיקומען
און אז ער האט גיפונען ריכטיג זעכציג איילין
דאן האט ער שוין גיוואוסט אז אין די איבעריגע
איז בודאי דא די מאס ריכטיג. דאס גלייכין
הקב"ה איז גיקומען מיט זעקס הונדערט און
דרייצען שטיק סחורה דאס הייסט די תרי"ג
מצות און זאגט אז זיי האלטן אין זין איין גאר
דיא ברכה און הצלחה פיר ישראל און צום
פראבע הייסט ער געמען דיא גרינגסטע מצוה
היינו די מצוה פון מעשר און צדקה ווייל זיא
איז גער השכל צו גלייבן ווען בייא מיר וועט
גלייבן ווייניגער דר פון וועט ווערן מערער און
מערער. און ווען מען וועט זעהן אז דאס איז
ריכטיג דאן וועלן מיר וויסן אז די אייבניגע זעקס
הונדערט און צוועלף מצות וועלן בודאי בריינגען
ברכות והצלחות:

הנה אני שולח לכם את אליה הנביא וכו' והשליח לך
אבות של בנים וכל בנים של אבותי וכו' איה געל שיקן
דעם אליה הנביא און ער וועט ווידער קערן
דאס הארץ פון עלטערן אויף דיא קי דער און
פון דיא קינדער אויף זייערע עלטערן. דיא
דקדוקים

גיפרענט וואס איז עפ"י דר יאדע אנדערס אז
אלע יאדע. האט ער אזו גענומפערט דאס איז
טייער מתנות וועלכע דר מחותן האט זיך מתחייב
גיווען צום תנאים עס זאל באטרעפן איין סך
מסוים און איצונד האט דאס גאר גיט די ווערדע
פיל מען האט אפ גערעט. אבער זענע יארן איז
דאס גיווען גור בתורת נדבה וחסד. דרום איז
רעכט גיווען ביי מיר וואס עס איז. דר נמשל פר
שטייט זיך פון זיך זעלבסט. פר ממן תורה איז מיר
זיינען נאך קיין מחויבים גיט גיווען צוא מצות
דריבער האט הקב"ה גאר עפ"י אמצוה און
האטשע ויא איז גיט אזו גיטאן גיווארן בקדושה
וטהרה אנגינגן מיט גרויס ליבשאפט. אבער
נאכדער וויא הקב"ה האט מיט אונז איין
שירדא גיטאן און מיר האבן זיך מתחייב גיווען
גידן און מתנות תרי"ג מצות. ווען מיר זיינן גיט
מקיים ריכטיג ווערט הקב"ה ברויג און די אהבה
איז שוין גיט אזו גרויס אז פר דעם. דרום געטן
מיר וטהרה זי"י וכו' עס זאל זיין אן גינגן ביי גאט
ב"ה די מתנות וועלכע אירן בריינגן פראים וויא
פר צייטן אין די ערשטע יארן פר קבלת התורה.
כלומר הנם דיא מחשבה און די הארץ איז גיט
אזו קיין וויא גיהעריג איז. זאל ער אויף אן
געמען פר גוט. אני יי לא שניתי וואס בני עמך לא
גליהם דאס טייטש איה גאט האב גיט משנה
גיווען און איר קינדער פון זעקס זייט גיט כלה
גיווארן. דר פירוש דר פון איז אזו. למשל
איינער האט אונזע גיפערט זיין זון לערנן אין איין
אנדר שטאט און האט פאר אים באדונגן קעסט
ביי איינעם אבעל הבית. בתוך כך איז דער זון
קראנק גיווארן און האט קיין וואך גיט גיקענט
אין מויל אריין געמען לסוף אז דער פאטער איז
גיקומן אפ געמן און דר בעל הבית האט גיבעטן
פר קעסט פיל ער האט באדונגן מענט דר פאטער
ווארום זאל איה דיר צאלן ווען ער האט גיט
גיגעסן רופט זיך אפ זייער. שומע פרייא זיך אז
איה בעט גיט מער דען ווער פאר שטייט דאס
גיט אז די הוצאות פון אקראנקן זיינן פיל מער
איינער פון אנדערס. די מעשה איז אזו. די גמרא
שרייבט אין מסכת יומא יומא און דניאל האבן
גיט גיוואלט זאגן האל הגמור והנדר ווייל נאמט
גבורה און פארשטייט זיך עס מען גיט לאהר
דחורבן בפרסום אין דר וועלט כלומר מען עס
גיט נסים ונפלאות וויא פר צייטן. זיינן גיקומען

דְּרוֹם בְּרִינְגֵם עַד דָּעִם פֶּסוֹק פֶּן הוֹרָה אֵלֶּי הַאֲלִים
וְאֵדֵי הָאֲדֻנִּים וְה' עוֹשֶׂה מִשְׁפָּט יְתוֹם וְה' אִם צִי וְיִוִּן
אִז הִקְבֵּה מוֹט נִיט אִז אִז חַמְשָׁע עַד הָאֵם
אִנְטֵר זֶה גִּיגֵה הַעֲרָשָׁאֲמֵן מִלְאָכִים דָּאָה קִיקֵם
עַד אֲלִין אוֹיֵף גָּאָר דִּי שְׁוֹאֲכִסְעֵם לִיטֵן. הִינֵנּוּ
אָגֵר. יְתוֹם. וְאֶלְמָנָה. אִז אִמָּל מִרְעַפֵּט וְיִיל
נִעֲנֵר אִז וְיִעֲר גָּרוֹם אִז דָּאָם נִיט זִין כְּבוֹד עַד
אֲלִין וְאֵל אֲכַמְטִינֵנּוּ גִעְבֵּן אוֹיֵף אֲזַעֲלֵכֶם קִלְיִינִיקִיטֵן
דְּרוֹם בְּרִינְגֵם עַד דָּעִם פֶּסוֹק פֶּן נְבִיאִים מִרָא
קִדְשׁ אֲשֶׁן וְהָאֵל דָּאָה וְה' גָּאָט בִּה' וְאָמַר אִיָּהּ רִוְהַע
זִייעֵר הוֹיָק אִז דָּאָה בִּין אִיָּהּ מִיט דָּעִם נִידֵער
נִעֲדִיקִמְעֵן. אוֹיָהּ נִיט עַב אִמָּל מִעֵן אִז
בִּאֲשַׁעֲפִיטִיט מִיט גִּרוֹמִיעַ עֲסָקִים דְּרוֹם אִז מִעֵן
נִיט מִשְׁנִיחַ אוֹיָהּ נִידִירִיעַ עֲנִינִים. דְּרוֹם בְּרִינְגֵם
עַד דָּעִם פֶּסוֹק פֶּן הִתְלִים מוֹלֵי לִזְכָּב בְּעִבְדוֹת וְה' אִז
יְתוֹסִים וְה' בְּלוֹמֵר הֵנֵם דֵּר בּוֹרָא יִתְבָּרַךְ בִּאוֹרֵקֵם
אֲלֵע גִּלְגִּלִּים אִין הִימֵל. פֶּן דֵּעֲסֵם וְעוֹנֵן אִז עַד
אֲפִאטֵער פֶּן יִתוֹמִים אִז אֲרִין פֶּן אֲלִמְנוֹת :
שְׁמֵעֵנִי וְה' אֲפִרֵי אֲחֵיכֶם שְׁנֵאִיכֶם מְנַדִּיכֶם לְמַעַן שְׁמִי
יִכְבֹּד וְה' וְהָאֵל בְּשִׁחְתֵּכֶם הֵם יִבְשׁוּ עִם מִיטִישׁ הַעֲרֵם
צִי גָאָטִם בִּידֵר אִיר צִדִּיקִים יַעֲדֵעֵר פֶּן אִייעֲרֵעַ
בְּרִידֵר דִּי שְׁוֹנָאִים וְעֵלְכֶם פֶּן וְנִאֲגֵל אִיָּהּ דָּאָם
הִיכִסֵּט דִּיא רְשָׁעִים הָאֲבִין אִז גִּיוֹאֲטֵם. פֶּן מִיין
נִאָמֵן וְעוֹנֵן וְעֵם גָּאָט נִעֲדִירִיכֵם וְעֵרֵן אִז מִיד
וְעֵלֵן זֶעֱהֵן אִין אִייעֵר שְׁמִתָּה. אָפֵר נִיין וְיִיעֵלֵן
פֶּר שְׁעִמֵּט וְעֵרֵן. דָּעִם מִעֵם וְיִיא אִז פֶּאָרֵט וְעֵלֵן
גָּאָר דִּי רְשָׁעִים קֵעֵנֵן מִיין אִז הִקְבֵּה הָאֵם כְּבוֹד
דִּרְוֶה נִיִּיא. אִז דְּרוֹם וְאֵלֵן יִי אוֹיָהּ נִעֲמֵן אֲמִיל
אִין דִּי שְׁמִתָּה פֶּן צִדִּיקִים. וְעֵם עֲקֵלְעֵרֵט וְעֵרֵן
מִיט אֲמִשָּׁל. אִייעֵר אִיין אֲרִימֵער גִּלְיִימֵמֵער
(פֶּאָרִאֲלִיזִירֵטֵר) רִחְמָנָא לִיצִלֵן. פֶּלֶעֵנֵן אִים וְיִיעֵ
קִינֵדֵר אִרֹם פִּירֵן אוֹיָהּ דֵּער וְעֵלְכֶם בְּעֵמֵן גִּבְבוֹת
אִז דֵּר פֶּן הָאֲבִין יִי זֶה אֲלֵע מִפְּרִיט גִּיוֹעֵן. בִּין
יִי וְיִוִּן גִּיוֹקֵן אִין אֲשַׁמָּט פֶּן דִּקְטוֹרִים אִז וְיִי
הָאֲבִין אִים גִּיוֹמֵט גִּימָכֵם. דָּאָן הָאֲבִין דִּי קִינֵדֵר
אִן נִיהִיבֵן וְאָרְגֵן. פֶּן וְנִאֲגֵן וְעֵלֵן מִיד דָּא לֵעֲבֵן.
הָאֵם דֵּר פֶּאָמֵר זֶה אִפֵּ גִיוֹרֵפֵן. שׁוֹמִים בִּין אִיזִנֵּד
בִּין אִיָּהּ וְעֵלְכֶם גִּיוֹעֵן אֲקִרָאֲנֵקֵר קִילִיקֵעַ אִז
אִיר אֲלֵע צוֹא לִיב מִיד וְיִיט אִיר גִּיוֹעֵן גִּיוֹמֵט
קִילִיקֵעַם אִיזִנֵּד אָפֵר וְעֵלֵן מִיד אֲלִין קֵעֵנֵן פֶּר
דִּינֵעֵן. דֵּער נִמְשָׁל אִז וְיִיא עִם אִז דִּינֵעֵן אִין דִּי
צִיפֵּן אִז דִּיא יִשְׂרָאֵל וְיִיעֵנֵן נִיט אִז פֶּרִים. מִיט
הִקְבֵּה מִיט וְיִיא חֶסֶד אִז שְׁאָטִם וְיִיעֵרֵעַ מַעֲשִׂים
אֲנִמְקֵעֵן דִּי מַעֲשִׂים פֶּן רְשָׁעִים. דָּאָן וְעֵרֵן וְיִיא

שׁוֹמִין

דִּקְרוֹקִים פֶּן דָּעִם פֶּסוֹק זִינֵן פִּיל. עִם וְעֵרֵט
אָפֵר דִּימִילֵה עֲקֵלְעֵרֵט עַל דִּרְוֶה הַמִּסֵּר. דֵּר
בִּידֵר עוֹלֵם אִז אִין דֵּער יִיעֵנֵד אִז מִעֵן אֲרִיין
גִּלְיִיטֵם אִין מִאֲוֹת עוֹלֵם הָאֵה אִז וְיִיא עִם קִיקֵט
אוֹיָהּ דֵּר עֲלִמֵר אִז עִם גִּיט שׁוֹן אוֹים דִּי בִחוֹת
דָּאָן וְעֵרֵט מִעֵן פֶּרִים אִז מִעֵן הִיכִסֵּט אִין פֶּאָסִיין
וְכִדְמוֹה. אִז אִין אֲמֵתֵן בִּאֲדִאָרָה וְיִין גָּאָר דֵּער
הִיפּוֹק דָּאָם אִין דִּיא וְיִנֵּעַ יִאָרֵן וְעֵן מִעֵן הָאֵם
דֵּעֲכֵמֵךְ קִרְעִמִין דִּאָרָה מִעֵן עִסֵּק זִין בִּתְוֹרָה
וְעִבְדוֹה אִז בִּרְעֵכֵן דִּי מִאֲוֹת הִיצִהֵר אִז לְסוֹף
אוֹיָהּ דֵּער עֲלִמֵר דִּאָרָה מִעֵן זִין בְּעֵסֵר רִוְהִין אִז
פֶּרִשְׁפֶּאָרֵן תִּעֲנִיתִים. דְּרוֹם וְאָמַר עַד דָּאָם לִימִית
הַמִּשְׁחִי וְעֵם אֲלִיהֵי הַנְּבִיא קֵעֵרֵן דָּאָם הָאֲרִין פֶּן
עֲלִמֵרֵן אוֹיָהּ קִינֵדֵר אִז דִּי הָאֲרִין פֶּן קִינֵדֵר
אוֹיָהּ דִּי עֲלִמֵרֵן. בְּלוֹמֵר אִין דֵּר וְיִנֵּעַ וְעֵם מִעֵן
שׁוֹן הָאֲבִין דָּעִם פֶּאָר שְׁמִאֲנֵר פֶּרִים צִי וְיִין אִז
וְיִיא אֲרִימֵער אִין דֵּער עֲלִמֵרֵךְ. מִמִּילָא וְעֵם מִעֵן
שׁוֹן קֵעֵנֵן לֵעֲבֵן רִוְהִין אִז מִיט פֶּר גִּינֵן אוֹיָהּ דִּי
עֲלִמֵרֵךְ יִאָרֵן וְיִיא אִיזִנֵּדֵר אִין דִּי קִינֵדֵרֵשׁ יִאָרֵן

הפמרת שבת ראש חודש

כֹּחַ אֲפִרֵי הַשָּׁמַיִם כְּסֵאֵי וְה' וְה' אִים אֵל עֲנִינֵה
יִחִי וְה' הִקְבֵּה וְאָמַר דִּי הִימֵל אִז מִיין שְׁמוֹל אִז
אֲלֵעֵם הָאֵב אִיָּהּ בִּאֲשַׁאֲפֵן אִז דֵּר הִיכִסֵּט קִיקֵה
אוֹיָהּ דָּעִם אֲרַעֲמָאֵן אִז דָּעִם צוֹבֵרִאכִינֵעֵם גִּימִיט
דָּאָם הִיכִסֵּט דֵּער נְבִיא מִינֵט אִין אִזִּין צוֹא
פֶּלֶאֲנֵצֵר דִּי אִמְוִיָה פֶּן הַשְׁנָחָה עַל כָּל פֶּרִט וְפֶרִט.
אִז נִיט וְיִי דִי דֵּעָה פֶּן דִּי אֲלִמֵּע פִּילוֹסוֹפִים וְוִאָם
וְאָנֵן עֵב וְיִיא הָאֲרִין דָּאָם גָּאָט פֶּר לִאֲזִין דִּי
אִנְטֵמֵקִסְטֵעַ וְעֵלְכֶם אִז קִיקֵט נִיט אוֹיָהּ אִיר וְיִיל
עִם אִז פֶּר אִים גָּאָר נִיט פֶּאָסִי עַד וְאֵל מִרָאֲמֵן
אוֹיָהּ אֲזַעֲלֵכֶם נִידִיעִרִיעַ עֲנִינִים. מִיד גִּיפִינֵן רִבִּי
יִוִּחָנֵן וְאָמַר אִין מִסְכָּת מְגִילָה פֶּלֶקֶס שְׁאֵתָה מִצָּא
נִדְלֵי וְוִאָן גָּאָר עִם נִעֲפִינֵם זֶה גִיִרֵעַט פֶּן דִּיא
גִּרוֹמִיקִיטִים פֶּן הַשְׁחִיט דִּאָרִימֵן דֵּערִבִּיא שְׁמִיט
שׁוֹן פֶּן וְיִיעֵ עֲנִינִית. אֲרִאָה דֵּער צוֹא אִז פֶּן
תְּוֹרָה אִז פֶּן נְבִיאִים אִז פֶּן כְּתוּבִים. דָּאָן אִז
גִּימִיט צו בְּעִמְרָאֲמֵן וְוִאָרִים בְּרוֹיכֵם רִבִּי יִוִּחָנֵן
צו בְּרִינְגֵן דִּי אֲלֵע דִּרִי רִאֲיוֹת. גָּאָר דִּי מַעֲשִׂה
אִז אִז. אֲמֵם מִאָכֵם זֶה דָּאָם אִייעֵר קִיקֵט נִיט
אֲלִין אוֹיָהּ אֲלֵע וְיִיעַ עֲסָקִים אִז פֶּר לִאָזֵם זֶה
אוֹיָהּ פֶּרִעֲמֵרֵעַ הַעֲנֵם. אֲפִרֵי אִייעֵע פֶּן דִּי דִּאָזִיעַ
דִּרִיִּיא מִיבּוֹת. עֲנִמְוֵעֵדֵר וְיִיל עַד הָאֵם גִּיגֵה
מִשְׁתֵּרִים וְוִאָם עַד קֵעֵן זֶה אוֹיָהּ וְיִיא פֶּאָר לִאָזֵם.

שזין גירענע אונטערן זיין צדיקים. און הקב"ה
קען זיך מיט וויא רימען אזו וואו עס שטייט אין
פסוק וישאל אשר עד אחא. נמצא ווערן די רשעים
אסבה צו דעם פון הש"ת. און מיר קיילעקעס
ווערן דר וויילע גיהאפן צו ליב זיי מצד גאט
דחמנות. אס פון באדארף דאך די רשעים עפס
אויף קען אשכר ווייל וויא זיין אגוד דער צו.
גאר די מעשה איז נישט אזו ווארונ ווען נישט דיא
רשעים וואלטן זיי גיווען גאר רעכטע צדיקים און
וואלטן גאר נישט דארפן גישפייטן ווערן פון מרת
הרחמים אבער איצונד לערנן זיך אפ די צדיקים
פון זייערע שטנים און ווערן אויף נישט ווי גיהעריג
איז און מוין אן קומען בעטן נדבות פון בורא
ותפרה אז דיא חכמים זל ואנן דרבה שכנים הרעים
עושים לשלעכטעם שכנים ווירקן גיגו אויף פרוקע
לייט וויא דר פסוק ואגט אין תהלים ותתרגבו בגוים
ותלמדו מעשיהם. איצונד פאר שטייט זיך אונזער
הפמרת אקרו גוי' לפען שטייט זיך די רשעים וישאל
ואנן דרך אונזער מעשים דעם האט נאט גאט פון
גורא בשפתיהם דרום וועלמיר טאנען אויף אייער
שטחה. אבר גיין וחס גיש ווי וועלן פר שעמט
ווערן. ווייל דיא טובה פון רשעים איז גאר
גיווען איין רעה פיר די צדיקים:

עליו אתה משוש כל המתאבלים עליה עם מיימש
פרייט זיך מיט רשעים איין פרייט אלע וואס
מרויען אויף איהר. עס איז אקשוי דר ווארט
משוש איז איבעריג. דר תירוץ איז ברכה דמיון.
עס איז ארויס אקול אויף איינעם דאס ער איז
גישטארבן אין מרחקים. נאטירליך וואס מער
איין נאהענט קרוב האט אלץ מער גישטארבן
אויף אים. און דר נאך איז יענר גיקומן בשלום
אהיים. איז דיא שטחה פון ערערן אויף גיווען
נאכין ערף פון ערערעם פריערדיגן מרויער.
למשל דיא ווייב און קינדער גאר פיל און וואס
אגליד ווייט איז אלץ די שטחה גיווען קלענער
און קאלטער. נון בעת דיא גאולה שטייט אין
דמיה ותפתי אבל לשלון איך וועל פאר קערן
זייער מרויער צו פרייט פלוג נאך דעם ערף
וויא לויט געדערער האט זיך מצער גיווען
אויף דעם חורבן בית המקדש אזו ווייט וועט
אים השי"ת סופה זיין ער זאל פילן דיא
גרויסקייט פון דיא ישועה. הגם מען וועט
געבן אלעמען גלייך פרי עס זאל נישט זיין
קין קנאה שונא חז'. וויא מיר געפינען אין

הפמרת מחר חודש

ווען ראש חודש נעפאלס זונקאן ליינען מען און שבת ערב
ראש חודש דיא הפמרת:

וואמר לו יהונתן מחר חודש גוי' ואני שלשת החצנים
צדה אורה לשלח לי למסרה וגו' הנה החצנים מקד והנה
קחתי ובאכה כי שלום לה גוי' החצנים מקד והלאה לה כי
שלחתי היינו יהונתן האט אפ גירעט מיט דוון
ער זאל אים מודיע זיין אויב זיין פאר שאל
המלה איז גוט צוא אים אדער נישט וזך דעם
סימן. איך וועל שייסן דרייא פיילין אין ציל
אריין. אויב איך וועל זאגן צו מיין וונג. די
פיילין זיינען פון דיר און אהער צו. קענעסטו
נעמען און קומען צו מיר. ווארונ דאס ווייט
אויף שלום פון הקב"ה צו דיר ווען אפילו מיין
פאטער האט ביזנעס גירעט אויף ייר (אזו
מאכט רש"י). אבער אז איך וועל זאגן דיא
פיילין ליגן פון דיר און ווייטער זאן מנמו
פון דאנען אפ מרעטין ווארונ גאט האט דיר
פאר שיקט. דא איז צו פרעגן אויף רשעים
פירוש איין הארבע קשוא. ווען שאל וועט
עפס וואס ביזנעס היידן אויף דוון זאן וועט
דאך יונתן נישט זאגן מקד והנה (דיא פיל לינען
אהער צוא) גייערש מקד והלאה (פון דיר און
ווייטער) גם בעדארף מען פאר שטיין ווארונ
דוקא פיילין און דרייא נישט קיין אנהער צאל.
דער תירוץ איז מיט איין משל. איין עושר
האט גיהאט און איין ארעם מאן. זיין נאנער
חיית פלענט ער גיר ציען פון פאטערס דוון
אפילו תנוה מאכין זיינע קינדער דאס אויף
דער פאטער גינעבן נון און אלעס. אמאל
איז גיקומען איין שרען צו איין גביר פון יענעם
ארום

שטאט היידן ויין ון איין שידוך מיט יענעם
 ארעם מאנס איין טאקער. און ער האט אים
 פאר גילוינט דאס מען גיט איר נון. עטליכע
 מוויינט רובל במומנים און אז דער גביר האט
 אים גיפערענט פון וואגען ווייס ער דאס צוא
 זאגן אז ריכטיג. ענטפערט דער שרדן איה
 האב אללין גיהערט פון איר פאטערס מויל.
 האט זיך יענער פאנגאדער גילאכט און זאגט
 דער ארעמאן קען נור זאגן אבער גיט געבין.
 סיידן אז איה וועל דאס הערין פון איר ויידנס
 מויל דאמאלס וועל איה ערשט וויסן אז עס
 איז ריכטיג. דער נמשל איז איין מוסר השכל.
 דער כלל איז אן דעם ווילן פון הקב"ה ווערט
 גיין נאך גיט גישעהען וויא דר מקלוג זאגט אין
 איכה כי זה אשר נתתי לא עזה שפי עליו לא תצא
 תבעת ותשוב סייא נמשל סייא שלעכטש קען גיט
 געשעהן אן ויין רצון ית' און וואס דר מענטש
 אללין רעט און מוט איז גאר נישט. אויך אפט
 גיט עס אז מען מיינט דעם חבר צו טאן ארעה
 און דער פון גופא וואקסט אדרבה ארויס
 אטובה. צום בייא שפיר דיא שבטים מיט
 יוסף ארער הקן מיט מרדכי וברוכה. דאס
 גלייכין האט יונתן גירעכונט ווען אויך שאול
 וועט זיך בעשליסען בייז צוא טאן דעם דורן
 דאך קען זיין אז ער דארף זיך גאר גיט שרעקן
 פאר אים סיידן אז ער וועט וויסן דאס הקב"ה
 האט אויך מסכים גינעווען דער צוא. דרום
 האט ער גימאכט דעם סימן מיט דיא פיילין
 דער פון וועט ער פארשטיין אויב עס איז מן
 השמים אדער גיט און אזוי איז גינען אימער
 דער שטייגער פון יהונתן צוא בויען זיינע

מעשים אויף סימנים וויא מיר נופענען אין דיא
 מלחמה מיט די פלשתים. ארצונד פערשטיינען
 מיר שוין דיא הייליגע רייד פון רש"י זכרונו
 לברכה. יהונתן זאגט איה וועל שיקן דיא
 פיילין לשלח לי למסרה כדי צו דער גיין מיין ציל
 בלוסר דער פון וועל איה וויסן אויף קלאר
 אויב אין היסל איז טאקע אזוי גנגר גינארין
 אדער גיט אז דיא פיילין וועלין פאלין נאעהנט
 און אז איה וועל זאגן צום יונג דיא פיילין
 ליגן נאעהנט צוא אונז דאס איז אסיקן דאס
 השם יתברך איז מיט דיר. דרום קענטסטו
 קומען צו אונז און דארפסט קיין מוסר האבן
 ווען אפילו איה האב גיהערט וואס ביזנעס פון
 מיין פאטער אויף דיר ווארום ויין מחשבה
 וועט קיין קיום האבן. און אויב עס וועט
 פאלן ווייטער און דרום וועל איה זאגן אז עס
 ליגט ווייטער לך פי שלמד דאן איז אסיקן אז
 גאט פערשיקט דיר און דא מוזט אנטלויפן
 פון דאנען ווען אפילו דער פאטער וועט ריידן
 גומעס פאר דיר. ווארום דאס וואס דער
 מענטש דער ארעמאן זאגט צוא גיין אז נאר
 נישט און דער עיקר איז דיא דעה פון דעם
 אלטען פאטער דר גביר השם יתברך בכוכל.
 און ווייל דער צדיק יהונתן האט זיך גיהיט פון
 לשון הרע און גיט גינאלט אים זאגן דורן
 דריקליך דיא שלעכטע רייד פון שאול דרום
 האט ער אפ גימאכט צו ווייזן אויפן וואונק
 מיט דרייא פיילין אקמו דאס דורך לשון הרע
 ווערין דרייא גיהנת דער דער ציילער דער
 צו הערער אויך יענעם וואס מען בערעט וויא
 אונדערע תכמים זל שרייבן אונז: